

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 56 (1965)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tel. 022 / 33 55 00

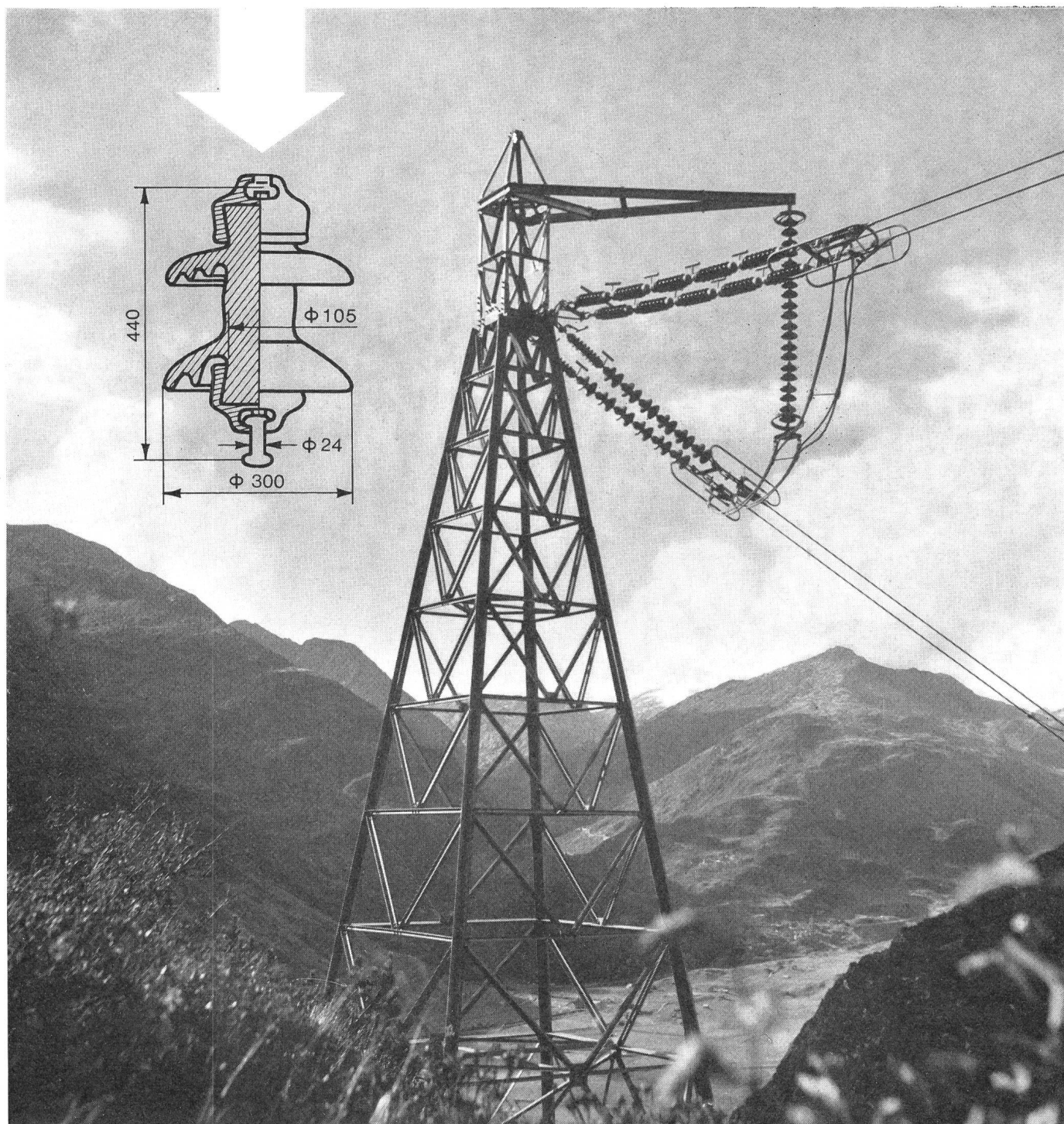
STEMAG

Vollkern-Isolatoren aus

STEATIT

im Hochspannungs-Leitungsnetz
der Schweiz seit

1929



Langstabisolatoren
Stützisolatoren
Apparateisolatoren

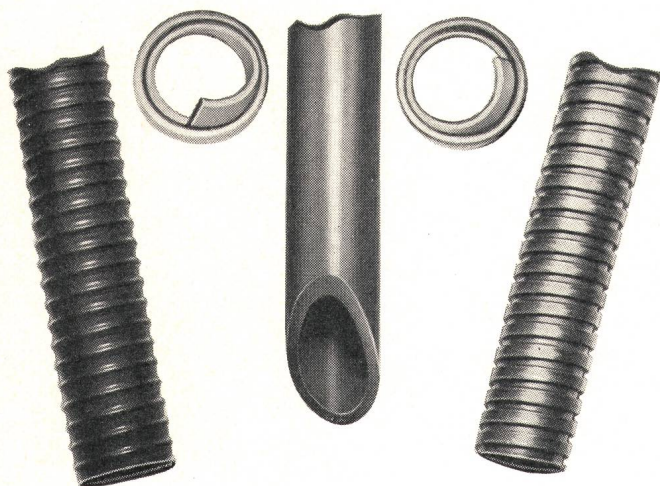
W. MOOR AG

ELEKTRO - INDUSTRIEBEDARF
8105 Regensdorf / ZH
Bahnstrasse 58 Tel. 051 94 66 44

380 kV-Gotthardleitung, Mast 9119 d
der Aare-Tessin AG, Olten
Grösste Spannweite 1246 m (Schöllenen)
Motor-Isolatoren Typ VK 7 aus Steatit
Einbaujahr 1937, seither unter schwersten
atmosphärischen Bedingungen im Betrieb



«AGRO» die einzige wasserdichte Verschraubung mit universalem, geschlossenem Dichtungsring!



Warum geschlossener, trennbarer Dichtungsring?

- Weil somit alle starren Rohre und flexiblen Schläuche in den Dimensionen Bergmann und Stahlpanzerrohre, kompakt, wasserdicht verbunden und gedichtet werden können.
- Weil diese Idee die Lagerhaltung enorm vereinfacht.
- Weil dadurch die Montage zeitsparend ist.

Warum wasserdicht?

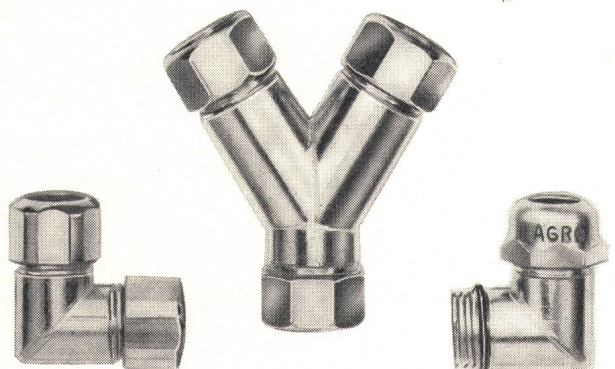
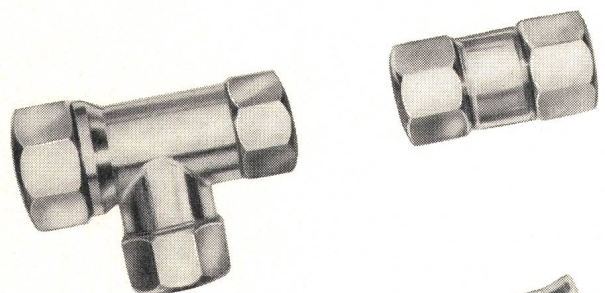
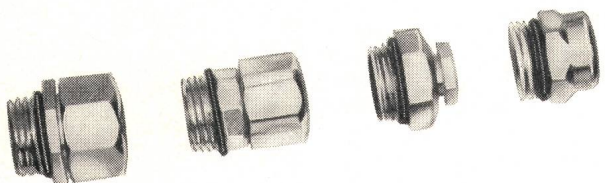
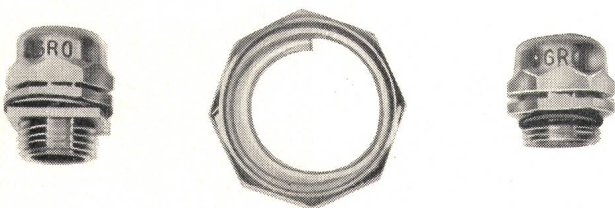
- Weil der Dichtungsring geschlossen, erfolgt durch die Pressung ein kompakter Abschluss.
- Ähnliche Fabrikate, welche einen naheliegenden Klemmbereich durch einen geteilten Haltering aufweisen, können nicht als wasserdicht bezeichnet werden.

Warum formschön und platzsparend?

- Weil der geschlossene, trennbare Dichtring **nicht im Unterteil**, sondern **in der Überwurfmutter** angebracht ist. Dadurch ist bei der Fertigung die **kleinste Schlüsselweite** gegeben.

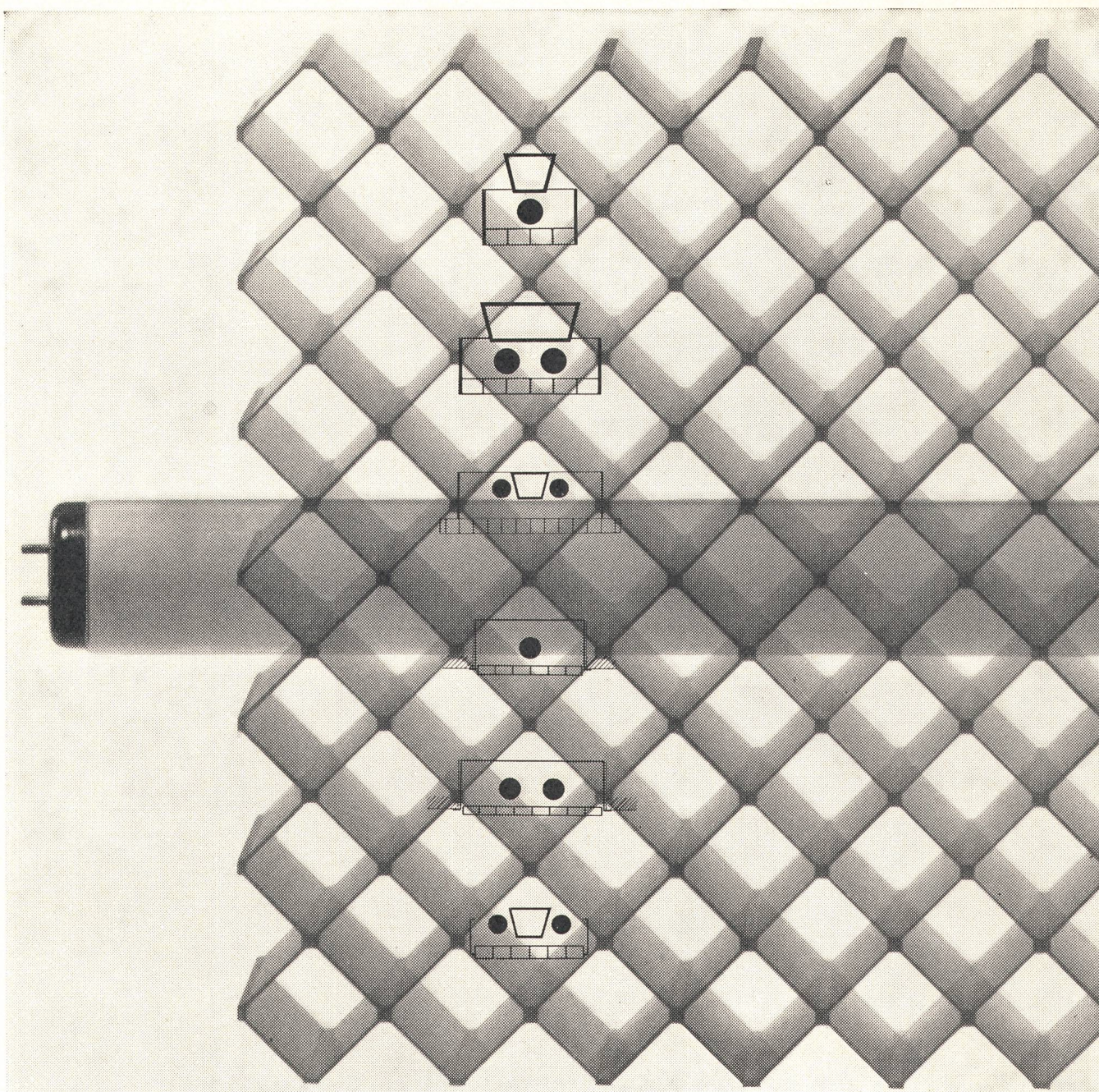
Warum zusätzliche Dichtung am Anschlussgewinde?

- Weil diese Dichtung **doppelte Sicherheit gegen Wassereinfluss** bietet.
- Weil gespritzte, galvanisierte Auflageflächen **beim Eindrehen nicht beschädigt** werden.
- Alle diese Vorteile sprechen eindeutig dafür, dass die «AGRO» Verschraubungen weitgehend **durchdacht konstruiert** sind.
- Es würde uns freuen, Sie an unserem Stand Nr. 7263, Halle 22, begrüßen zu können. Unsere Fachleute werden Ihnen die verschiedenen Neuheiten gerne ausführlich vordemonstrieren.



«AGRO» AG
elektrotechnische Fabrik

5502 Hunzenschwil AG
Telephon 064 4721 61/62



Die Fluoreszenzbeleuchtung hat sich für Arbeitsräume durchgesetzt. Das vom Bauherrn geforderte Beleuchtungsniveau wird immer höher. — Die grosse Auswahl von Leuchten, die wir dem Interessenten bieten, gibt ihm die Gewissheit für jeden Zweck die richtige Leuchte zu finden. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur oder direkt an uns. Unsere Fachleute beraten Sie gerne. — BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi.

Besuchen Sie uns an der Mustermesse in Halle 22 Stand 7081

B | A | G T | U | R | G | I



Telephonapparate
Leitungsdurchschalter
Telephonanlagen für Hotels und Spitäler
Fernsteuerungen und Fernmeldeanlagen
Wasserstandsfernmeldeanlagen
Bahntelephon- und Bahnsignalanlagen
Ausrüstungen für Skilift-, Luft- u. Standseilbahnen
Feuerwehr- und Polizeialarmanlagen

Hörapparate «Bernaphon»
Höranlagen für Schwerhörige
Wechselsprechanlagen
Spritzformen für thermoplastische Kunststoffe
Stanz-, Zieh- und Presswerkzeuge

Chr. Gfeller AG

Bern-Bümpliz

Gfeller AG

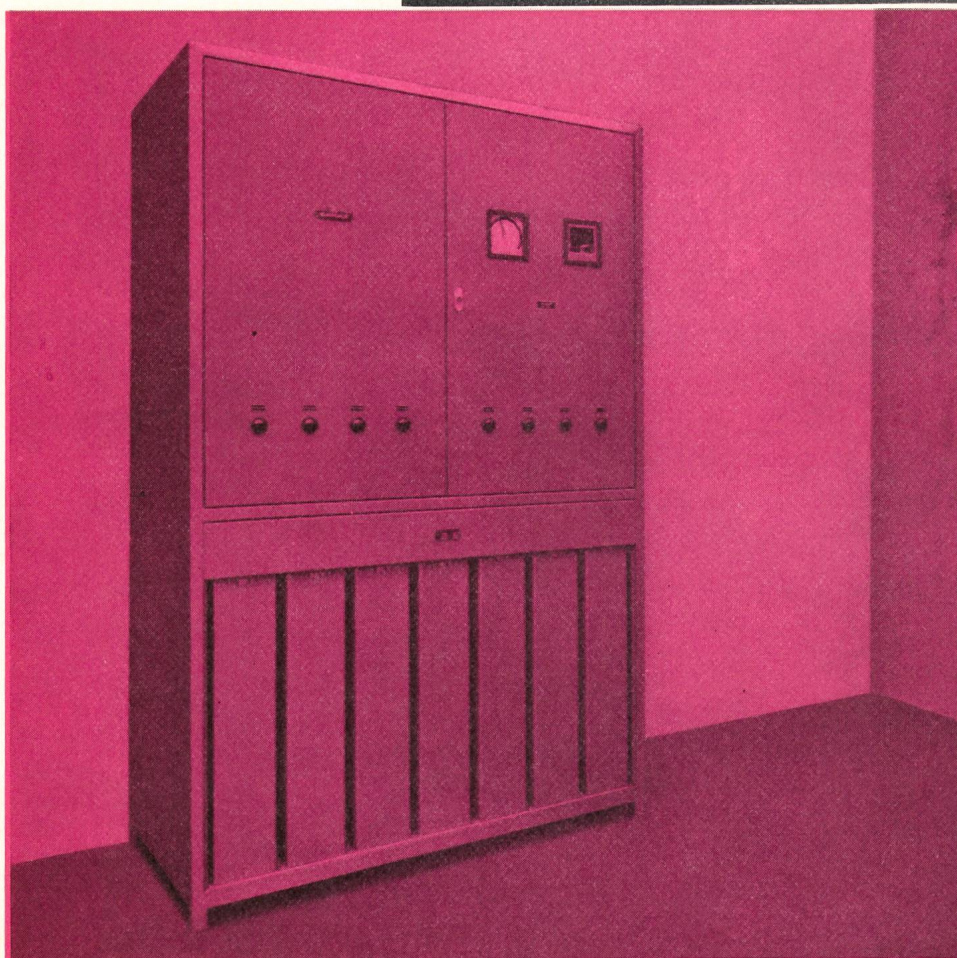
Flamatt

Kollektivstand

Halle 3

Parterre

Stand 746



*im Zeichen
des
Fortschritts*



**wirtschaftlicher:
Kondensatoren**

Durch Kompensation der Blindleistung helfen Xamax-Kondensatoren Stromkosten senken. Zudem entlasten sie Netz und Transformatoren und reduzieren Übertragungsverluste. Unsere Sachbearbeiter stellen Ihnen ihre langjährige Erfahrung gerne zur Verfügung.

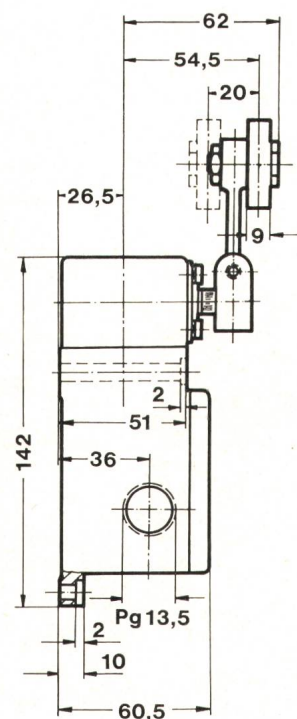
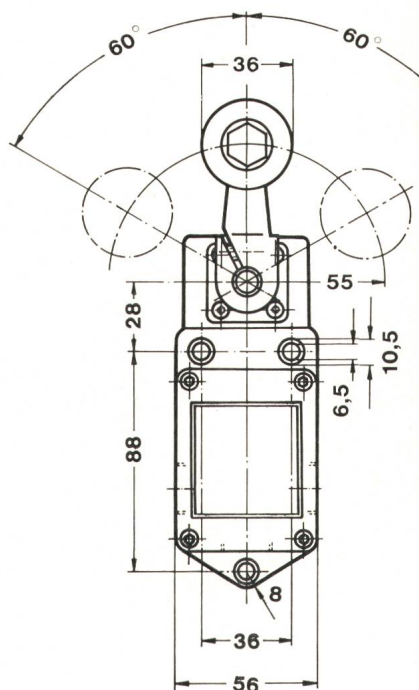
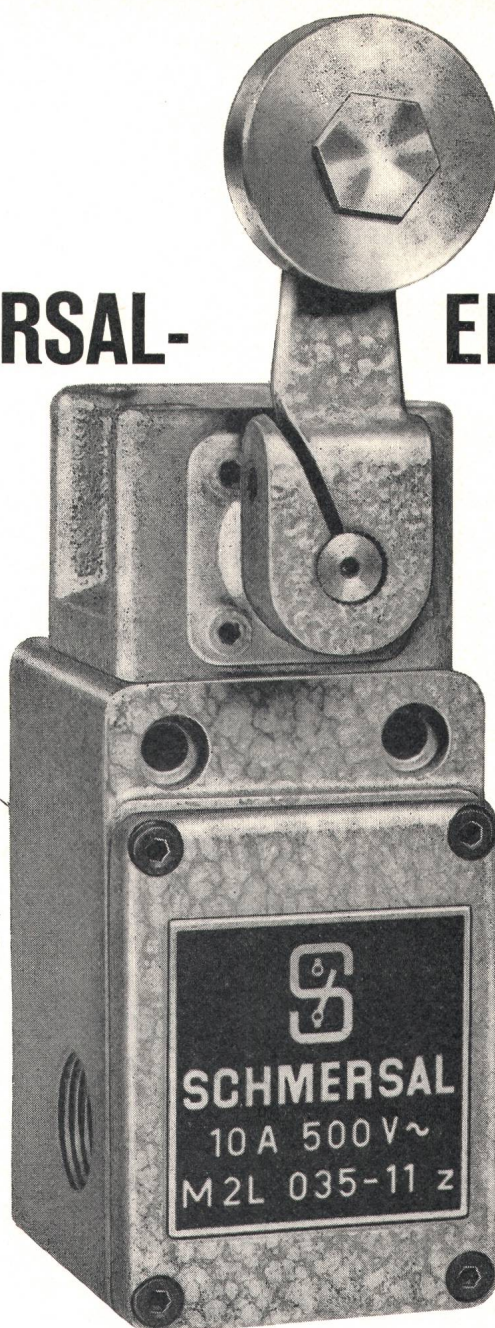
Xamax AG 8050 Zürich
Telefon 051/46 64 84

xamax



SCHMERSAL-

ENDSCHALTER



- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselften Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselfung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

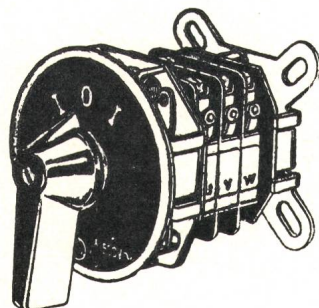
Generalvertretung und Lager

TRACO **TRADING COMPANY LIMITED** **ZURICH**

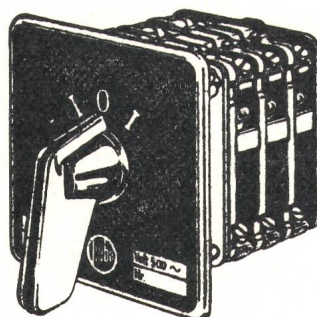
Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91

Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telefon 056 / 3 57 44

Schweizer Mustermesse Basel



links vom
Rolltreppen-Eingang
Messeplatz



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

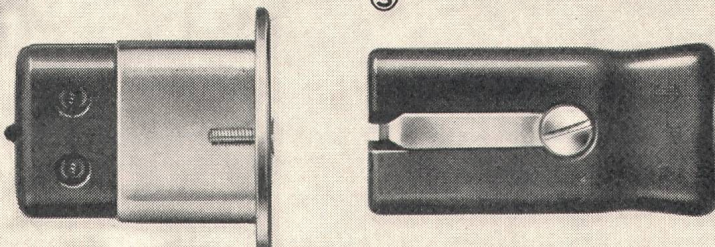
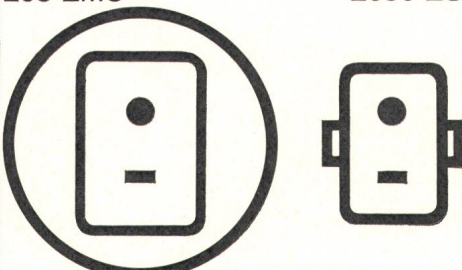
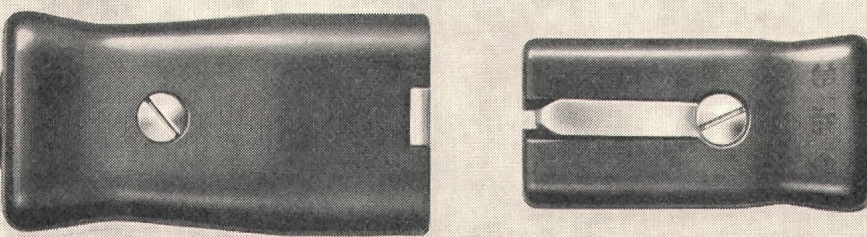

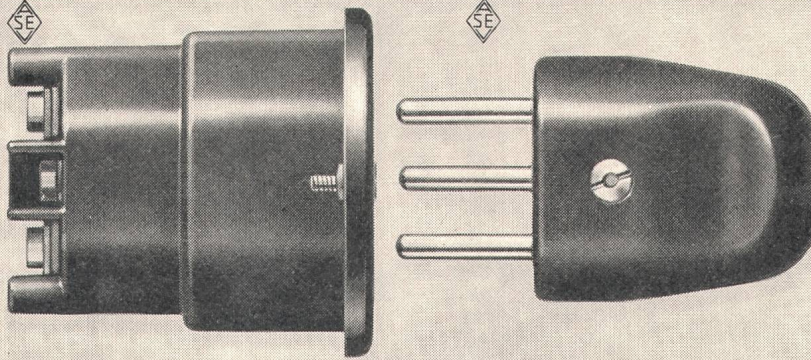
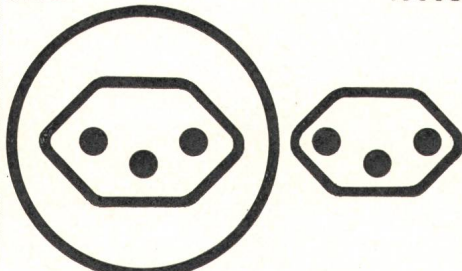
stellt aus: Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen
Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



Beehren Sie uns mit Ihrem Besuche am neuen MUBA-Stand. Zur Besprechung besonderer Probleme, stellen wir Ihnen unsere Zeit gerne zur Verfügung. Es wird uns freuen, Sie begrüßen zu dürfen.

Wir erwarten Sie in Halle 22 - Untergeschoß Stand 7227

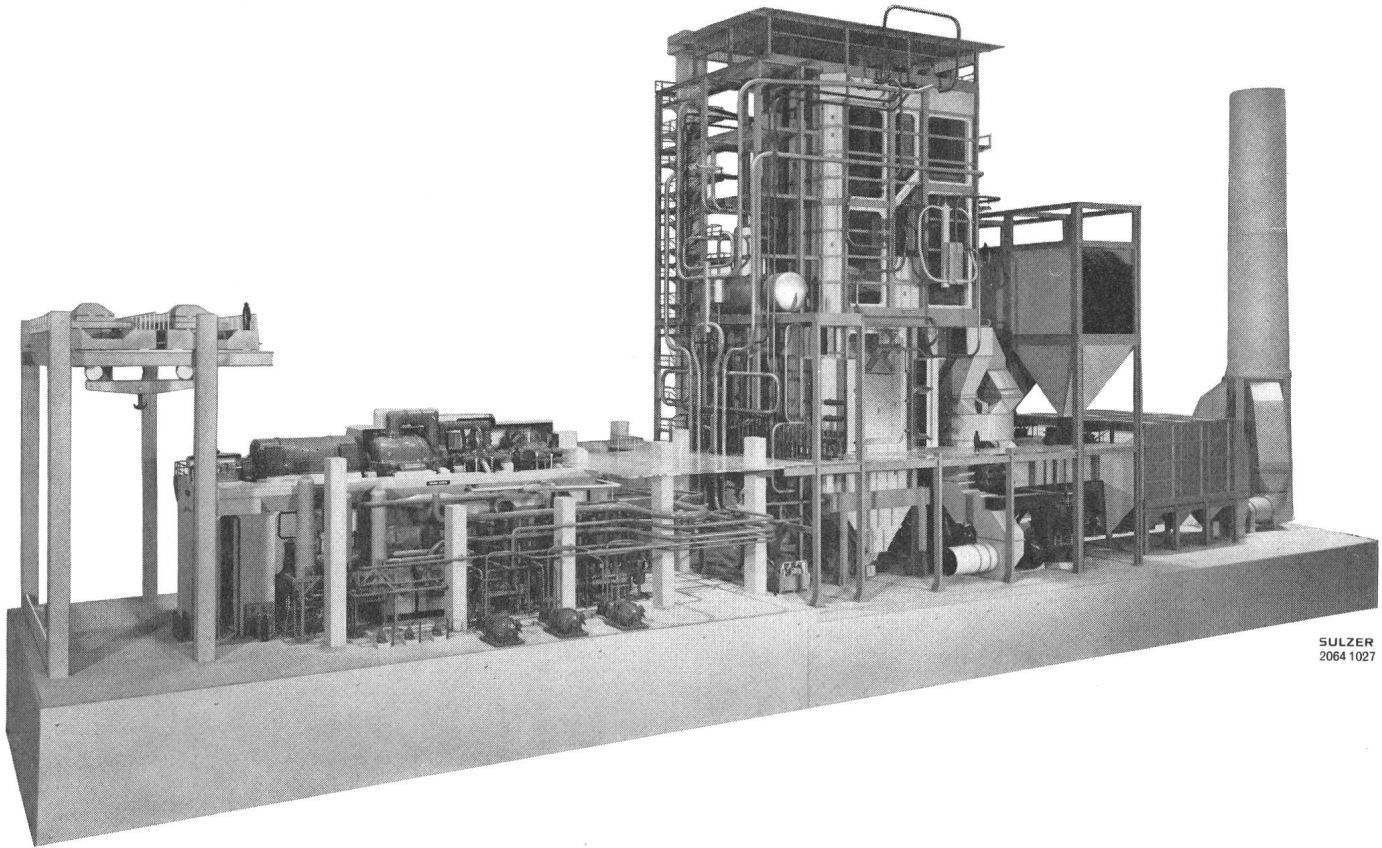
neue Apparate- Steckkontakte

<p>unverwechselbar</p> 	<p>205 EMU 2050 EU</p>  <p>Apparate-Stecker und Steckdose 2P+E, für absolute Unverwechselbarkeit. Stecker zum Einbauen, für Steuerungen etc., schwarz</p>
	<p>H 206 E 2050 E</p>  <p>Mobiler Apparat-Stecker 2P+E, Typ 102, schwarz</p>
	<p>0103 10063</p>  <p>Einbausteckdose 2P+E, Typ 13, 13a, 13b, 13c für Einbau in Apparate und Maschinen. Endmodell, Farben weiss und schwarz</p>

Tschudin & Heid AG 4153 Reinach



Energieversorgung an der MUBA



Modell eines thermischen 150-MW-Kraftwerkes. Links: Brown-Boveri-Dampfturbinengruppe, aus einer dreizylindrigen Turbine, Generator und Erreger bestehend, zur Umwandlung der Dampfenergie in elektrische Energie. Unter der Trubogruppe im Keller sind Kondensator und Vorwärmanlage aufgestellt. Rechts: Sulzer-Einrohrdampferzeuger mit einer Leistung von 450 t/h bei einem Druck von 190 atü, einer Dampftemperatur von 540 °C und Zwischenüberhitzung auf 540 °C. Daneben: Kohlenaufbereitungs- und Abgasfilteranlage.

Dieses Modell ist in der Säulenhalle hinter dem Uhrenpavillon der diesjährigen Schweizer Mustermesse aufgestellt.

Es entspricht in der Leistung dem im Bau befindlichen ersten schweizerischen Großkraftwerk der «Centrale thermique de Vouvry S. A.».

Thermische Kraftwerke lassen sich architektonisch ebenso harmonisch in das Landschaftsbild einbauen wie hydraulische Zentralen. Ob mit Kohle oder Schweröl befeuert, erfolgt die Verbrennung so vollständig, daß keine nennenswerten Emissionen vorkommen, unvergleichbar weniger als beim Hausbrand oder bei Kraftfahrzeugen. Auch die Wasser- und Abwasserprobleme eines Wärmekraftwerkes sind leichter zu beherrschen als in vielen öffentlichen, gewerblichen und industriellen Betrieben.

SULZER

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur
MUBA Halle 5, Stand 1065

OSRAM

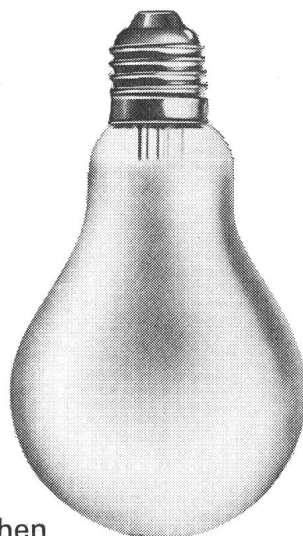
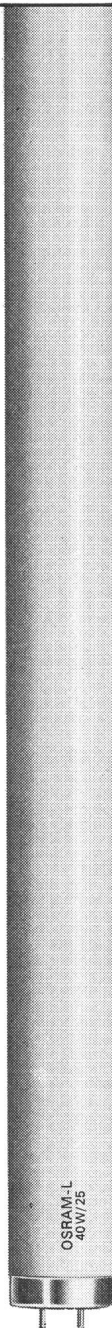
8022 Zürich 051 327280



Seit über 50 Jahren forscht OSRAM für bessere Lichtquellen. Und damit auch für eine bessere Lösung Ihrer lichttechnischen Probleme.

OSRAM fabriziert: Normallampen, Fluoreszenzlampen, Entladungslampen (Quecksilberdampf-Hochdrucklampen, Natriumdampflampen, Mischlichtlampen), Xenon-Lampen, Speziallampen für Fotografie und Projektion, Speziallampen für Fahrzeuge, Speziallampen für wissenschaftliche Zwecke, Infrarot- und Ultraviolettstrahler.

OSRAM Lampen geben gutes Licht, und sie geben es lange.



Klarer sehen, auf OSRAM bestehen

The logo 'RITTMAYER' is enclosed in a rounded rectangle. Below it, the words 'messen', 'steuern', and 'regeln' are stacked vertically. The entire advertisement features a dark background with white wavy lines at the bottom and three vertical dashed lines with arrows pointing down towards them.

RITTMAYER

messen
steuern
regeln

**Wir projektieren und bauen
Mess- und Fernwirkanlagen
für die Wasserwirtschaft**

in

Wasserversorgungen — Abwasseranlagen
Wasserkraftwerken — Hydrographie
Industrie — thermischen Kraftwerken
Schifffahrt — Kernenergieanlagen

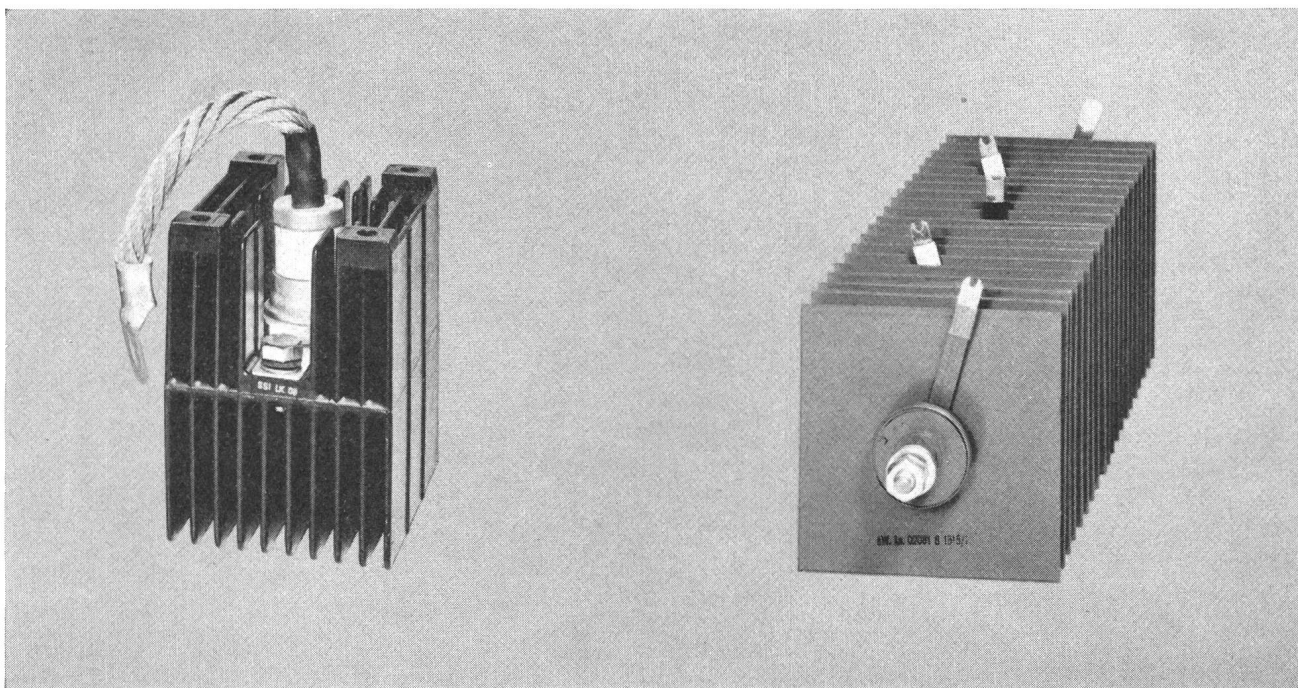
**Rittmeyer —
ein Begriff für Qualität
und Zuverlässigkeit**

Franz Rittmeyer AG Zug

Postfach, 6300 Zug 2, Telefon 042 / 4 24 44

Silizium- und Selengleichrichter

Unsere Silizium- und Selengleichrichter finden Verwendung in der chemischen Industrie, beim Lokomotiv- und Fahrzeugbau sowie in der Steuer- und Regeltechnik. Verlangen Sie genaue Unterlagen oder unverbindliche Beratung.



Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich, Telefon 051/25 36 00
Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

SYLVANIA VHO-LAMPEN

EIN MARKSTEIN IN DER ENTWICKLUNG MODERNER
STRASSENBELEUCHTUNG !



Strassen von heute erfordern modernstes Licht. Sylvania-Hochleistungs-Leuchtstofflampen (VHO-Lampen) erzielen Beleuchtungspegel, die sämtliche in der Praxis empfohlenen Helligkeitswerte für Strassen und Autobahnen übertreffen. Das bedeutet für Tausende von Autofahrern bessere Sicht und damit erhöhte Sicherheit !

Mit 6000 verschiedenen Arten von Lampen leuchtet Sylvania den Weg.

SYLVANIA

Division of

GENERAL TELEPHONE & ELECTRONICS INTERNATIONAL



Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 271291

HAEFELY

420 kV Messwandler

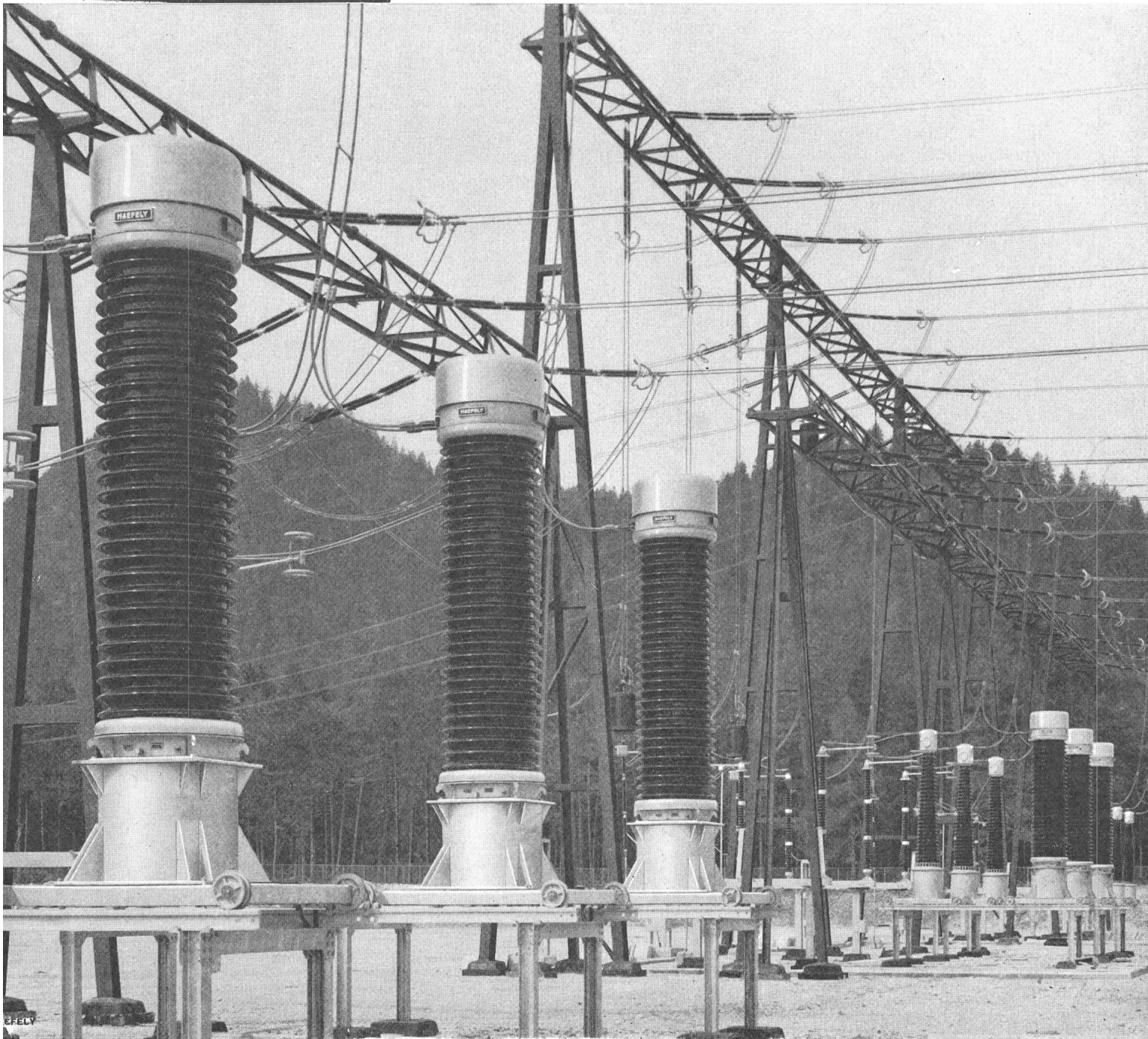


Foto: Spannungswandler 420 kV in einer schweizerischen Verteilstation

Für die elektrische Energieverteilung liefern wir Messwandler für alle Spannungen bis 525 kV. Strom- und Spannungswandler, induktiv und kapazitiv. Messgruppen (kombinierte Strom- und Spannungswandler), Einleiter-Schleifen- und Topfstromwandler sowie Eich-Messwandler.

Für Trägerfrequenz-Übertragungsanlagen liefern wir Kopplungskondensatoren bis 525 kV, Ein- und Doppelwellen- sowie Breitband-Sperren.

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

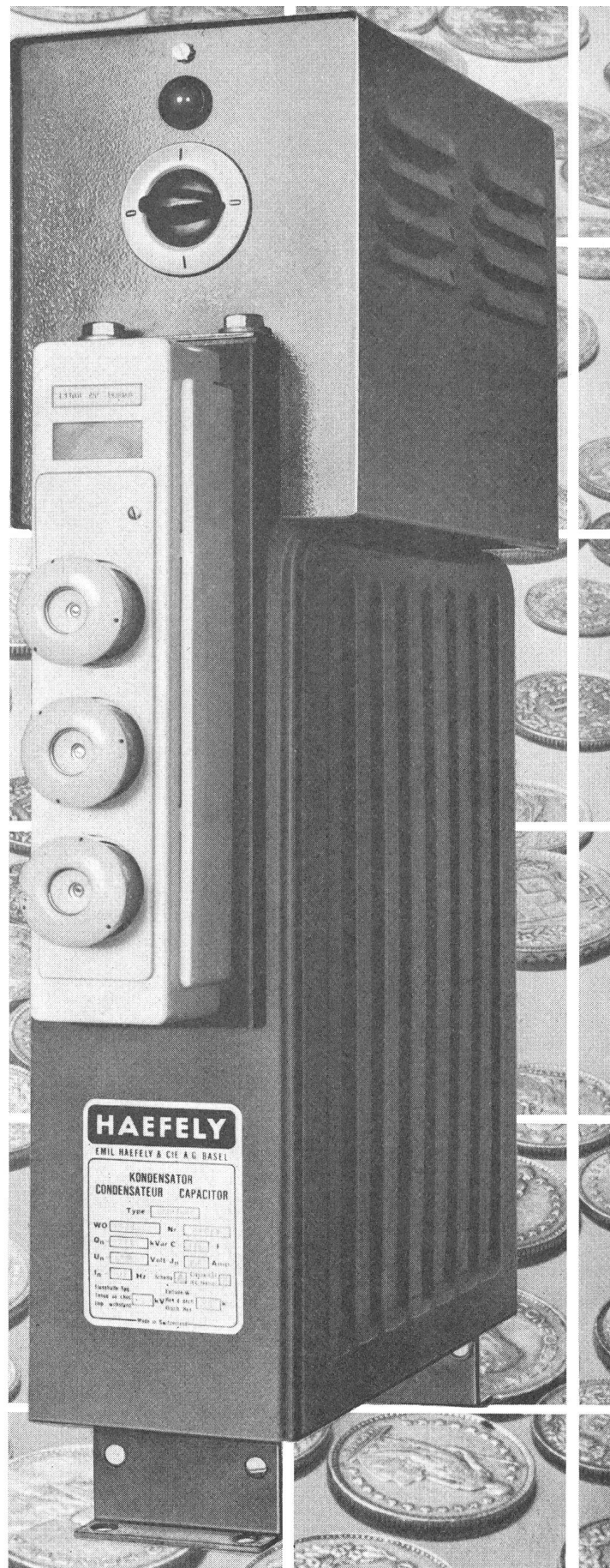
HAEFELY

ondensatoren

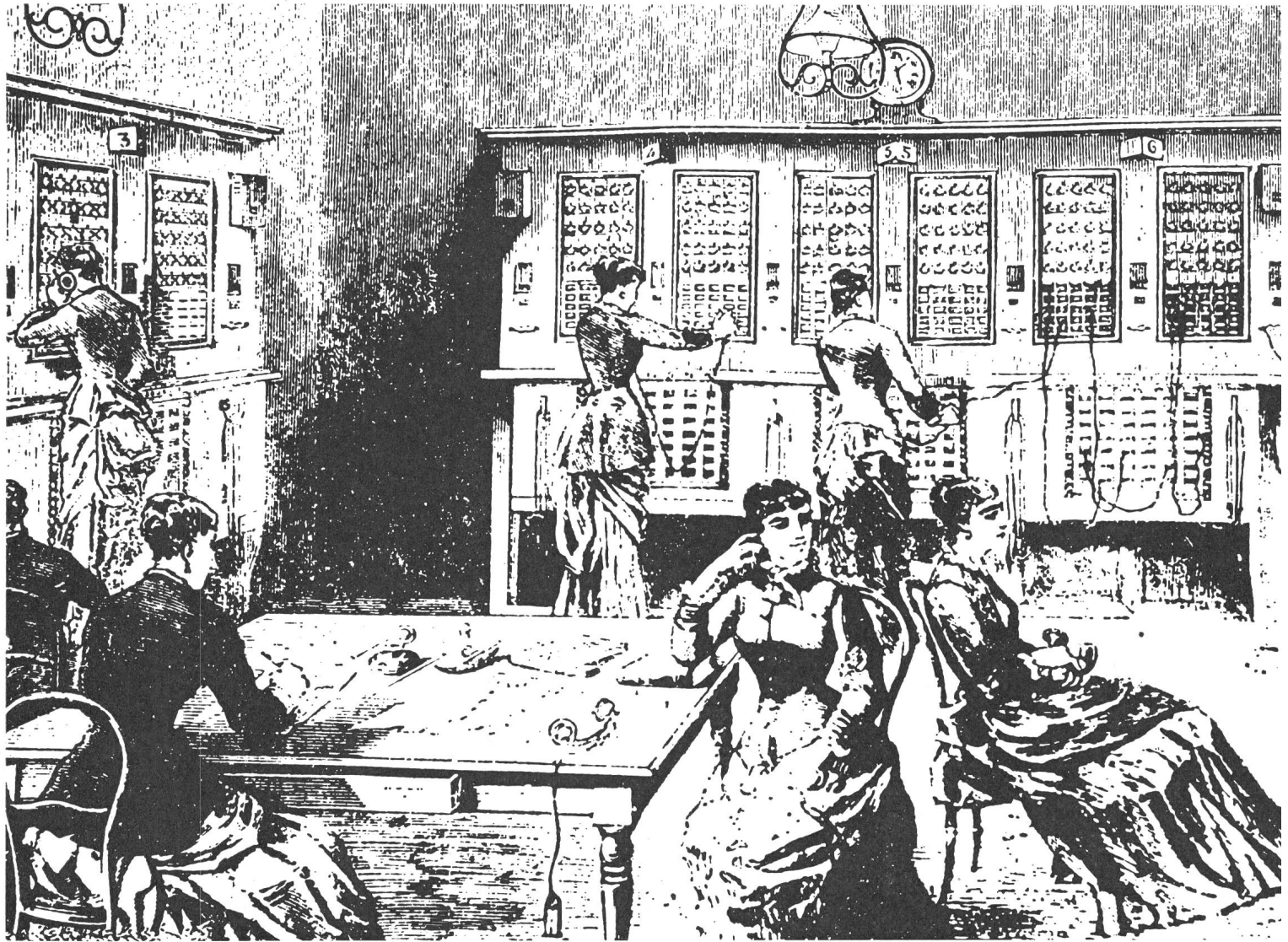
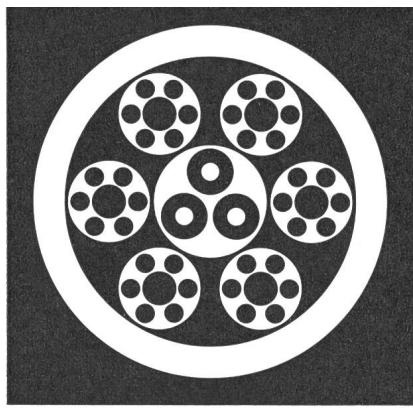
senken Ihre

etriebskosten

**nsere Ingenieure beraten
gerne und unverbindlich.**



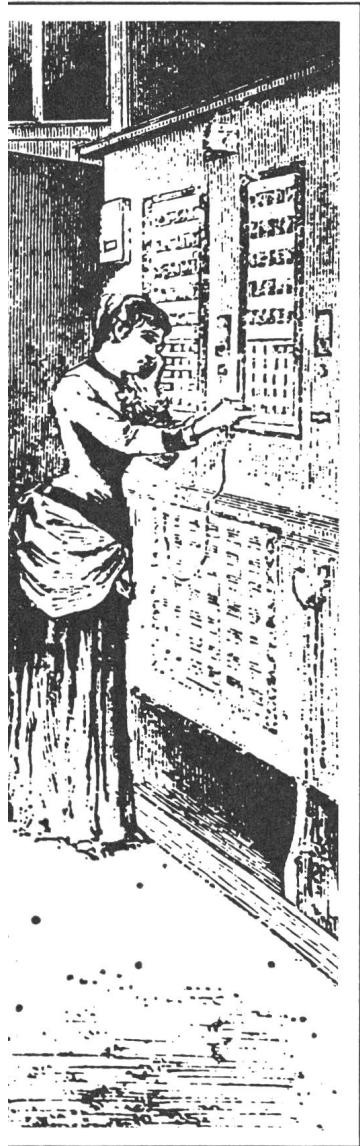
EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL



Die Stimme aus dem Draht . . .

„Mein Gott, es spricht!“, rief der Kaiser von Brasilien im Jahre 1876 bei seiner ersten Begegnung mit dem Telefon aus. Heute sehen wir vieles als Selbstverständlichkeit an, was damals als Sensation galt. Die Erfindung von Alexander Graham Bell breitete sich schlagartig aus. Und doch mutet uns die Pariser Telefonzentrale von 1883 recht bescheiden an, im Vergleich mit der Wunderwelt einer heutigen, vollautomatischen Zentrale. Auch die Telefondrähte und -kabel haben diese gewaltige Entwicklung mitgemacht. Kunststoff-isolierte Leiter in verschiedenen Farben schaffen heute Ordnung im unübersehbaren Drähtegewirr. Unsere große Erfahrung als Draht- und Kabel-fabrikanten reicht über die Hälfte der Entwicklungszeit des Telefons. Sie ist der Garant für erstklassige

50 Jahre Dätwyler Drähte und Kabel



Drähte und Kabel für Telefonie

Montierungsdrähte Typ M 49 und M 62
uni, zwei- und dreifarbig

Verteilerdrähte Typ V 48
uni und zweifarbig

Telephoninstallationsdraht Typ J 51

Telephoninstallationskabel Typ G 51
nackt oder armiert

Zentralenkabel Typ Z 62

Einführungskabel Typ L
mit Bleimantel
nackt oder armiert

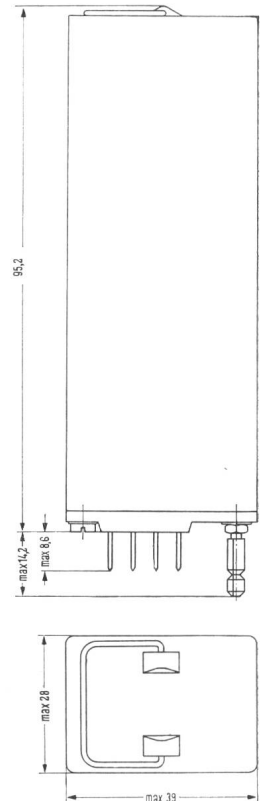
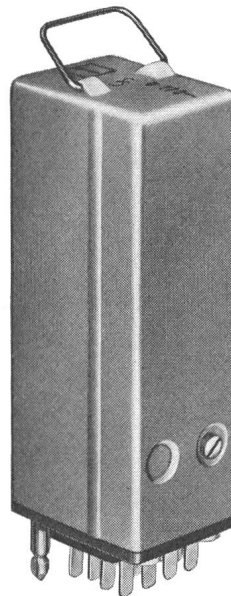
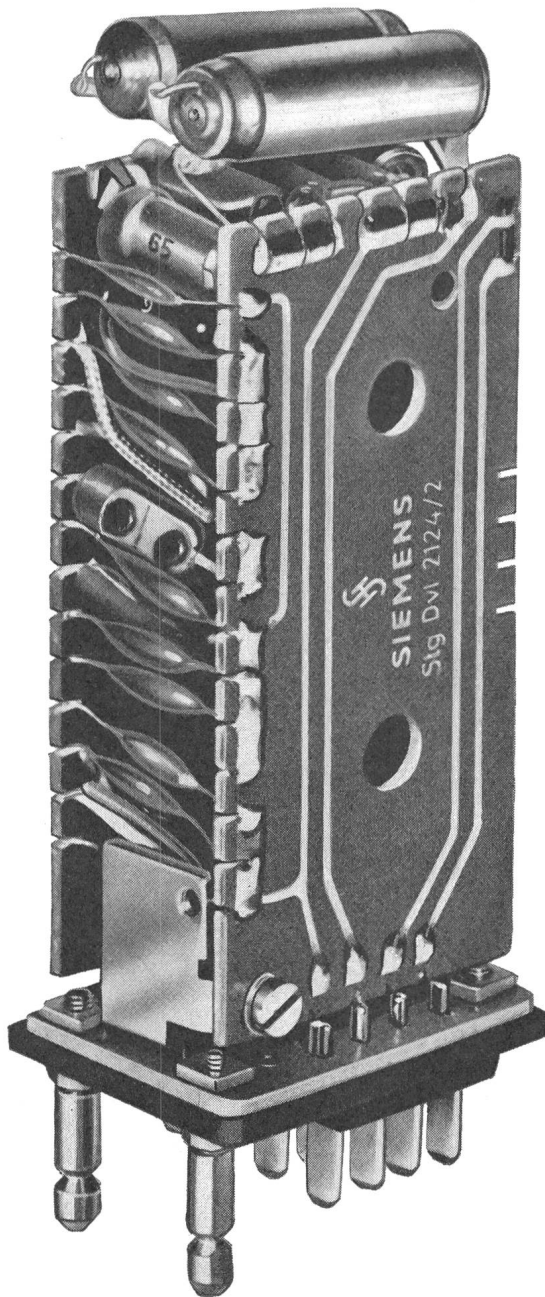
Unsere Fachleute beraten Sie
gerne bei allen Draht- und
Kabel-Problemen. Fragen Sie uns:
Telephon 044 / 2 13 13
Wir wissen Bescheid.

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri

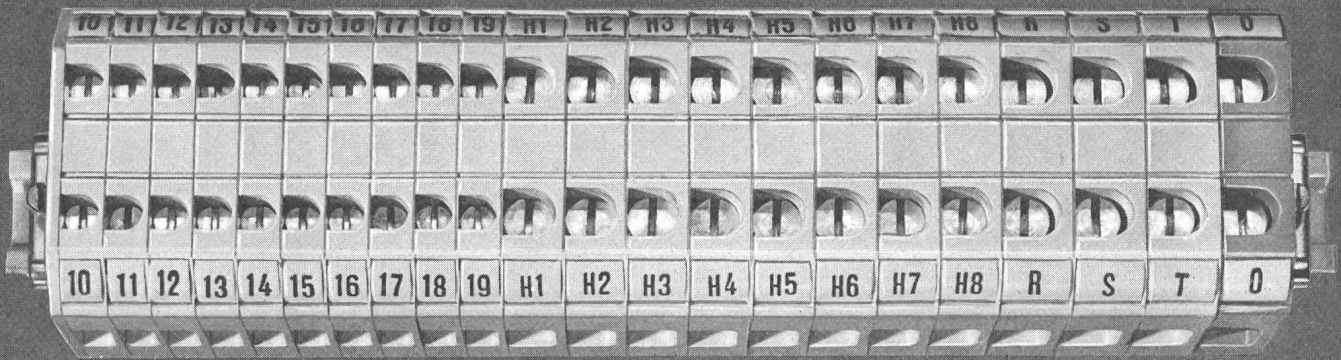


Bessere Ausnutzung werkeigener Telefonleitungen



Das neue Tonfrequenz-Multiplex-Steuersystem T St 20 gestattet die gleichzeitige Übertragung von 20 Informationen wie Steuerbefehlen, Befehlsquittierungen oder Betriebszustandsmeldungen über eine Doppelleitung. Sender und Empfänger können dabei an beliebigen Orten in die Verbindungsleitung eingeschleift werden, wobei die Speisung der Sender über die Doppelleitung möglich ist. Infolge der geringen Anschaffungskosten und der Bausteintechnik kann dieses Fernsteuerungssystem auch für kurze Übertragungsdistanzen eingesetzt werden, wo sich die Anschaffung einer konventionellen Fernsteuerungsanlage nicht mehr rechtfertigen würde. Sämtliche Geräte werden in steckbarer Ausführung geliefert und entsprechen den Vorschriften der PTT, so dass auch deren Einsatz über gemietete PTT-Leitungen möglich ist. Verlangen Sie bitte unverbindlich Auskünfte und Unterlagen.

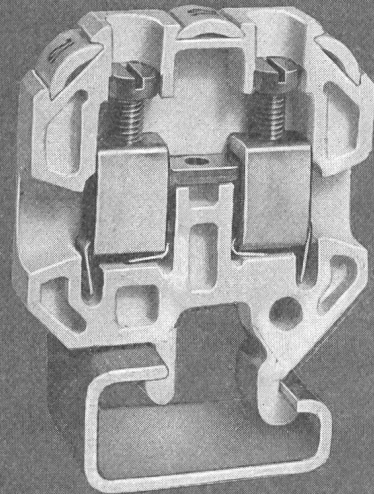
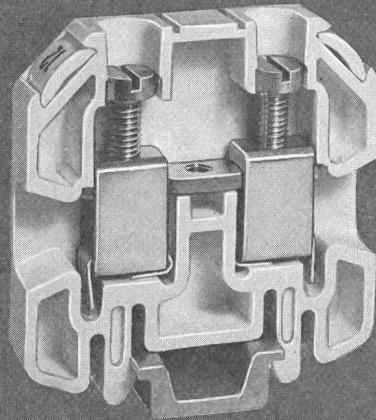
Neue aufsteckbare Woertz-Klemmen 500V mit Isolierkörper aus Thermoplast



zu Woertz-Profil Nr 4050

zu Trägerschiene nach DIN 46277

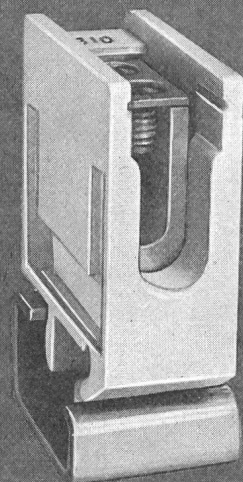
Reihenklemmen
für Leiterenden



2,5 mm²
6 mm²
10 mm²
25 mm²
mit SEV Qualitätszeichen



Abzweigklemmen für
durchgehende Leiter



**Muba
Halle 22
Stand 7171**



Oskar Woertz Basel

KNOBEL

Unser Katalog enthält:

Ferroprofil-Vorschaltgeräte

PERFEKTSTART-Gerät
VACO-Gerät, vakuumkompoundiert
VALA-Gerät, lackimprägniert

Regeltransformatoren

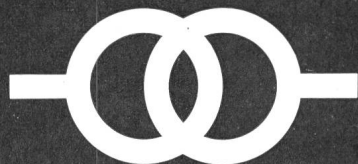
Einbau- und Standausführung für Labors und Industrie.
Ein- und Dreiphasen-Regelaggregate mit elektronischer Steuerung und Motorantrieb, verschalt oder unverschalt lieferbar.

Kondensatoren

Stabilölkondensatoren für Einzelkompensation
Sockelkondensatoren für Gruppenkompensation
Automatische Blindleistungsregler
Sperrdrosseln und Sperrkreise

Transformatoren

Einbautransformatoren, Typenreihe nach DIN
Aufbautransformatoren
Hochspannungs- und Neontransformatoren
Klingeltransformatoren
Tragbare Transformatoren
Trenntransformatoren



KNOBEL

F. Knobel & Co.

Elektro-Apparatebau

Telefon

Ennenda/Schweiz

058 / 52855

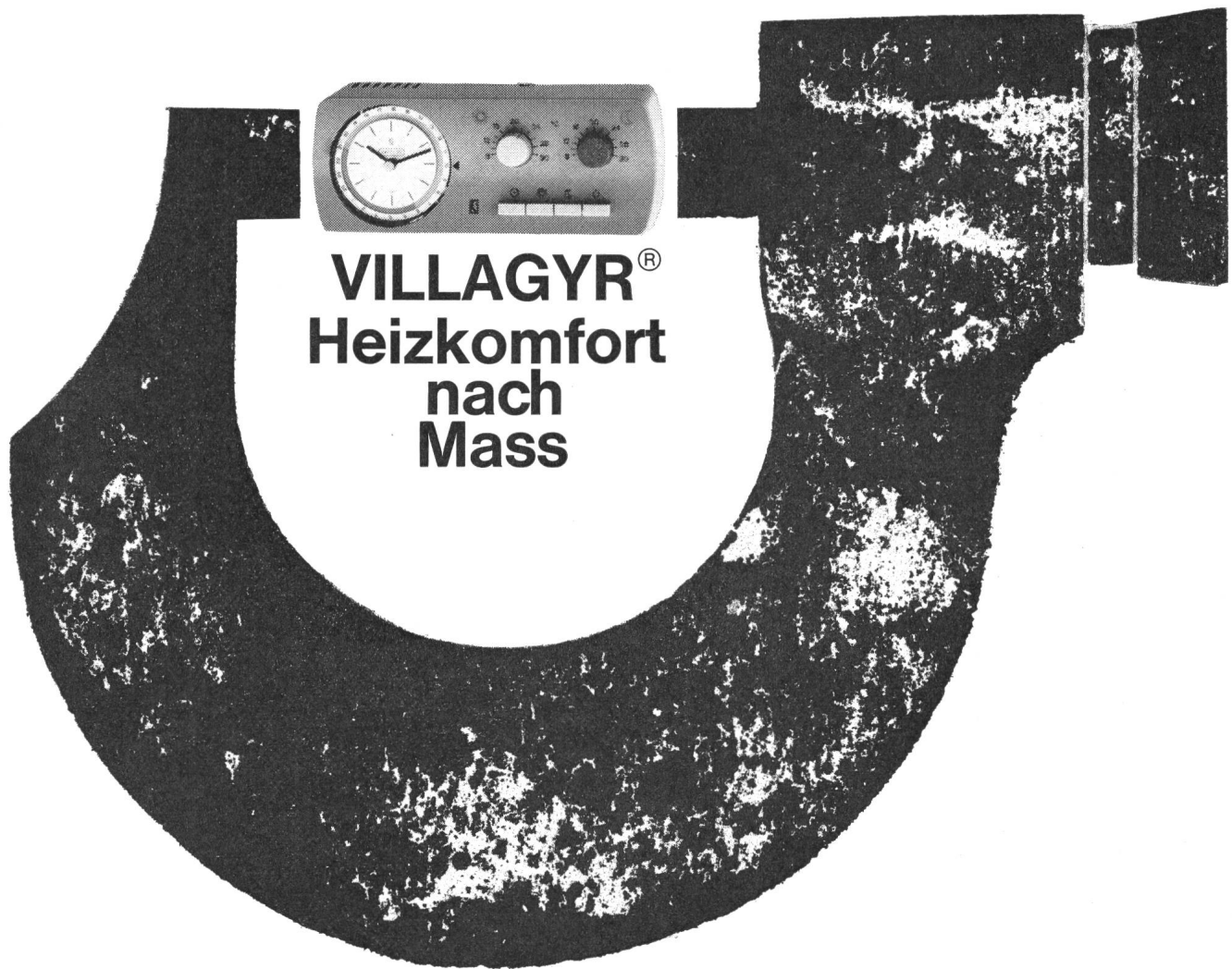
Verkaufsbüro

Zürich 5, Limmatstrasse 73

Bureau de vente

Telefon 051 / 428855/56

NEU



In 3363

LANDIS & GYR

**VILLAGYR, ein neues Heizungs-
regelsystem — speziell für das
Einfamilienhaus**

**VILLAGYR, raumtemperatur- und
witterungsabhängige Heizungsregelung —
für gleichmässige Temperaturen**

**VILLAGYR, behagliche Wärme am Tag —
gesunde Kühle in der Nacht**

**VILLAGYR, Regelautomatik mit
Drucktastensteuerung**

**VILLAGYR, Heizkomfort — bei spar-
samem Ölverbrauch**

Verlangen Sie die Druckschrift «Heizung, Warmwasser»

LANDIS & GYR AG ZUG 042 / 4 25 25

Verkaufsbüros: Basel 061/41 92 10 Bellinzona 092/51 26 5 Bern 031/25 01 74 Lausanne 021/23 36 25 Zürich 051/42 50 22

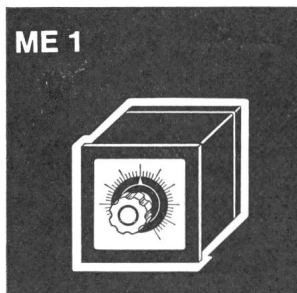
Sie finden uns an der **Hilsa (26. 3. - 4. 4.) Halle 6, Stand 602**

Muba (24. 4. - 6. 5.) Halle 6, Stand 1259

neue

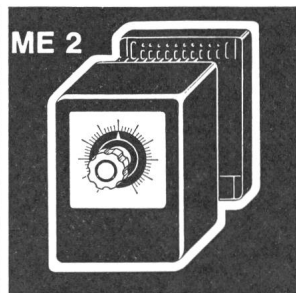
elektronische Zeitrelais-Reihe

Einbau



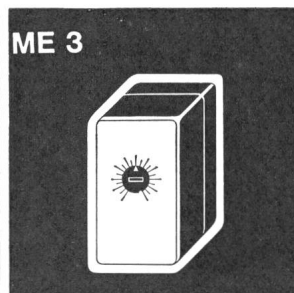
mit Frontrahmen
96 x 96 mm für
Schaltschrankbau

Aufbau



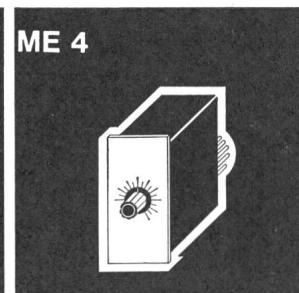
Normalausführung
steckbar

Aufbau



kleine Bauform
für gedrungene
Platzverhältnisse

Einschub-Einheit



bestimmt für
Rack-Bauweise,
mit Steckanschluss

**Sorgfältige Auswahl der Bauelemente,
reichliche Bemessung der Zeit- und
Kontaktglieder, daher:**

**Grosse Betriebssicherheit
Wartungsfreier Betrieb
Lange Lebensdauer**

**Vier Grundfunktionen
Fünf Kontaktanordnungen
Zehn genormte Zeitbereiche**

**Moderne Formen
Kleine Abmessungen
Einfache Montage**

Entspricht den Vorschriften des SEV



Ghielmetti AG

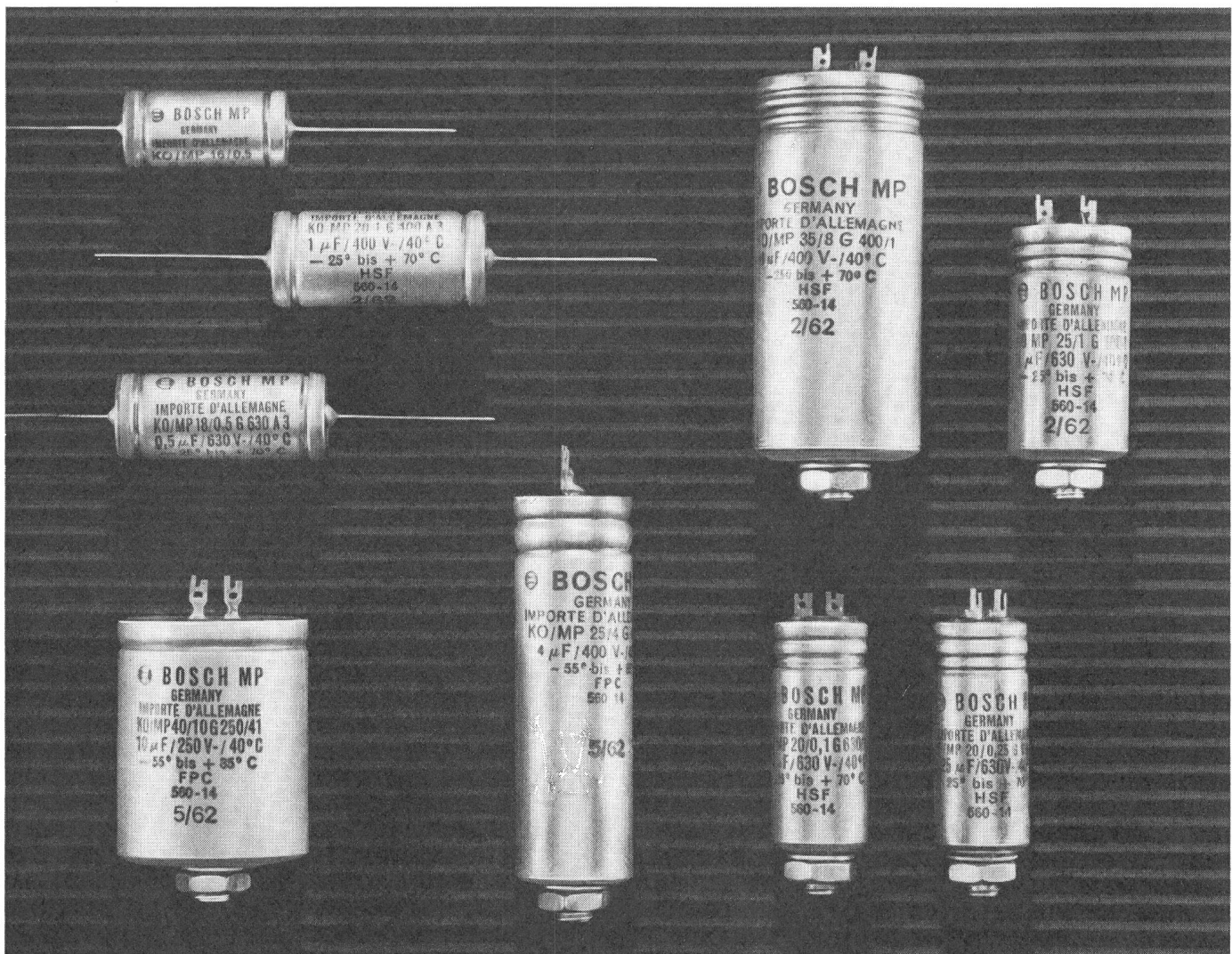
4500 Solothurn/Schweiz
Fabrik elektrischer Schaltapparate

BOSCH

MP Kondensatoren

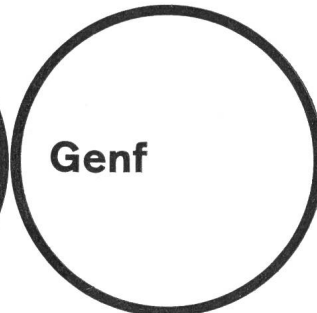
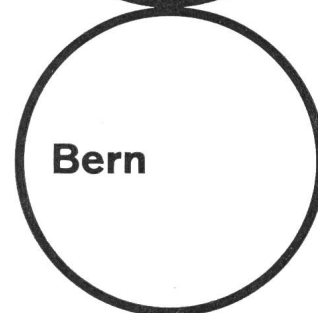
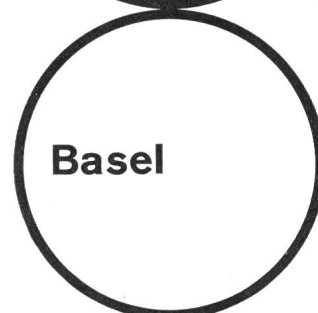
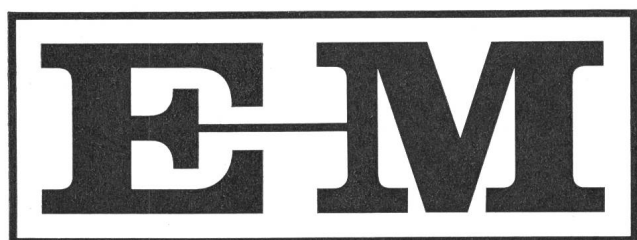
- selbstheilend
- kurzschlussicher
- überspannungsfest
- mehrjährige Werksgarantie
- preisgünstig

Sind auch von der Schweizer-Industrie seit mehr als einem Jahrzehnt anerkannt als Erzeugnisse hoher Betriebszuverlässigkeit. Das Ergebnis der letzten zehn Jahre Grossserien-Erfahrungen: Auf 10 000 MP-Kondensatoren 3 Ausfälle in 30 000 Stunden.



FABRIMEX

Fabrimex AG. Zürich 8
Kirchenweg 5
Telephon 051/47 06 70



Elektro-Material AG

Installationsmaterial und elektrische Apparate en gros

CHARMILLES

Quelques livraisons importantes
parmi d'autres :

centrale de **Koyna** (Inde)
4 Pelton 6 jets de 105000 ch chacune

centrale de **Gerstheim** (France)*
4 turbines bulbe de 45000 ch chacune

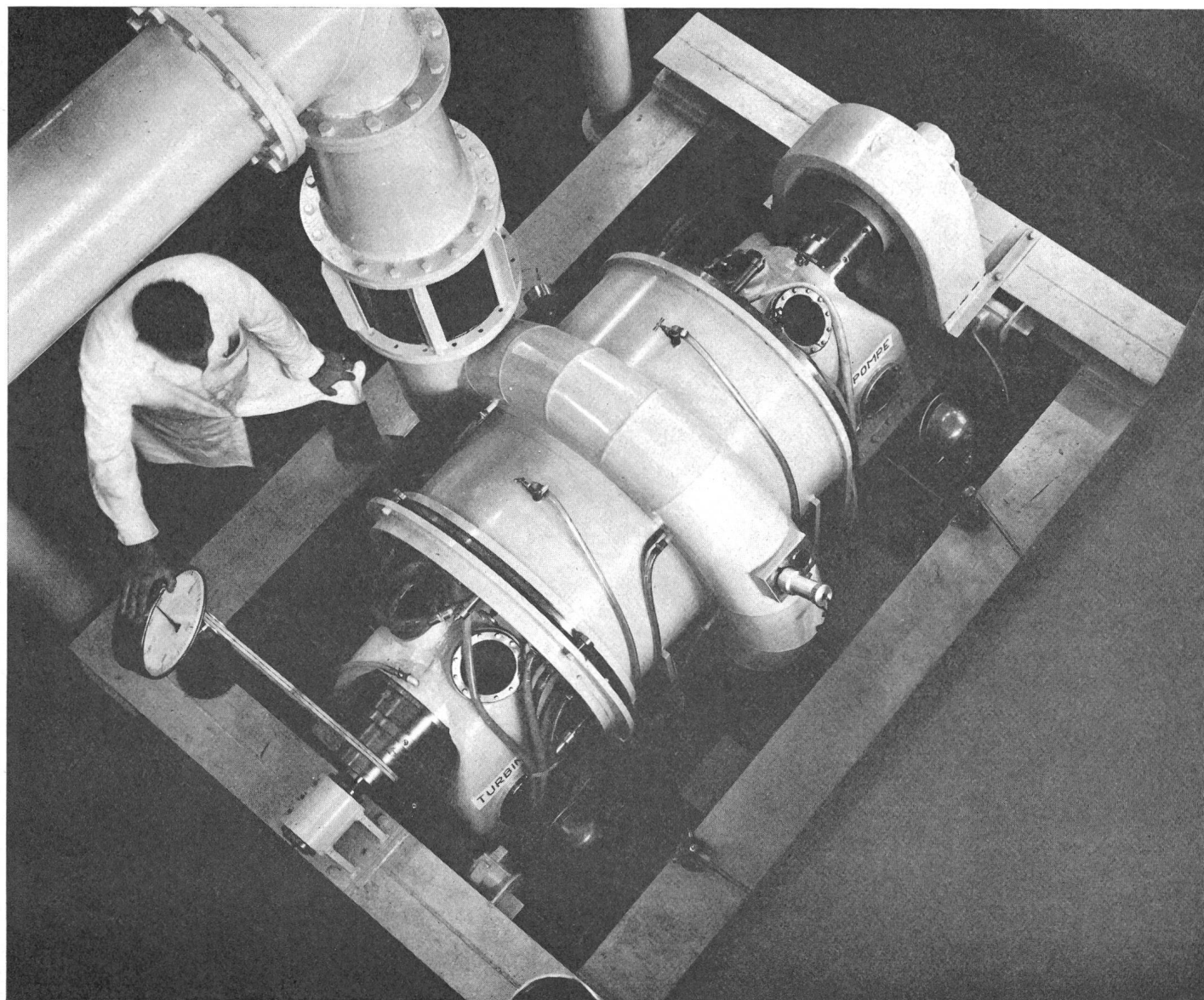
centrale du **Mont-Cenis** (France)*
2 Pelton 6 jets de 276000 ch chacune
les plus puissantes du monde

centrale de **Robiei** (Suisse)
1 turbine-pompe isogyre de 10000 kW
la première turbine-pompe isogyre

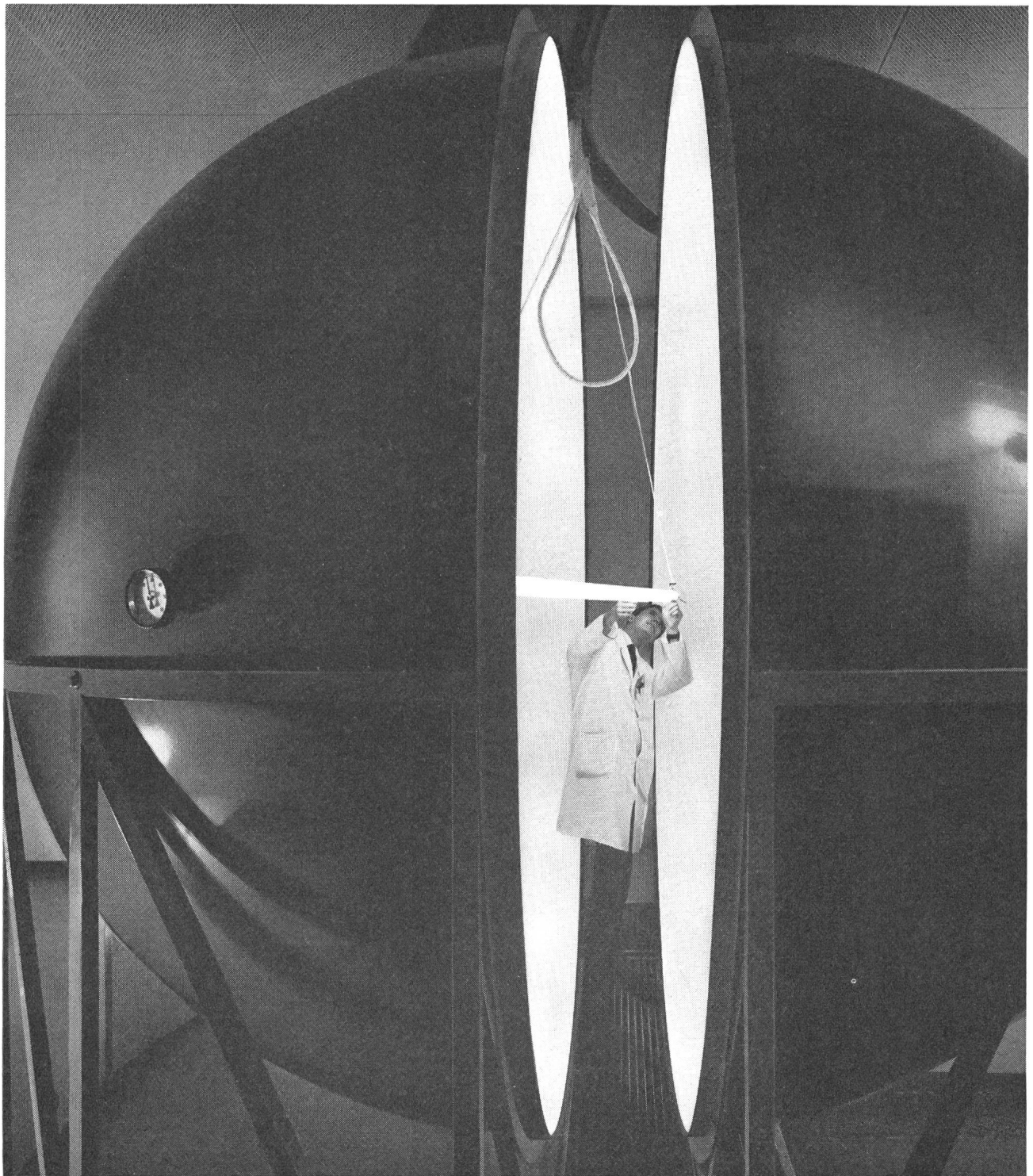
* En collaboration.

Turbines hydrauliques Turbines-pompes

Ateliers des Charmilles SA., Genève



Turbine-pompe isogyre Charmilles. Modèle d'essais en fonctionnement dans nos laboratoires.



Ulbricht'sche Kugel im Lichtzentrum

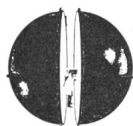
Licht in der Eignungsprüfung

Wie muss das Licht beschaffen sein, um am vorbestimmten Ort: im Freien, in Werkhallen, Büros und Ladenlokalen, seinen Zweck voll zu erfüllen?

In ihrem Lichtzentrum, dem ersten dieser Art in unserem Land, prüft die Novelectric Leuchten, Lampen und Zubehörteile auf ihre

elektrischen, lichttechnischen und spezifisch funktionellen Eigenschaften und kann deshalb für alle Beleuchtungsprobleme, wissenschaftlich belegbar, die beste Lösung vorschlagen.

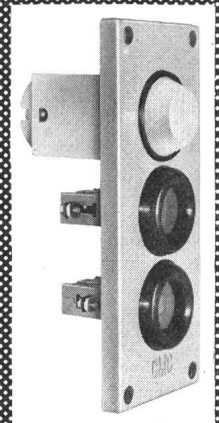
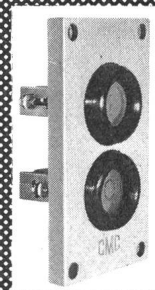
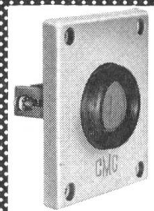
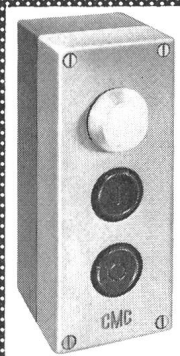
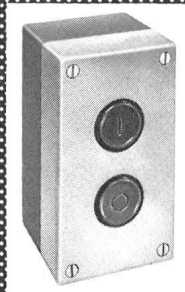
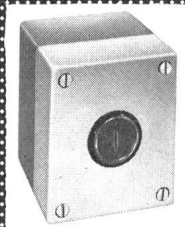
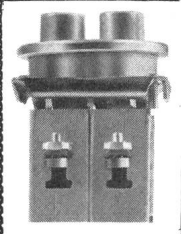
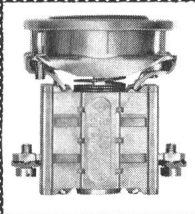
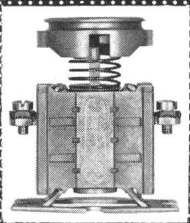
Wer die Arbeit im Lichtzentrum kennenlernen möchte, ist freundlich eingeladen, sich für einen Rundgang anzumelden oder den Prospekt «Licht in der Eignungsprüfung» anzufordern.



Novelectric-Lichtzentrum
8107 Buchs ZH, Tel. 051 94 66 22



Das neue CMC Taster- Programm 10 A 500 V



Wir liefern:

Taster, Zwillingtaster, Stufentaster,
Leuchttaster, Druckknopfschalter,
Schloßschalter, Monoschalter,
DrehSchalter, Betätigungsschalen und
Signallampen, Steuerkasten und
Steuerplatten.

Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate u. Schaltanlagen Tel. 053 56131



Staco-Schweiz A.G. 4002 Basel

Elisabethenstrasse 15

Telephon 061 248533
Telegramme Staco Schweiz

STACO SP Sicherheits-Gitterroste in Ein-Stück-Konstruktion

SP = geschweisst und gepresst

Alle STACO-SP-Sicherheitsroste bilden eine festgefügte, Knoten für Knoten pressverschweisste Einheit, die moderne Ein-Stück-Konstruktion.

Die Tragstäbe bestehen aus Bandstahl St 37, die Querstäbe aus verdrehtem 6-mm- oder 8-mm-Vierkantstahl.

Trag- und Querstäbe sind bei STACO-SP-Sicherheitsrosten ungeschwächt. Diese Konstruktion macht die Roste ausserordentlich robust, verzerrungs- und verwindungssteif. Dadurch entfallen für die meisten Objekte zusätzliche Umrandungen.

Die verdrehten Querstäbe und die günstigen Maschendimensionen bilden ein ausgeprägtes Sicherheitsnetz gegen die Rutschgefahr. Die schlackenfreie Pressverschweissung verleiht der Verzinkung eine grössere Haltbarkeit.

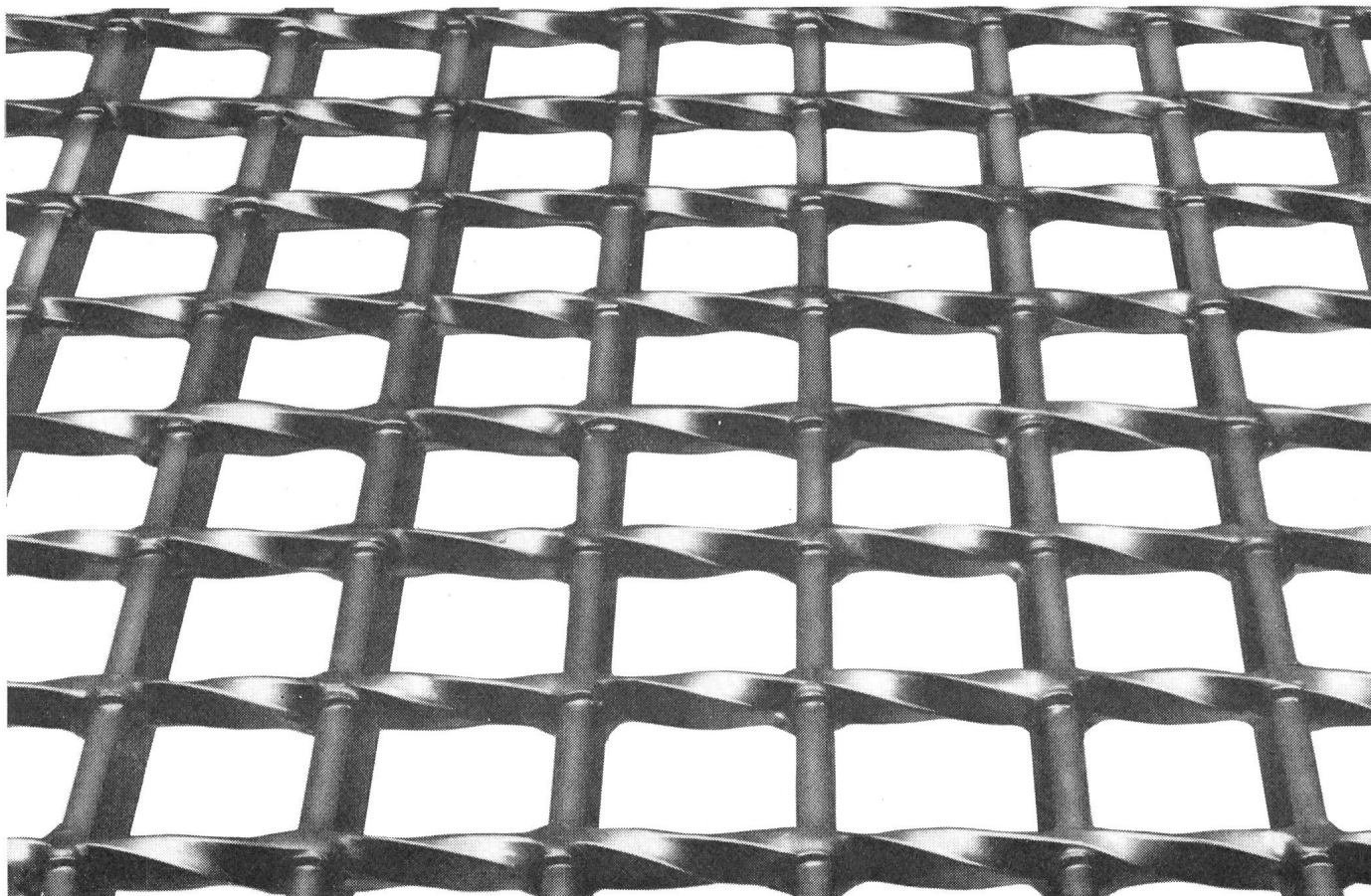
Allgemein werden die Roste nach Mass zugeschnitten. Sie werden auch in Grossplatten mit Tragstablängen von 3600 mm verzinkt und Tragstablängen von 6000 mm roh geliefert. Die Plattenbreite beträgt immer 1000 mm.

STACO-SP-Gitterroste haben eine optimale Lichtdurchlässigkeit.

Belastungsbeispiele für Ac-Typen in kg/m² gleichmässig verteilte Last

Ac = Maschenweite 30 × 44 mm i. L. oder 30 × ca. 40 mm i. L. je nach Querstabstärke

Stützweite in mm	Trag-Stäbe in mm	25/2	30/2	40/3	25/4	30/4	40/4
	Quer-stäbe in mm	6	6	6	8	8	8
	Gewicht kg/m ²	20	22	36	33	37	47
600		2 000	4 500	16 100	8 300		
700		1 500	3 300	11 700	6 100	9 000	15 500
800		1 100	2 500	9 000	4 600	6 900	11 800
900		900	2 000	7 100	3 700	5 400	9 300
1 000		750	1 600	5 800	3 000	4 400	7 600
1 100			1 300	4 700	2 400	3 600	6 200
1 200			1 100	4 000	2 000	3 000	5 200
1 300			900	3 400	1 700	2 600	4 500
1 400				2 900	1 500	2 200	3 800
1 500				2 500	1 300	1 900	3 300
1 600				2 200	1 100	1 700	3 000
1 700				1 900	900	1 500	2 600
1 800				1 700		1 300	2 300
1 900				1 600		1 100	2 100
2 000				1 400		1 000	1 900



Sicherheit durch Qualität

Seit siebzig Jahren werden SUHNER-Kabel als schweizerische Qualitätsprodukte auf dem einheimischen und ausländischen Markt geschätzt.

Wir fabrizieren vom 0,05mm dünnen Kupferdraht bis zum dicksten Starkstromleiter Drähte und Kabel für sämtliche Verwendungszwecke.



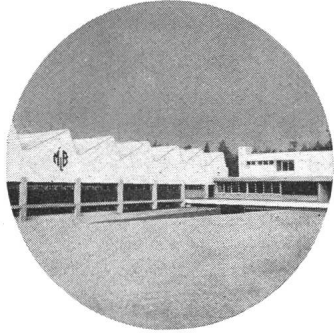
Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER+CO
HERISAU **AG**

43

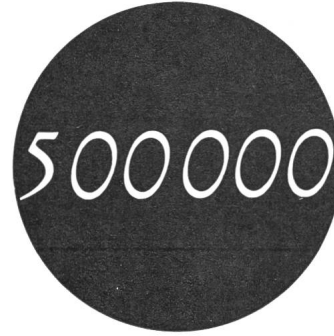
Im 43.sten Jahre des Bestehens unseres Unternehmens, haben wir unsere neue Fabrik i

Staufen bei Lenzburg bezogen. Vielleicht ist Ihnen



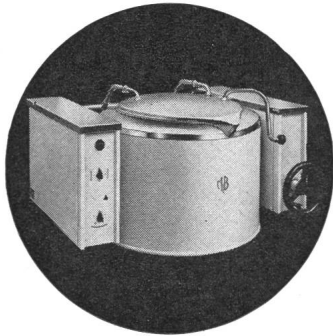
tionszeichen nicht unbedingt geläufig. Trotzdem kommen Sie täglich mit Erzeugnissen unsere

Produktion in Berührung, sind doch weit über 500000 Schweizerküchen mit Kochplatten

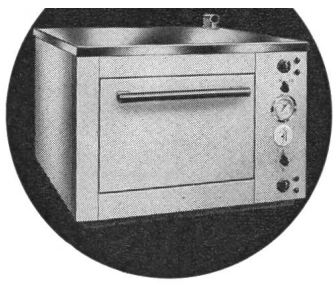


die unser Fabrikationszeichen tragen, ausgerüstet. Im zeitgemässen Restaurationsbetrieb leisten MLB

Kippkochkessel und Bratpfannen, Rechauds, Bain-maries, Wärmeschränke usw. eine

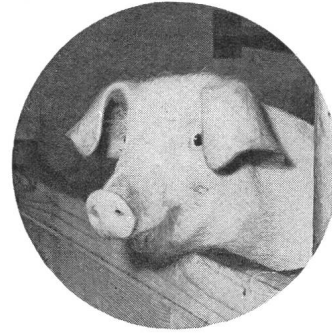


entscheidenden Beitrag zur Automatisierung in der Grossküche. Die MLB Fleischbrüh- und Geflügel-



und Standkochkessel zählen zur Grundeinrichtung fortschrittlicher Metzgerei- und

Wursterei-Einrichtungen. Landwirte und ihre Tiere



wissen unsere Elektro-Futter-

kocher



zu schätzen. Die Bäuerin ist stolz auf ihr Backwerk



aus dem

MLB-Bauern-Brotbackofen



Von der Kleinstkochplatte bis zum elektrothermischen

Grossapparat sind unsere Erzeugnisse in den verschiedensten Branchen und an vielen Orten vertreten.

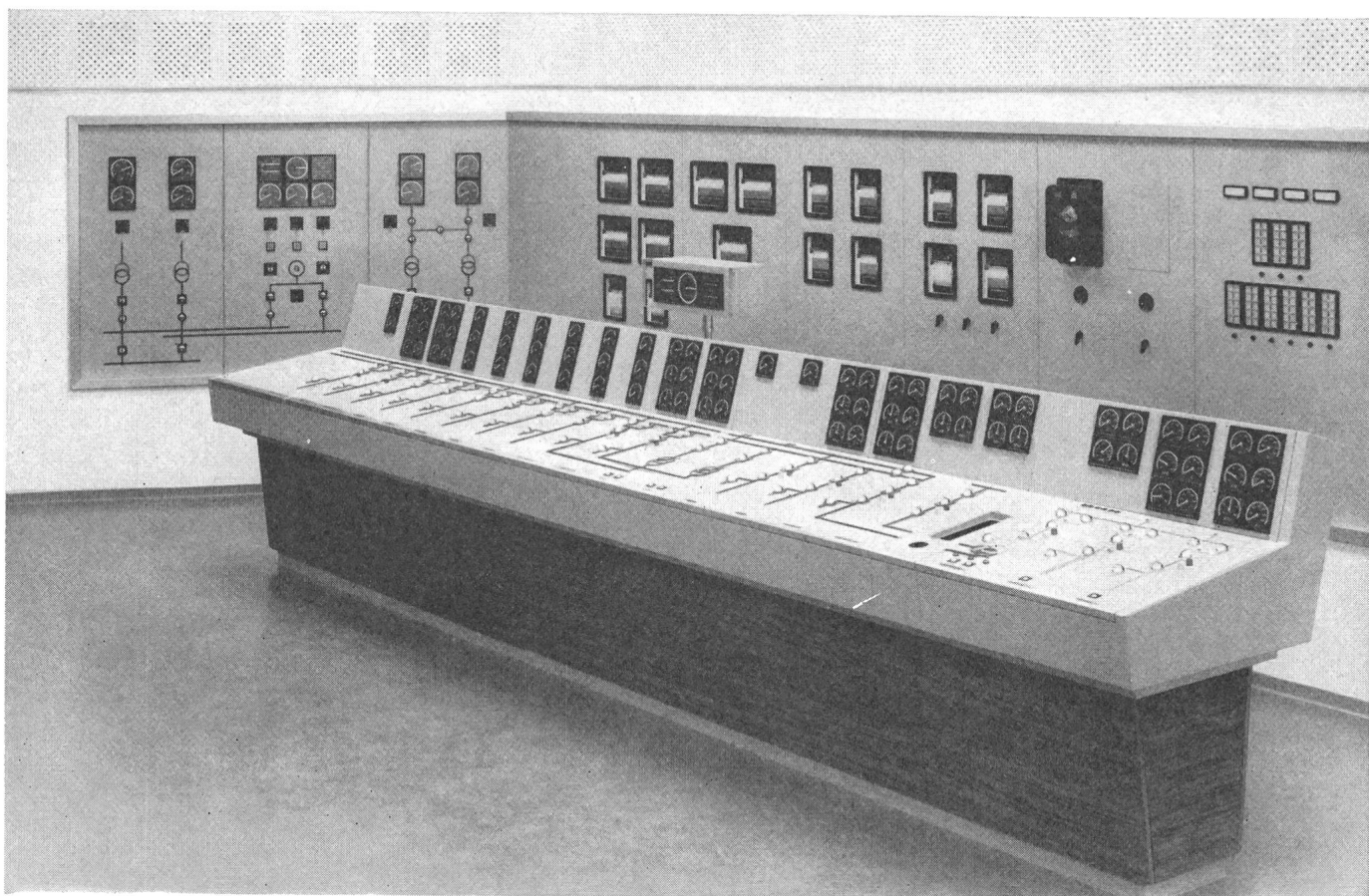
Wir werden weiterhin unser Bestes geben, die Qualitätstradition



schweizerischer

Elektroindustrie-Erzeugnisse hochzuhalten. Max Bertschinger & Co. AG 5603 Staufen-Lenzburg

MUBA Halle 13 Stand 4667



Elektrische Schaltanlagen für alle Zwecke

Steuerungen für automatische Arbeitsabläufe

Kommandoräume für Kraftwerke und Unterstationen

Transformatorenstationen und

Innenraum-Hochspannungsanlagen

Notstromanlagen und Eigenstromversorgungen

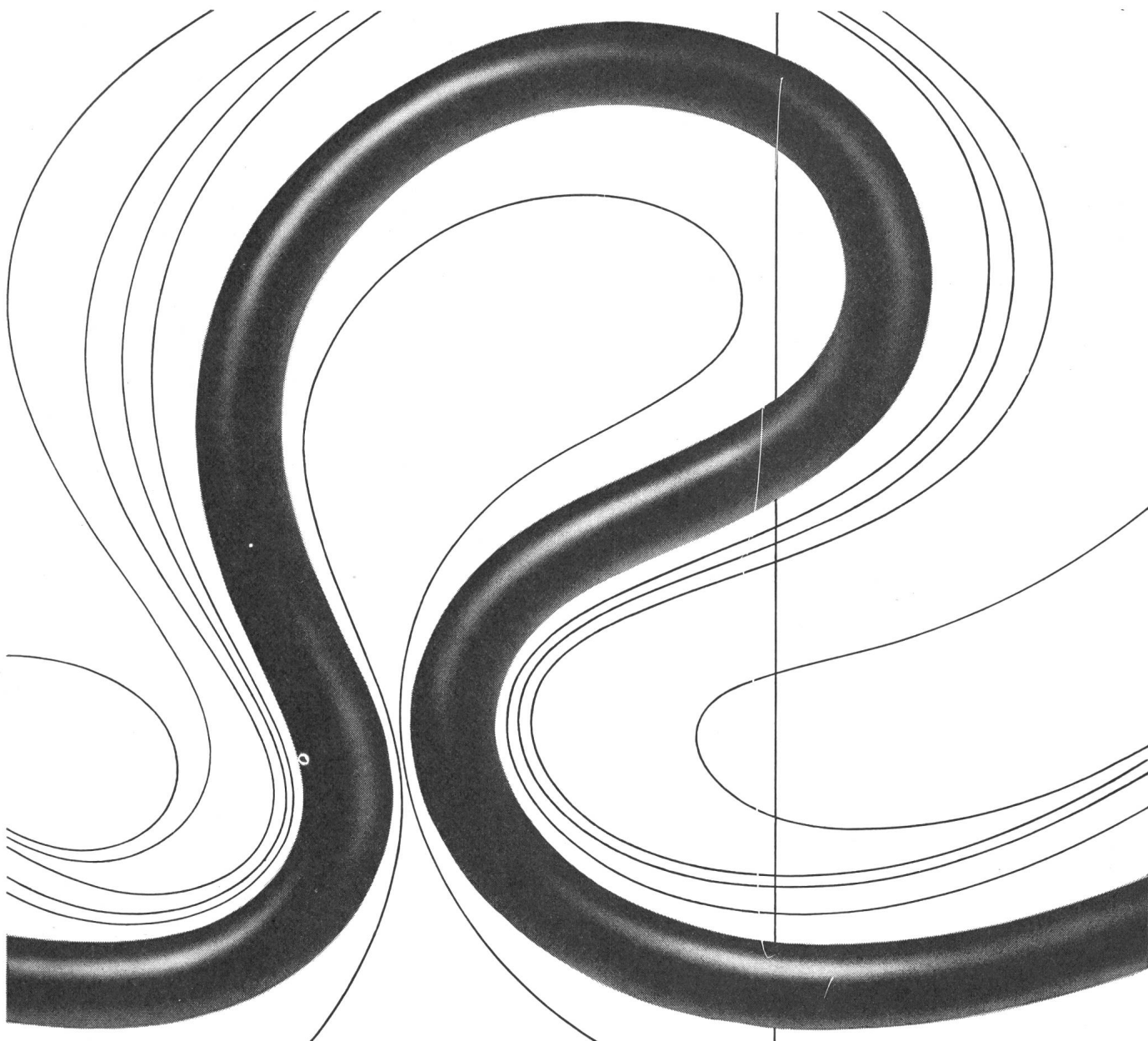
Verteilanlagen jeglicher Art und Grösse

STÖRI

STÖRI & CO., Wädenswil

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Tel. 051/95 74 33

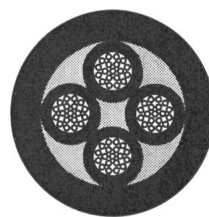


Butanox-Kabel flexibel und wetter- beständig

bewahren ihre sehr gute Flexibilität und ausgezeichneten Biege-Eigenschaften **auch in der Kälte bis -40°C**. Lange Lebensdauer und grösste Sicherheit bleiben selbst bei strapaziösem Einsatz gewährleistet.

Das ideale Kabel für mobile Zuleitungen im Freien, auf Bauplätzen, in der Werkstatt, im Haushalt, im Apparate- und Maschinenbau.

BUTANOX-Gdv und Gd
nach SEV-Vorschriften



BUTANOX-Spezialkabel

Vieladrige Speise- und Signalkabel mit oder ohne abgeschirmten Einzeladern. Schweisskabel. Sonderanfertigungen.

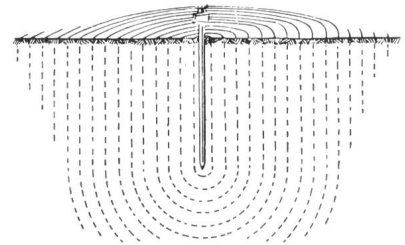
Aktiengesellschaft



R.+E. HUBER
PFÄFFIKON ZH

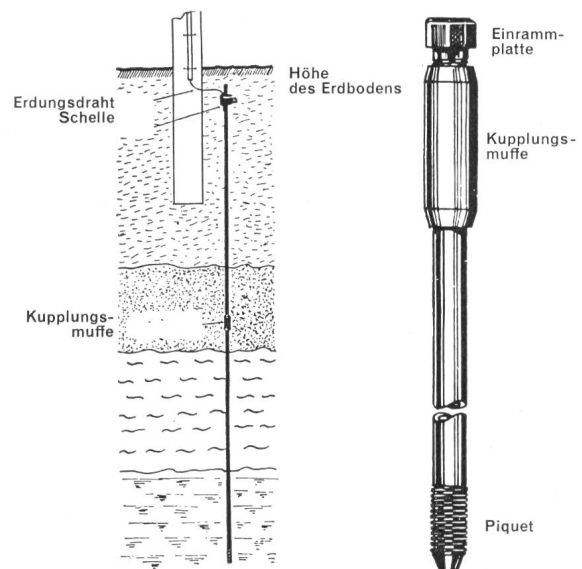
Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 97 53 01 Gegründet 1882

Das Erdungssystem Copperweld



Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telephon, Blitzschutzanlagen

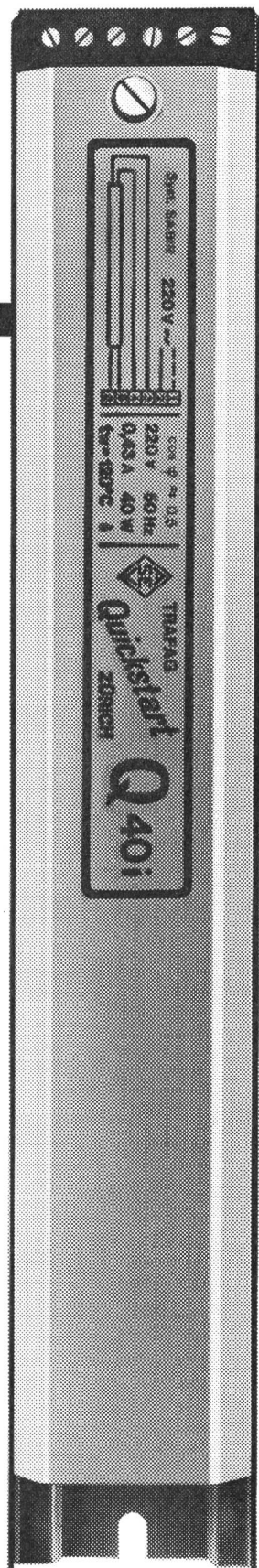
von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen. Keine Gräben und Schäden an Kulturland. Geringster Arbeitsaufwand. Leichtes und rasches Einrammen. Im felsigem Erdboden schräge Einrammung, parallel zur Felsschicht. Größe des Widerstandes je nach Maßgabe der Einrammung.



S. A. Henri Allisson, Fabrique de moteurs M. V., St-Aubin / NE, Tel. 038 / 6 72 83

NEU !

Das müend Sie wüsse...



trafag

trafag -Vorschaltgeräte halten länger, sparen Betriebskosten, garantieren Störfreiheit und schnellen, ruhigen Start des Lichtes.

Neu! Das Quickstartgerät für tw 120°
Im Dienste unserer Kunden haben wir unser Fabrikationsprogramm weiter ausgebaut und ein für die Schweiz neues Vorschaltgerät in Serie genommen. —

Das TRAFAG-Quickstart-Gerät
(Vorschaltgerät mit eingebautem Thermostarter)

Das Prinzip des Starters beruht auf der Ausdehnung eines Drahtes welcher einen Kontakt öffnet. Dieses Öffnen dient zur Unterbrechung der notwendigen Vorheizperiode sowie zum Zünden der Lampe. Damit dieser Kontakt geöffnet bleibt, wird im Betriebszustand der Heizfaden dauernd von einem kleinen Strom durchflossen. Als Stromquelle dient die Sekundärseite eines kleinen Transformators. Die dauernden Verluste betragen 2–3 Watt.

Für die Lebensdauer der Lampe ist der Vorheizstrom sowie die Vorheizzeit massgebend. Eine längere Zeit verlangt einen kleineren Strom, eine kurze Zeit bedingt einen grossen Strom. Wir bestimmten einen Vorheizstrom mit einer Zeit zwischen 1,25–1,5 Sec. Dadurch sind 226 000 Ein-Ausschaltungen gewährleistet. Mit einer verlängerten Einschaltzeit

von 1,6 Sec. und einem damit reduzierten Vorheizstrom könnten Spitzenleistungen von 1,3 Millionen Schaltungen erreicht werden, welche aber in der Praxis kaum erforderlich sind. Bei einer auf 0,1–0,2 Sec. reduzierten Einschaltzeit würde sich die Lebensdauer auf ca. 3000 Schaltungen vermindern.

Die Umgebungstemperaturen haben nur einen sehr minimalen Einfluss auf die Ansprechzeit. Eine Unterspannung des Netzes von 15% ergibt eine Erhöhung der Zündzeit um 1 Sec. Bei Raumtemperaturen von 24°C ist ein flackerfreies Zünden noch bis zu 170 V möglich. Bei –23°C erfolgt eine perfekte Zündung bis 200 Volt Netzspannung innert 3 Sec.

Sehen Sie — ein Vorschaltgerät für Ihre nächste Leuchtenmontage.

Möchten Sie mehr darüber wissen? — Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Trafag AG 8023 Zürich

Gessnerallee 40

Telefon 051/25 34 83

trafag



*geschützte Marken

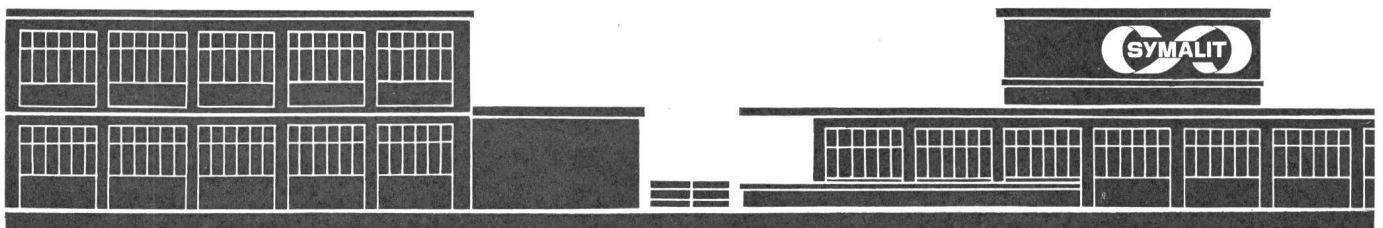
Führend in der Herstellung von Kunststoff-Elektro-Rohren.

Fabrikation:

Symalit AG Kunststoffwerke Killwangen AG

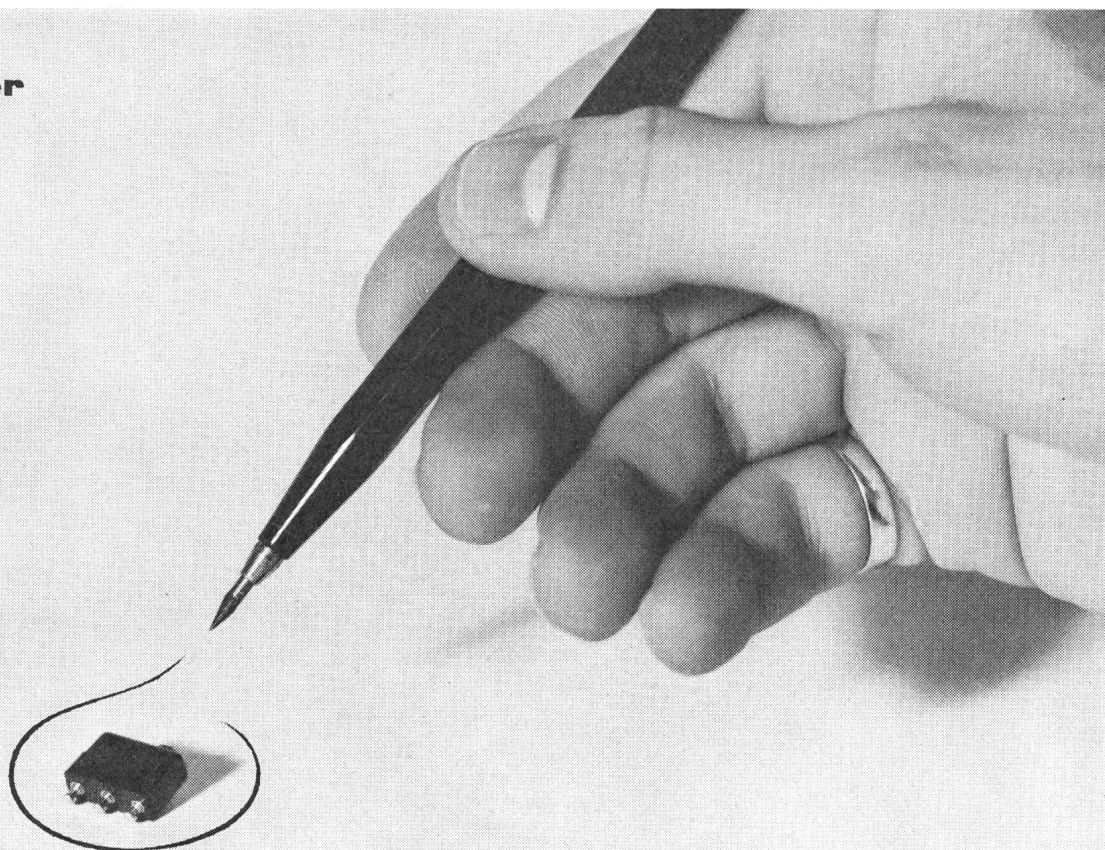
Verkaufsbüro:

AG für synthetische Produkte, Abt. SYMALIT,
Zürich, Bahnhofstr. 30, Tel. 051 27 21 33



Mubahalle 24 Stand 8076

**so klein
als Schalter**



**so gross
so riesiggross
als Faktor
für Zuverlässigkeit**

Ja, in diesem kleinen, fast winzig kleinen Sub-Subminiaturschalter liegt ein grosser, mitentscheidender Faktor für die Zuverlässigkeit Ihrer Produkte. Die Herstellung solch kleiner Sub-Subminiaturschalter gehört zu den schwersten Aufgaben im Schalterbau überhaupt. Für Honeywell ist es eines ihrer vielen Spezialgebiete. Sei es dieser, sei es jeder andere Schalter aus dem grossen MICRO SWITCH-Programm, in jedem steckt die langjährige und weltweite Honeywell-Erfahrung.

Denken Sie an diese Erfahrung: Nutzen Sie die Zuverlässigkeit der qualitätsgeprüften MICRO SWITCH-Schaltgeräte für Ihre Produkte. Einzelheiten über MICRO SWITCH-Qualitätskontrollen finden Sie in der Gratisbroschüre «Qualitätsgarantie für unsere Kunden».

Schreiben oder telefonieren Sie an Honeywell AG, Abteilung Bauteile, Dolderstrasse 16, 8030 Zürich, Tel. 051 / 34 74 40.

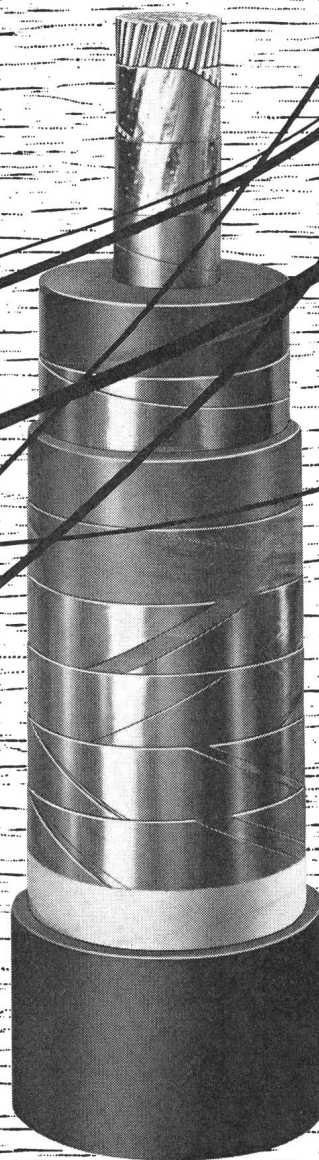
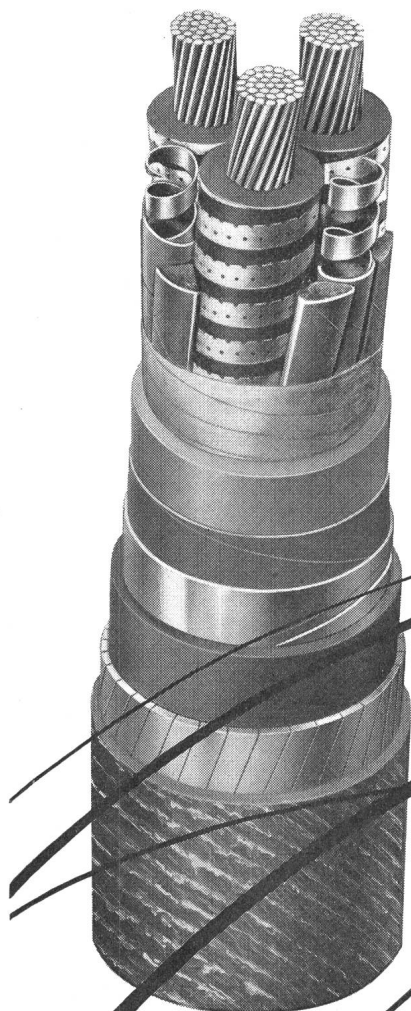


Honeywell

MICRO SWITCH-Schaltgeräte



CABLES 220 kV



**A PRESSION D'HUILE
OU DE GAZ**

SA DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

TRANSISTOR AG ZUERICH

Anzahl
Quantity
Quantité 10

Type BCY 25

Hier aufschneiden — cut along line — ouvrir ici

TRANSISTOR AG ZUERICH

Anzahl
Quantity
Quantité 10

Type BCY 17

Hier aufschneiden — cut along line — ouvrir ici

TRANSISTOR AG ZUERICH

Anzahl
Quantity
Quantité 10

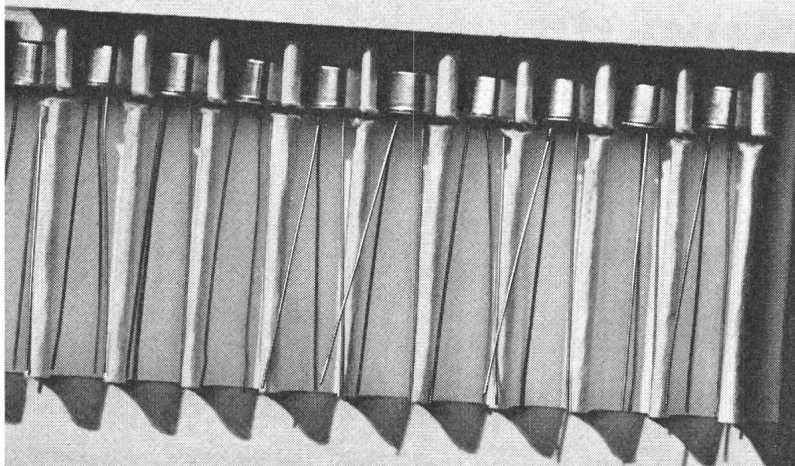
Type BCY 20

Hier aufschneiden — cut along line — ouvrir ici

TRANSISTOR AG ZUERICH

Anzahl
Quantity
Quantité 10

Type BCY 18



Made in Switzerland

HALBLEITER
AB
LAGER

PNP legierte Silizium- Transistoren

BCY 17 - BCY 29		
V _{CEO}	max :	125 V
V _{EBO}	max :	60 V
h _{fe}	:	10-150
I _{CBO}	typ. :	1 nA

geeignet für NF-Anwendungen,
Gleichstromschalter etc.

transistor ag

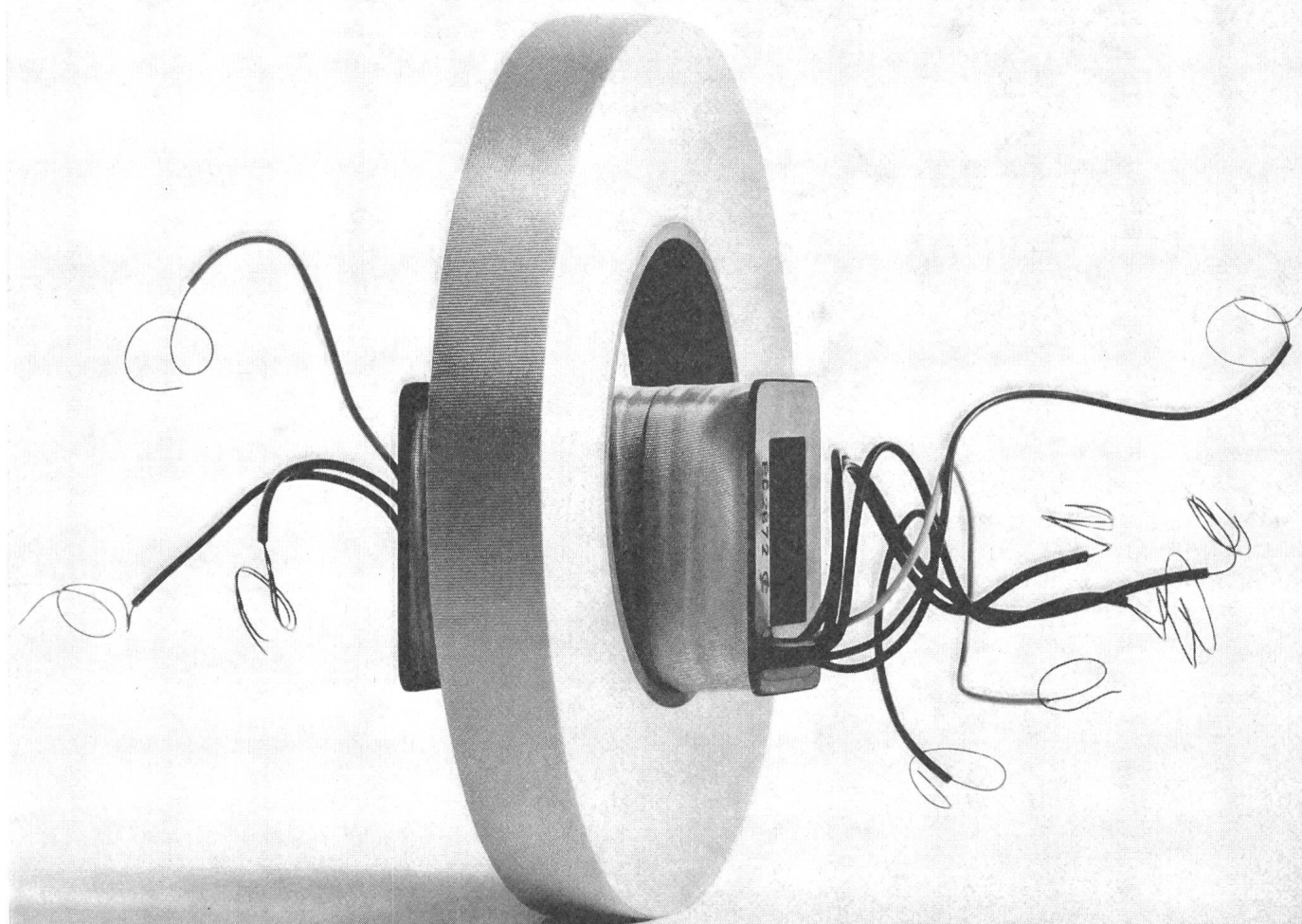
Schweizerische Halbleiterfabrik
8048 Zürich Hohlstrasse 610
Telephon 051 / 62 56 11

therma an der Muba

Neues und Bewährtes, umfang-
reicher und informativer
auf größerer Standfläche zusam-
mengefaßt: Haushaltsküchen,
Kochherde, Einbauherde, Wand-
backöfen
Tisch- und Einbaukühlschränke,
Kleinapparate (und Kaffee für
Standbesucher)
Großküchenapparate
Kälteanlagen für Gewerbe,
Industrie und Forschung

**Jetzt
alles
an einem
Stand
4770
Halle 13**

Wir freuen uns auf Ihren
Besuch!
Therma AG Schwanden



Scotch®

Verwicklungen mit Wicklungen? «SCOTCH» Elektro-Isolationen schaffen Abhilfe!

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, im Spulen- und Motorenbau zu sparen. Man kann billiges Elektro-Isolationsmaterial verwenden... und muss dann höhere Korrosionsanfälligkeit, geringere Durchschlagsfestigkeit und geringere Temperaturbeständigkeit in Kauf nehmen.

Weiterdenkende Konstrukteure bevorzugen deshalb «SCOTCH» Elektro-Isolationen. Die Kosten sind vielleicht etwas höher, aber... alle obengenannten Risiken werden auf ein Minimum reduziert. Es gibt weniger Ausschuss, weniger Reklamationen und dafür mehr zufriedene Abnehmer.

«SCOTCH» bietet Ihnen auf dem Gebiet der Elektro-Isolationen die grösste Auswahl

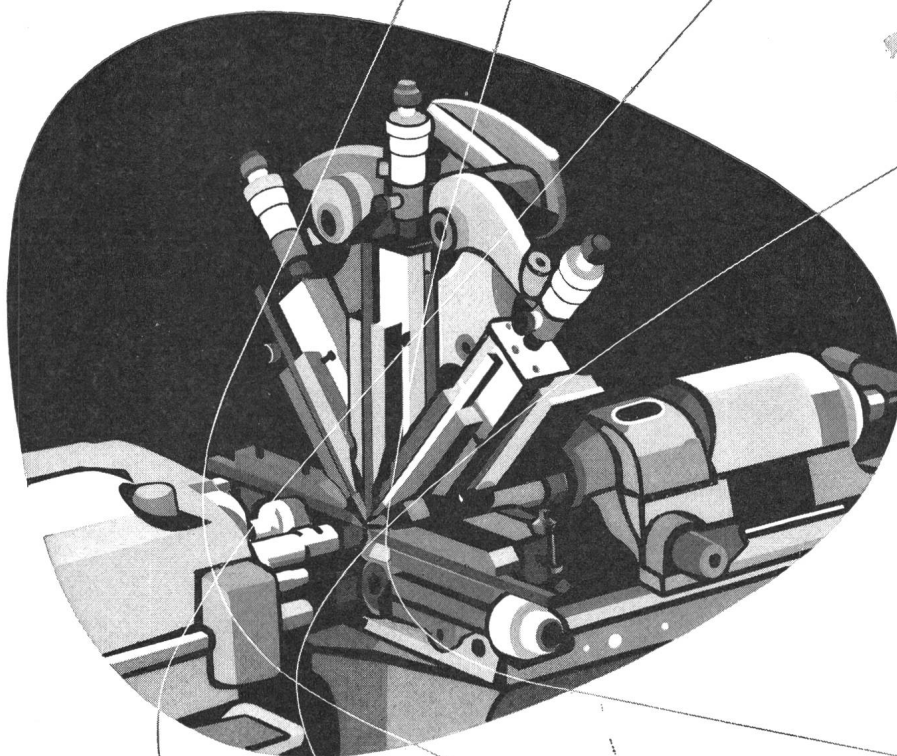
an Trägermaterialien und Klebstoffen für alle Wärmeklassen und Anwendungen... und dazu: eine langjährige, weltweite Erfahrung.

Bitte verlangen Sie einmal unverbindlich den Besuch unseres Fachberaters.

3M
COMPANY

Minnesota Mining Products AG
Postfach 232, 8021 Zürich, Tel. 051 35 50 50

Unterbreiten Sie uns Ihre Produktionsprobleme



Die neuen BECHLER-Drehautomaten erlauben, dank der Vielseitigkeit ihrer zahlreichen, auswechselbaren Hilfsapparate, die Herstellung sehr komplizierter Werkstücke. Unser technischer Beratungsdienst steht zu Ihrer Verfügung und hilft Ihnen gerne bei der Lösung jeglicher Probleme der automatischen Fertigung Ihrer Drehteile.



BECHLER
MOUTIER (SCHWEIZ)

LANGDREHAUTOMATEN ANDRE BECHLER AG 2740 MOUTIER SCHWEIZ



CABLES SOUS PLOMB
CABLES THERMOPLASTIQUES

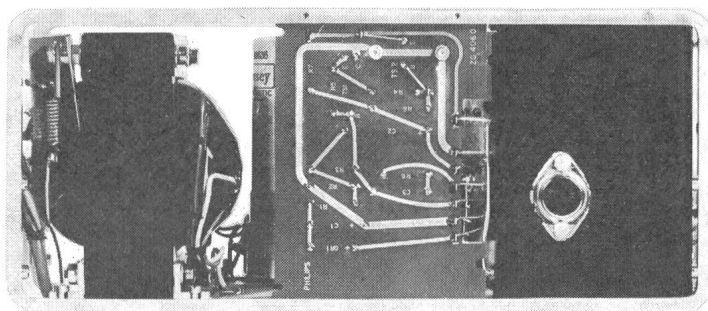
BLEIKABEL
KUNSTSTOFFKABEL

SIÈ D'EXPLOITATION DES

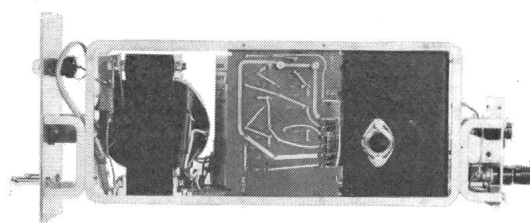
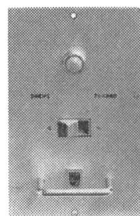
CABLES ÉLECTRIQUES

CORTAILLOD

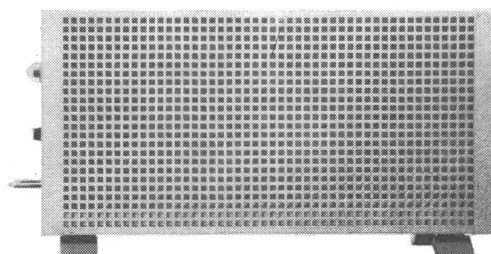
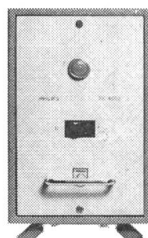
für Einbau



für Einschub



für den Tisch



für Universalität, Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit

PHILIPS STABILISIERTE GLEICHSPANNUNGS-SPEISEGERÄTE MIT FESTEINGESTELLTER AUSGANGSSPANNUNG

Infolge jahrzehntelanger Erfahrung sind Philips Gleichspannungs-Speisegeräte den Forderungen der Praxis vollkommen angepasst. Jedes Gerät ist speziell für seine Leistung dimensioniert und zeichnet sich aus durch:

- hochkonstante, von Belastungs- und Netzspannungsänderungen unabhängige Ausgangsspannung
- niedrigen Innenwiderstand
- kurze Ausregelzeit
- niedrige Störspannung
- automatische Überstrom- und Kurzschluss-Sicherung

Typ	Spannung V	Strom A	Stabilität* %	Innen- widerstand Ω	Brumm- spannung mV	Abmessungen b x h x t mm
PE 4862	1/30	0... 1 A	0.1	0.01	1	101 x 98 x 255
PE 4863	1/30	0... 3 A	0.1	0.006	1	101 x 138 x 320
PE 4880	250	0... 40 mA	0.05	3	1	81 x 115 x 283
PE 4881	150/250	0... 40 mA	0.2	35	10	81 x 115 x 258
PE 4882	150/250	30... 130 mA	0.1	12	5	101 x 140 x 322
PE 4883	150/300	0... 200 mA	0.1	1	3	210 x 140 x 320
PE 4884	150/300	0... 500 mA	0.1	0.4	3	210 x 140 x 320

* Ausgangsspannung Abweichung bei 10% Netzspannungsänderung



Verlangen Sie noch heute unsere Druckschrift: "Philips Gleichspannungs-Speisegeräte und Wechselspannungs-Stabilisatoren"



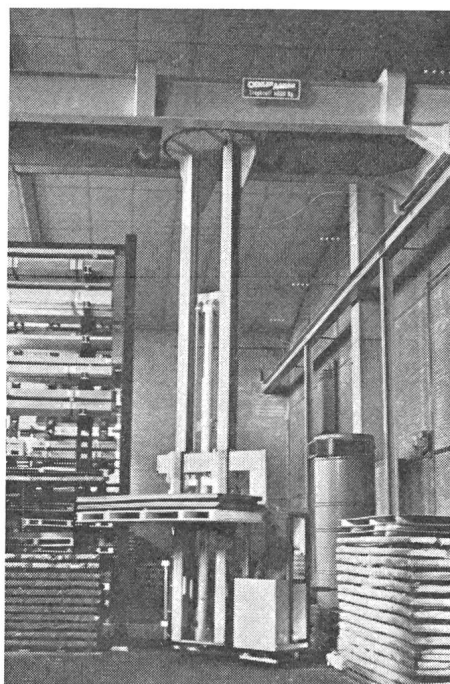
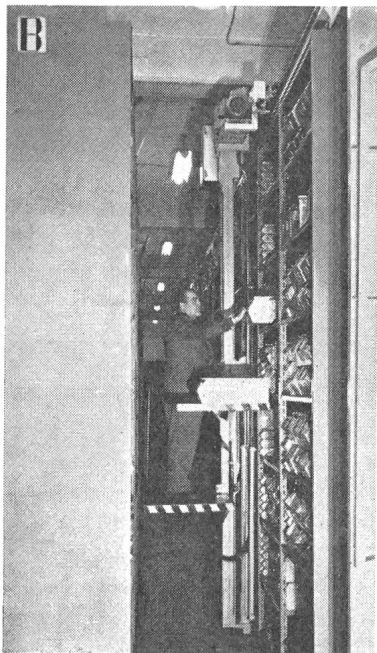
PHILIPS
industrie elektronik

PHILIPS INDUSTRIE ELEKTRONIK GMBH, 2 HAMBURG-FUHLSBÜTTEL, POST-
FACH 14748, RÖNTGENSTRASSE 22, TELEFON 50 10 31. PHILIPS GMBH,
WIEN 1, MAKARTGASSE 3; PHILIPS A.G., ZÜRICH 27, BINZSTRASSE 7; FÜR
ANDERE LÄNDER: PHILIPS, ABT. EA, EINDHOVEN, HOLLAND



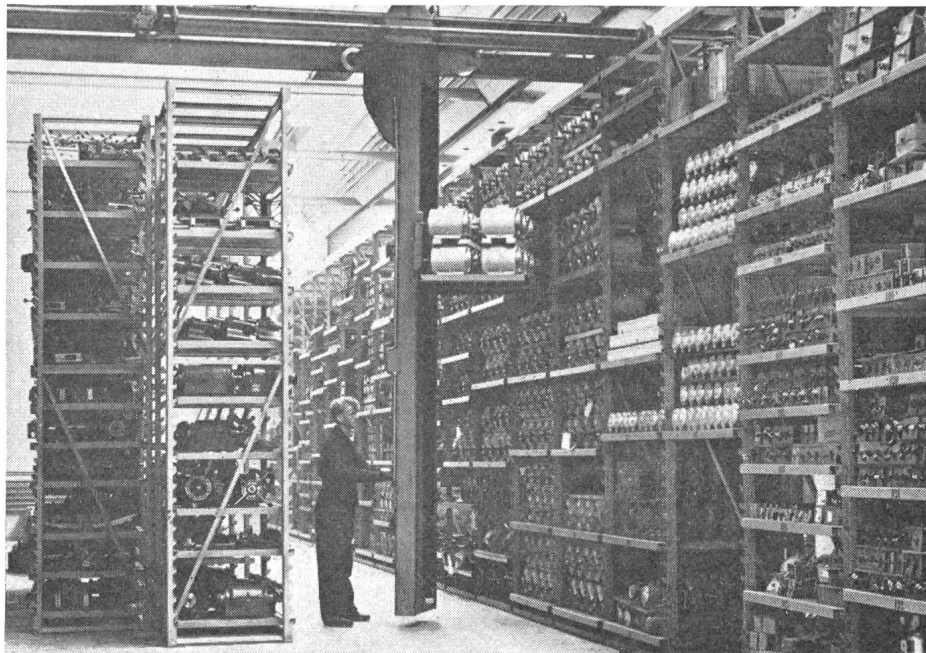
Eine ideale Lösung für viele Lagerprobleme

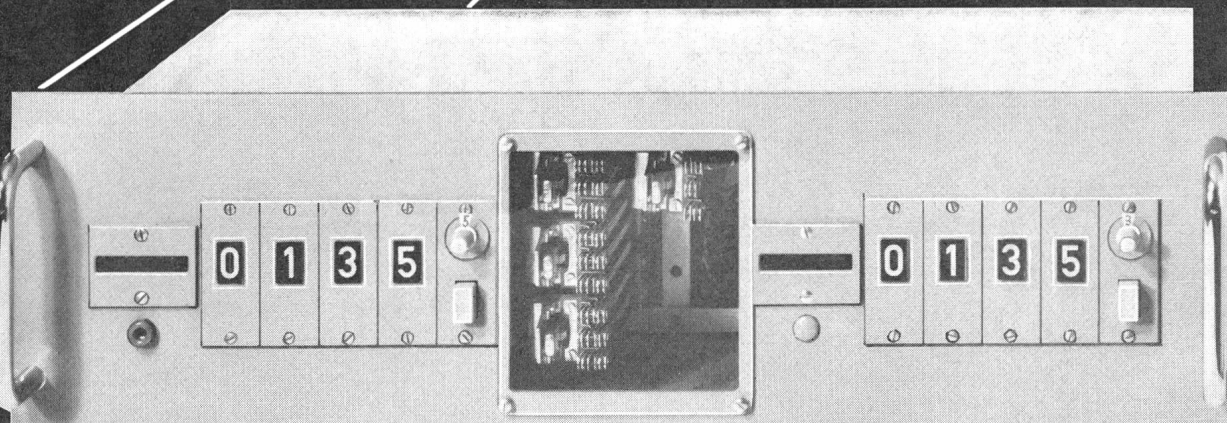
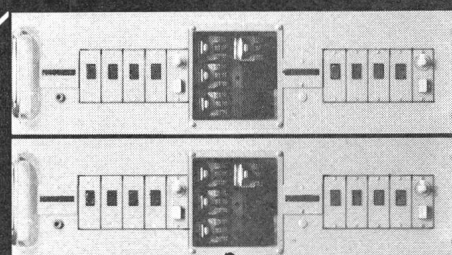
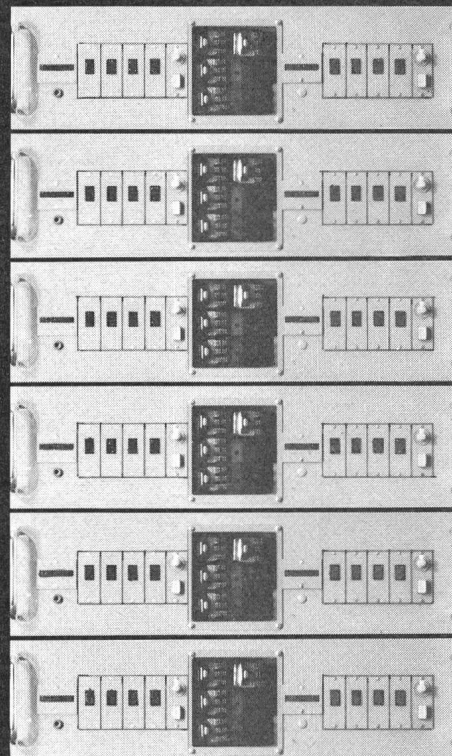
Eisen- und Stahlwerke
Oehler & Co. AG Aarau
Tel. 064 2 25 22



OEHLER AARAU

Stapelkran und Regalstapler mit dem Oehler-Schild tragen wesentlich dazu bei, dass in fortschrittlichen Firmen, in hohen Räumen, bei minimalen Gangbreiten, – rasche Arbeitsspiele beim Aus- und Einlagern sowie – ausserordentlich günstige Ergebnisse im Hinblick auf die Wirtschaftlichkeit erzielt werden. Ihre Probleme werden von Oehler nicht mit einer einmal festgelegten Serienkonstruktion nach Schema F, sondern **entsprechend Ihren Bedürfnissen** mit modernen Anlagen gelöst, welche nach dem Baukastenprinzip mit serienmässigen Teilen Ihnen eine optimale Wirtschaftlichkeit garantieren.





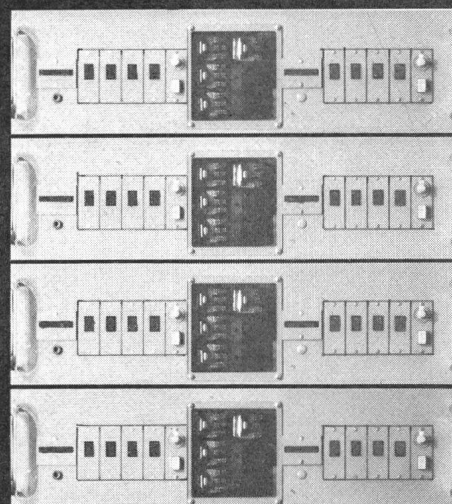
Die in dieser Nummer von der Aare-Tessin AG beschriebene Datenerfassungsanlage wurde hauptsächlich mit dem ELMA-Baukastensystem aufgebaut!

ELMA

ELMA zählt und steuert!

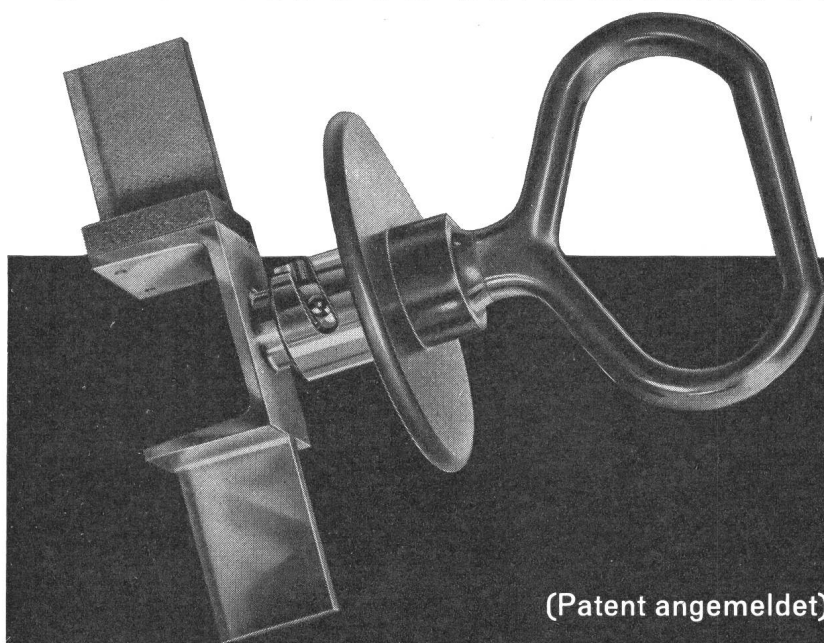
Unser Fabrikationsprogramm:
Drehshalter
19"-Einschübe
Zähler elektromechanisch 25 Hz
Zähler elektronisch 100 kHz
dazu ein gut abgestimmtes
komplettes Elektroniksystem.

ELMA Electronic AG, 8617 Mönchaltorf 051-86 9191



hirlinger hombrechtikon 055/5 16 10

Gefahrloses Arbeiten...



(Patent angemeldet)

in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSpannungs-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebs-sicheren Konuszapfen

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

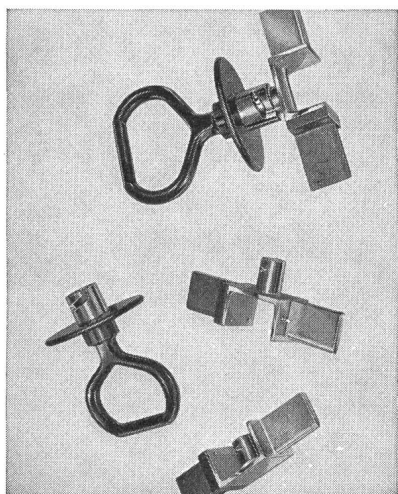
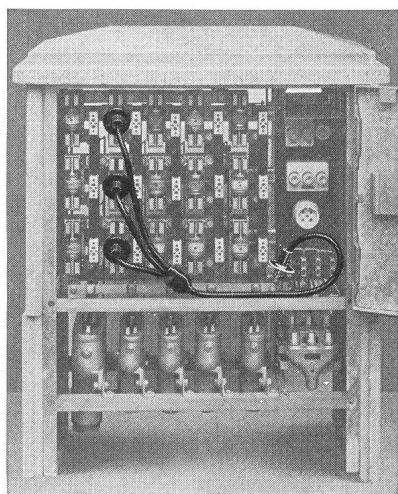
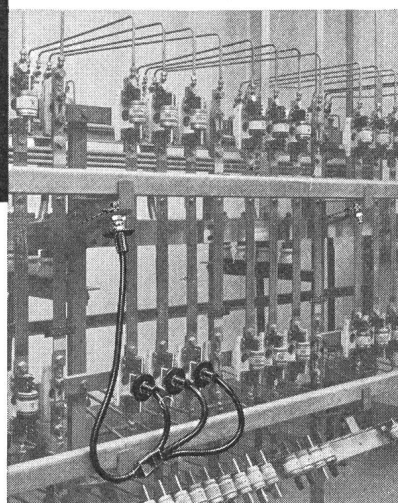
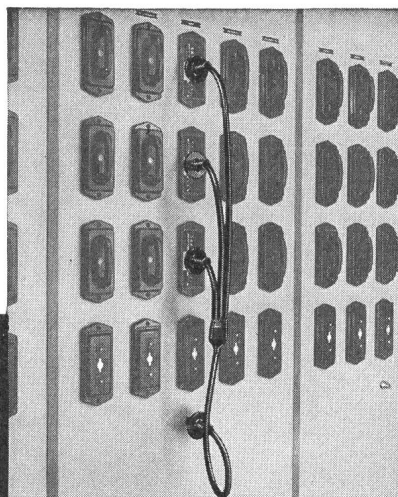
1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlussknoten auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

(SEV geprüft)

(Vom Starkstrom-Inspektorat begutachtet und empfohlen)

Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77





**Im
Vorwärtsschreiten
... ein Blick zurück**

50 Jahre

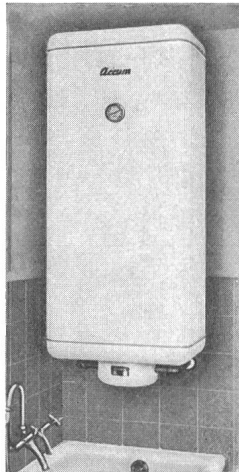


Maxim AG Fabrik für thermo-elektrische Apparate Aarau

Wir fabrizieren seit: 1915 Elektrische Wärmeapparate
1918 Elektrische Kochherde
1920 Elektrische Heisswasserspeicher
1921 Elektrische Grossküchenapparate
1935 Elektrische Stabheizkörper
1949 Elektrische Infrarot-Strahlungsheizungen
1954 Spültischkombinationen
1962 Einbauküchen



Elektrische Heizungen für Kraftwerke, Unterwerke, Kirchen, Schulhäuser, Kindergärten, Ferienhäuser, Baubaracken usw.



Accum-Boiler in Rundform und Flachform, Einbauboiler, Steh- und Liegeboiler, Küchenkombinationen aller Art

**Accum
AG
Gossau ZH**

Accum

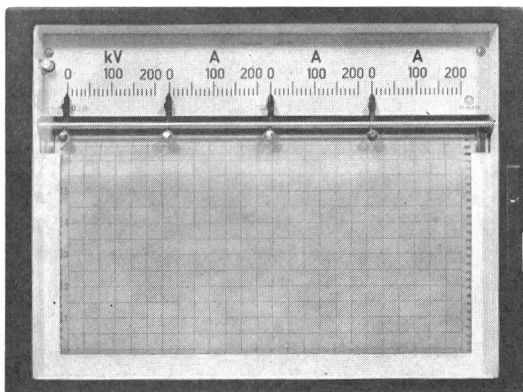
MUBA

Halle 6
Stand 1337

Halle 13
Stand 4720

Accum

MODERNE REGISTRIERGERÄTE



Linienschreiber RF 7-MINIRAMA®

NEUES LINIENSCHREIBER-PROGRAMM

RC 7	192×240 mm
RD 7	240×240 mm
RF 7	324×240 mm

- Elegante, ästhetische Schmalrahmen-Ausführung
- Keine vorstehenden Teile, wie Scharniere oder Schloss
- Gutablebare Skala, auch wenn Gerät unter Augenhöhe montiert
- Einfache Bedienung
- Äusserst robuste Bauweise
- Konstruktiver Aufbau nach Baukastenprinzip
- Registrierung mit Tinte oder auf Metallpapier



TRÜB, TÄUBER & CO. AG. - ZÜRICH

Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate
Tel. 051 - 42 16 20

Ampèrestrasse 3

Alle Vorteile vereint im



neuen elektrischen Kochherd MENA-LUX

- Glas-Schaltbrett
- Drucktasten-Schaltung
- Kontrollampen
- Backofen mit Schauglas
- Infrarot-Grill
- elektrischer Drehspieß
- Geräteschublade
- ...und zahlreiche weitere nützliche Einzelheiten



DOUSSE

Auskünfte, Prospekte
und Verkauf durch
den Fachhandel



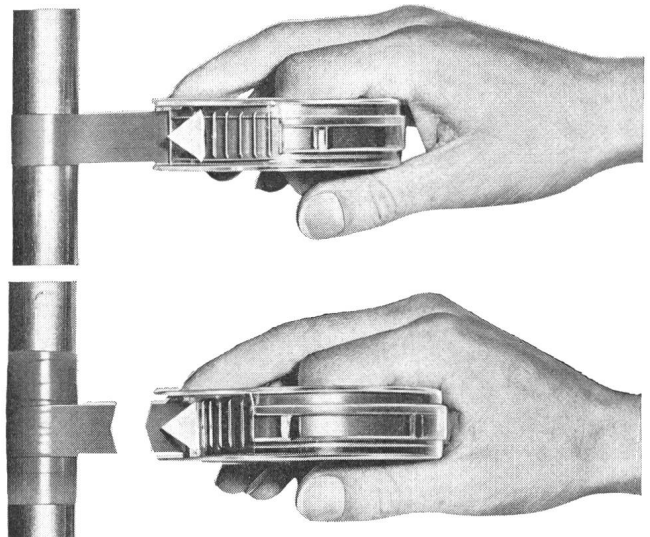
die Garantie für erstklassige Qualität
und zuverlässigen Kundendienst

MENA-LUX S. A. MORAT

Besuchen Sie uns an der MUBA, Halle 13, Stand 4856

CELLPACK

DUTCH-Isolants autocollants pour l'industrie électrotechnique



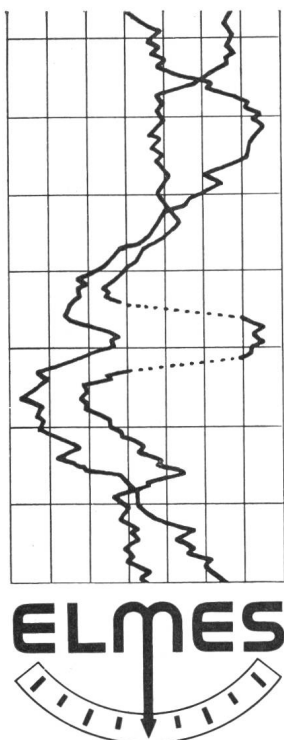
NOUVEAU:

DUTCH — le dérouleur coupant les rubans adhésifs plastic sans ciseaux
DUTCH — les rubans adhésifs plastic pour l'industrie électrotechnique livrables en noir et en 8 différentes couleurs

DUTCH — les rubans adhésifs pour l'industrie électrotechnique dans les qualités: plastic, papier, film de polyester, tissus de verre, tissus de coton, tissus d'acétate et laminations

CELLPACK

Cellpack SA 5610 Wohlen
Téléphone (057) 6 22 44



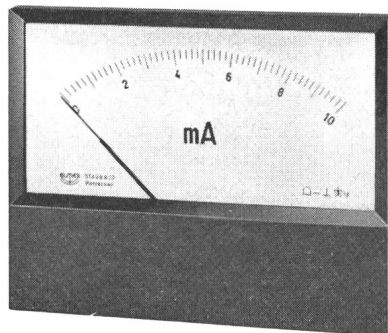
ELMES 52/62

Moderne Messinstrumente für
den fortschrittlichen
Konstrukteur

stoss- und
vibrationsfeste Messwerke

mit Glasscheibe – daher keine
elektrostatische Aufladung

bei grösseren Stückzahlen
Farbe nach Wahl



STAUB & CO. RICHTERSWIL

Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

Die bessere Idee...

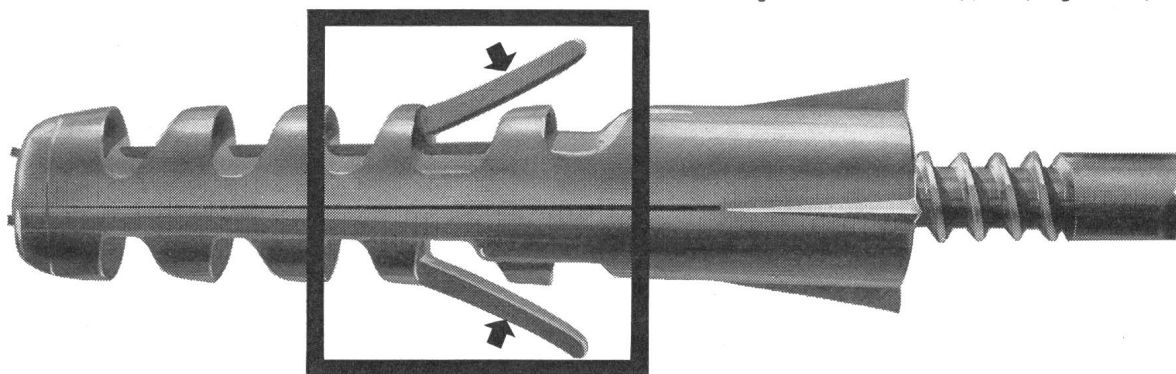
TUFLEX-DÜBEL **S** MIT DOPPELSPERRE FÜR HARTE UND WEICHE BAUSTOFFE

Aus hochwertigem, reinem Nylon. Witterungs- und alterungsbeständig, rost- und verrottungssicher.

Sperrungen als Drehsicherung u. Vorbefestigung. Ohne Rand. Zwei wichtige Voraussetzungen für die einwandfreie Durchsteckmontage. Tiefe griffige Zähne. Starke Spreizung. Ausgezeichnete Verankerung im Bohrloch. Nur TUFLEX-Dübel haben Sperrungen und Zähne. Sichere Befestigung bei Vibrationen. Das zähelastische Nylonmaterial rüttelt das Bohrloch nicht aus.

Für jeden Dübeldurchmesser benötigt man nur 1 Dübellänge. Bei tieferem Bohrloch einfach eine längere Schraube nehmen.

Nur 8 Dübelgrößen für Schrauben, Haken, Nägel von 2,5-16 mm Ø.



Sperrungen: Doppelsperre gegen Zug und Drehung

TUFLEX AG.

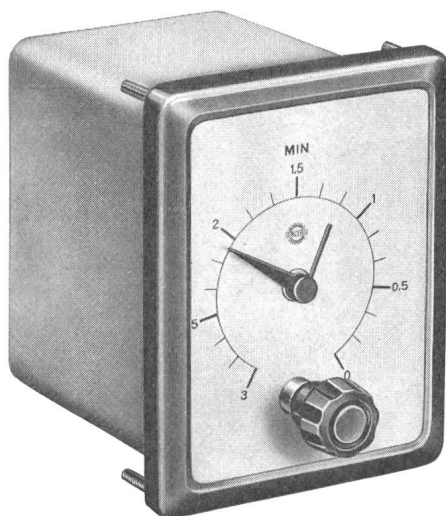
Maschinen / Machines
Werkzeuge / Outils
Dübel / Tampons

Eichstrasse 29 Glattbrugg/ZH ☎ 051/83 69 66

Wir stellen aus: Muba Halle 22, Stand 7175



Gegründet 1849



VERZÖGERUNGSSCHALTER Nr. 603

110, 220 V~, 3 A Einbautyp 0,5 s...15 h
mit Lauf- und Einstellzeiger
Skala unter Glas und äusserem Drehknopf

DREIPHASENSCHALTER Nr. 497

220, 380 V~, 15 A, Laufzeiten: 10 min...30 h

SYNCHRONMOTOREN Nr. 595

110, 220 und 380 V, 2,5 W, selbstanlaufend
mit Langsamläufer 375 U./min
Drehmoment: 600 grcm 1 U./min

VERZÖGERUNGSSCHALTER Nr. 503

110, 220 und 380 V~, 3 A
Aufbau- und Einbautypen
0,5 s...15 h

KURZZEITSCHALTER Nr. 466

110, 220 und 380 V, 6 A~, Messbereiche: 0,5 s...12 h
Tisch- und Einbautyp, Hand- und Fernschaltung

KURZZEITSCHALTER Nr. 482

250 V~, 10 A
250 V~, 5 A
10, 30 und 60 min, mit Ruhe- und Arbeitskontakten

LAUFSTUNDENZÄHLER

mit Synchronmotor 110, 220 V, 2,5 W
Typ 589, Zählbereich 9999,0 h, ohne Nullstellvorrichtung
Typ 589,0, Zählbereich 999,9 h, mit Nullstellvorrichtung
Jedes Werk für Einbau und Aufbau umstellbar

SYNCHRONUHRWERK Nr. 514

selbstanlaufend, ohne Gangreserve
110, 220 V, 50 Hz/s

IMPULSGEBER

110, 220 und 380 V~, 3 A
Nr. 516 für 1 Steuerstromkreis
Nr. 517 für 2 Steuerstromkreise

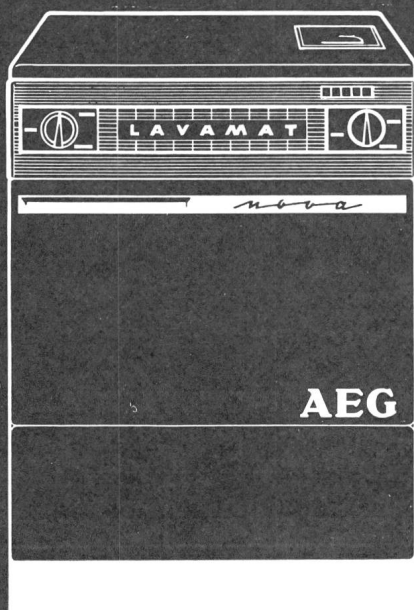
SYNCHRONMOTOREN Nr. 395

ASYNCHRONMOTOREN

Sämtliche Präzisions-Bestandteile für Apparate und Instrumente

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A. SONCEBOZ

NEU: Doppelwaschkraft



mit **LAVAMAT D**

von der **AEG**

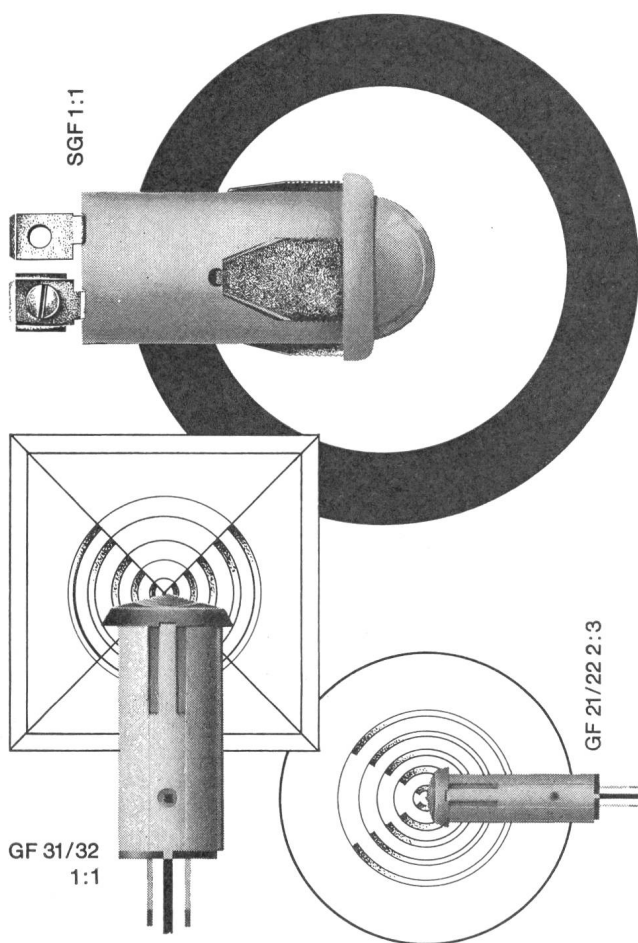
Lavamat nova D Fr. 2575.— Lavamat deluxe D Fr. 2575.—
Lavamat regina D Fr. 2675.— Lavamat noris Fr. 1980.—

Verlangen Sie bitte Prospekte und
technische Unterlagen beim Importeur

H. P. Koch AG, AEG-Haushaltsapparate,
Dufourstr. 131, 8034 Zürich,
Telefon 051 47 15 20

EINBAU GLIMM LAMPEN

Gefällig, betriebssicher, einfachste, zeitsparende
Montage: Eindrücken in Bohrung.
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen!



Reihe SGF: Die Lampe für Dauerbetrieb: über 50 000 Brennstunden. Sechs leuchtende Farben. Runde oder flache Front. Schwarze oder weisse Fassung. AMP-, Löt- oder Schraubanschluss.

Neu: SGF 125 für 110–130 V (4 Farben, Lebensdauer 5000 h)

Neu: Reihe GF: Die preisgünstigen Lampen für Haushaltgeräte. 3 Grössen, 5 Farben, runde oder quadratische Front.

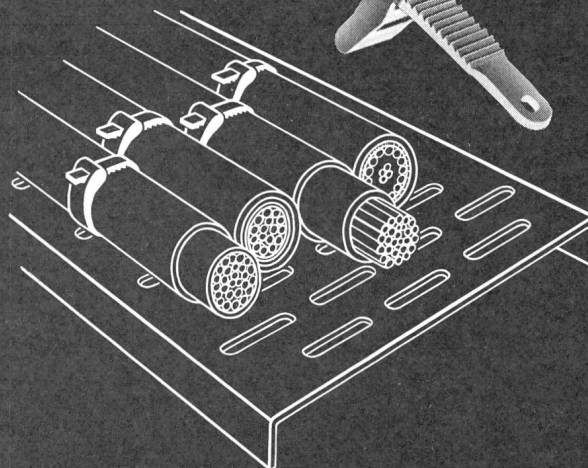
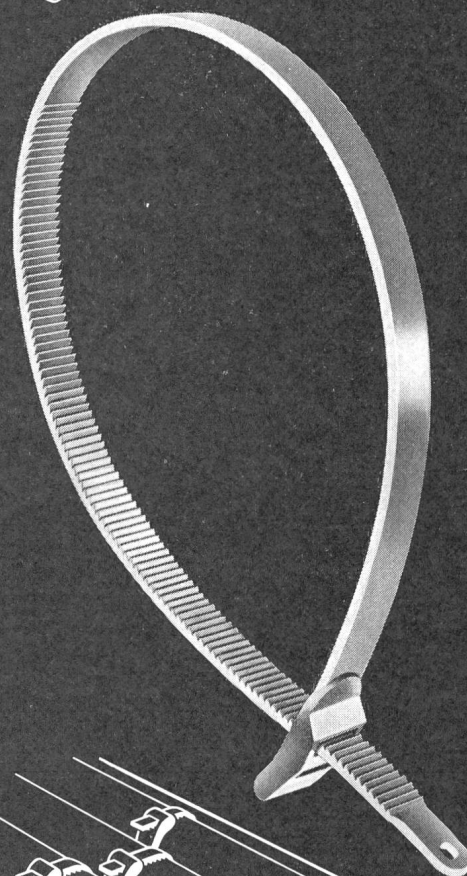
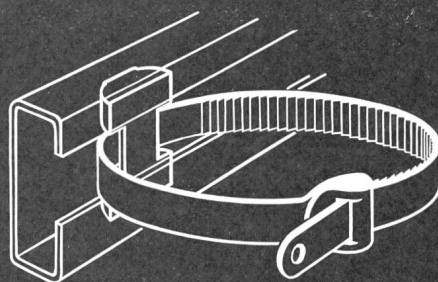


Cerberus AG

Werk für Elektrotechnik
Männedorf/ZH Telefon 051/74 15 55
Telex 5 37 28



**KUNSTSTOFF-
BANDSCHELLEN**



HERMANN LANZ AG
4853 MURGENTHAL AG
und die Grosshandels-Firmen

Schnelle Temperaturmessung

genau - sicher - schnell - bequem



GOSSEN

MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer

Meßbereich -20°C bis $+200^{\circ}\text{C}$

2 Meßbereiche -20°C bis $+90^{\circ}\text{C}$
und $+90^{\circ}\text{C}$ bis $+200^{\circ}\text{C}$

Meßgenauigkeit innerhalb $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

Die in den Meßfühlern eingebauten **Halbleiter** ändern ihren Widerstand mit der Temperatur. Das Instrument mißt den Widerstand in einer Brückenschaltung und zeigt sofort die Temperatur der Fühlerspitze an.

ULRICH MATTERAG WOHLN AARGAU

Elektrische Messinstrumente

Telefon (057) 614 54

**Für flackerfreien Start
und geringste Störanfälligkeit**

Leuenberger

RAPIDSTART-Geräte



Leuenberger Vorschaltgeräte sind millionenfach bewährt. Unser Kundendienst steht mit jeder Auskunft und genauer technischer Dokumentation zu Ihrer Verfügung.

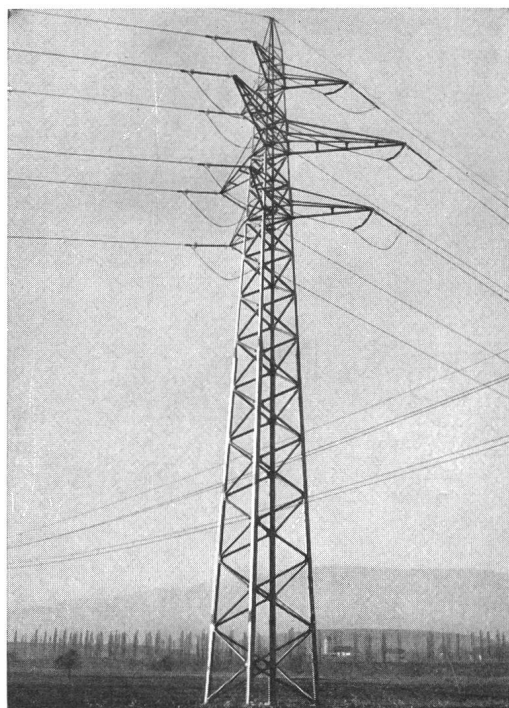
H. Leuenberger
Fabrik elektrischer Apparate, 8154 Oberglatt
Telefon 051 94 53 33

Hans Wettstein

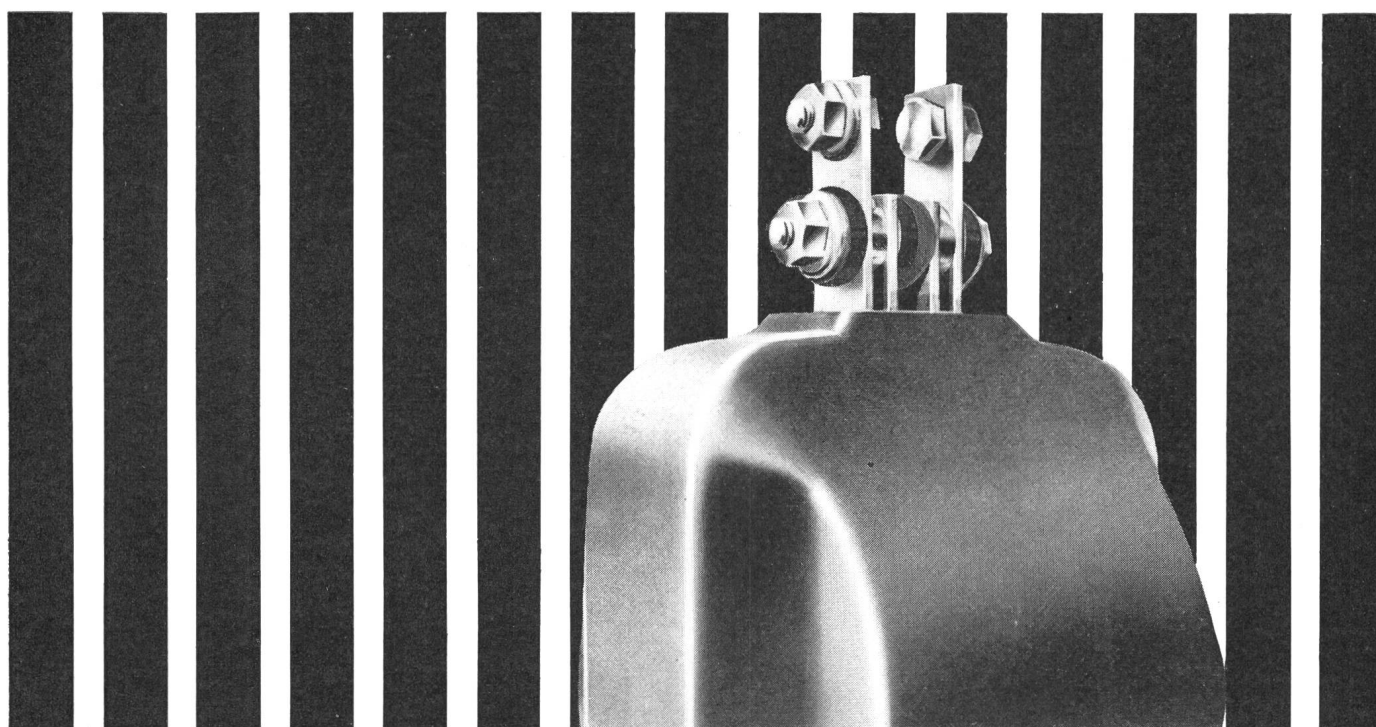
Elektrische Unternehmungen

Balsthal

Telephon (062) 2 77 25



Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen
für Hoch- und Niederspannung

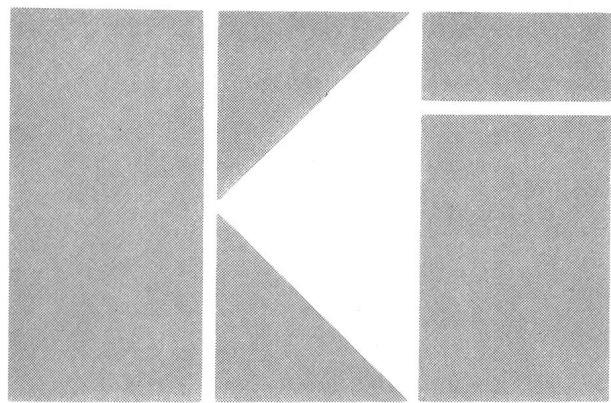


MESSWANDLER verschiedener Ausführungen und Dimensionen

MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ (SCHWEIZ)



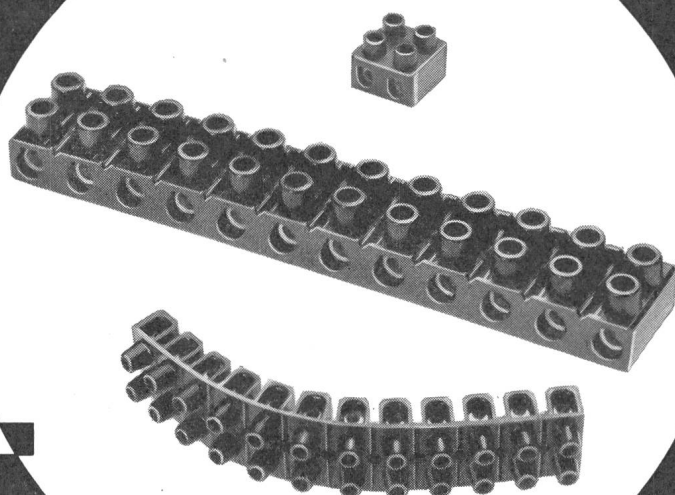
KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG



WILDEGG

DRAHT - UND KABELFABRIK

CLEMATEITE SA



Leistenklemmen

12polig, beliebig trennbar, aus Bakelit oder Plastik, in verschiedenen Grössen lieferbar mit Qualitätszeichen SEV.

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich CLEMA-TEITE-Produkte

Wir senden Ihnen gerne Muster.

Kunststoff-Press- und Spritz-Werk

CLEMATEITE SA
Vallorbe

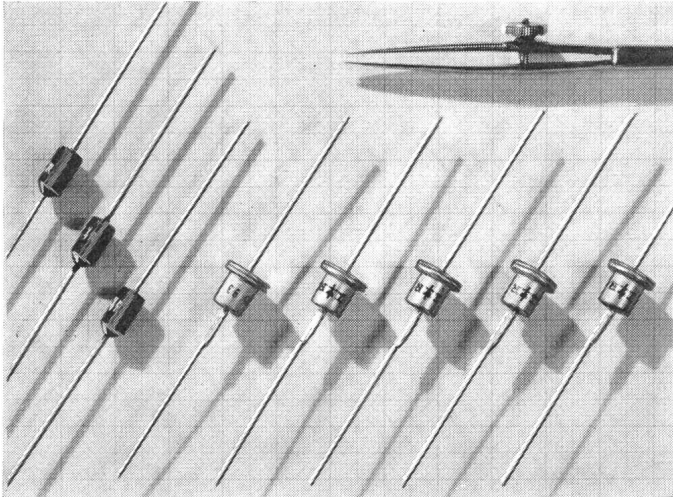
Tel. (021) 83 17 83

MUBA
Halle 24 Stand 8141

PLASTIC

INTERNAT. RECTIFIER

Silizium-Dioden



- **Gross-Serienfertigung in USA und Europa**
- **Für jede Anwendung die richtige Type dank verschiedener Gehäuse-Formen**
- **Seit Jahren anerkannt als Erzeugnisse hoher Betriebszuverlässigkeit**

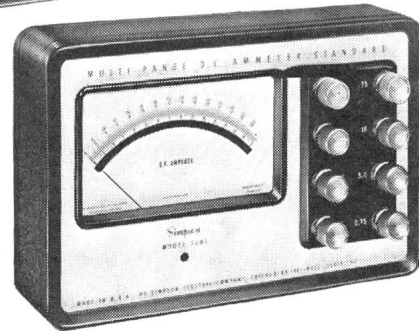
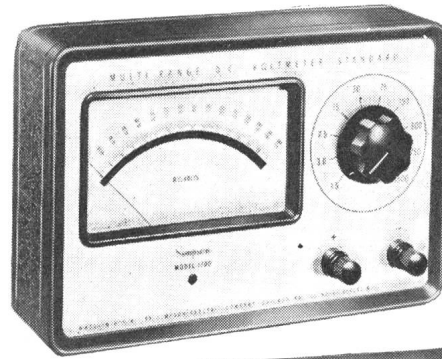
Typ	Spannung V	Strom mA	Ausführung
5E	100 ... 800	750	Metall/Epoxyd
SD	100 ... 800	600	Top-Hat
SD ... A	100 ... 800	750	Top-Hat
SD ... S	400 ... 1000	1000	Top-Hat
10B	100 ... 1000	1800	Top-Hat
20C	100 ... 1000	2000	Metall, flanschlos

- **Preisgünstig, ab Lager Zürich oder kurzfristig lieferbar**
- **Verlangen Sie Druckschriften und Angebote**

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli - Kirchenweg 5
Zürich 8 - Tel. 051/47 43 50

30



Präzisions-Messgeräte
Simpson

- * Genauigkeit: 0,5 %
- * Skallänge: 14 cm
- * Messwerk mit Kernmagnet und gefederter Edelsteinlagerung
- * Temperaturkompensiert


Modell 1700 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 V=

Modell 1701 0-0,75/1,5/3/7,5/15/30/75 A=

Modell 1702 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 mA=

Modell 1703 0-75/150/750/1500 uA=

Modell 1704 0-30/75/150/750/1500 mV=

TELION  **elektronik**

Telion AG, Albisriederstr. 232, Zürich 47, Tel. 051 - 54 99 11



Lichtelektrische Mess- und Schaltgeräte

Linienreiber

in 4 Grössen: Frontrahmen
96 × 192, 144 × 144, 192 × 250 mm,
324 × 250 mm

**Mehrbereich- Strom- und Spannungs-
Schreiber** mit Zangenstromwandler

Universal-Leistungs-Schreiber

**Multiscript Vielfach-
Punkt-Schreiber**

**Servogor Potentiometer-
Linien-Schreiber**

Regler

Frontrahmen 48 × 96 und 96 × 192 mm
mit Istwertanzeige und mit Brücken-
schaltung (erschütterungsunempfindlich)

Schalttafel-Instrumente

Tragbare Messgeräte

Zangen- Strom- und Leistungsmesser
Erdungsmesser Terrafix

Isolationsmesser,
Meßspannungen 100—5000 V

Messbrücken für R, L und C

Beleuchtungsmesser

Fühler-Temperatur-Messgeräte

**Vielfach-Messgeräte Unigor,
Metravo** usw.

Kabel-Such- und Fehlerortungs-Geräte

Präzisions-Labor-Messgeräte Kl. 0,2

Dekaden-Widerstände

Universal- Strom-, Spannungs- und
Leistungsmesser

Multiflex-Galvanometer

Drehstrom-Messkoffer

Elektron. Messgeräte

Wandel & Goltermann für die
Fernmelde- und Fernwirk-Technik
Wechselspannungs-Stabilisatoren
Frequenz-Zähler usw.

AG für Messapparate Bern

Weissensteinstrasse 33
Telephon (031) 45 38 66



**Bauknecht kocht die Wäsche, denn Bauknecht weiss, was Frauen
wünschen!**

Der Anblick der schneeweißen Wäsche beweist es: Bauknecht hat Ihren Wunsch nach gekochter Wäsche erfüllt! Sie haben recht, die Waschwirkung wird durch das Kochen tatsächlich noch vollkommener und die Ausnutzung der Waschmittel noch besser! Ihre Wäsche wird jetzt individueller und schonender denn je gewaschen. Der neue Bauknecht-Waschautomat vervielfacht die Lebensdauer

Ihrer Wäsche. Alle Bauknecht-Waschautomaten haben ein Fassungsvermögen von mindestens 4 kg Trockenwäsche und sind in Vollchromstahlausführung. Die neuesten Modelle sind schon ab Fr. 1980.- erhältlich. Das Modell WA 501 K benötigt keine Bodenbefestigung, weder Schrauben noch Sockel. Verlangen Sie den neuen Prospekt bei Ihrer nächsten Bauknecht-Vertretung!

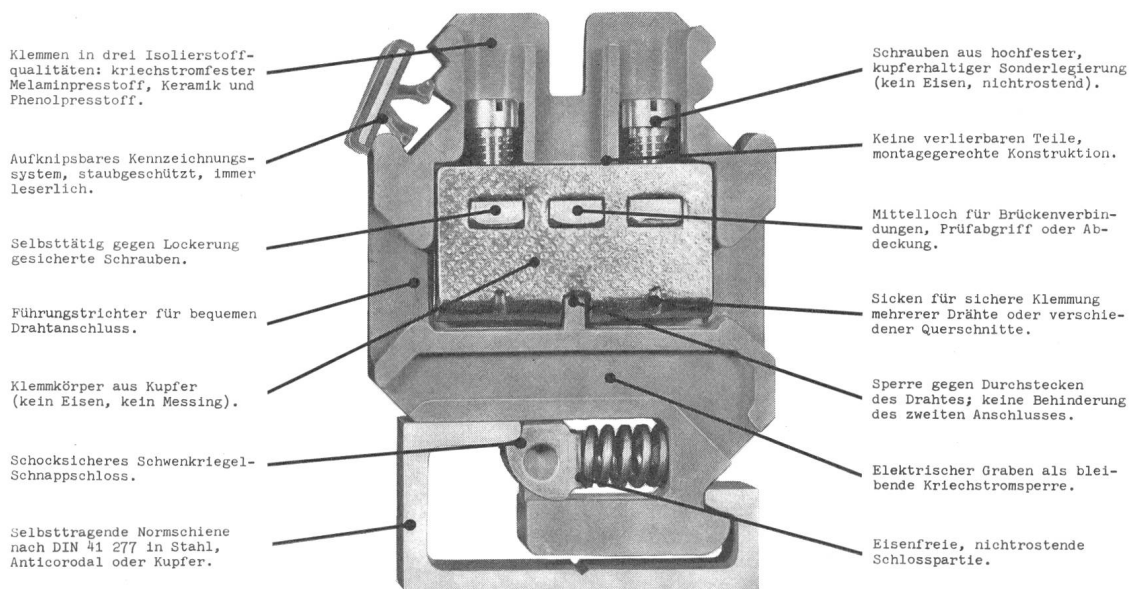
Fabrik und Generalvertrieb
Elektromaschinen AG Hallwil (Aargau) Tel. 064 54 17 71

Bauknecht

Phönix-Reihenklempen sind mehr wert als sie kosten!

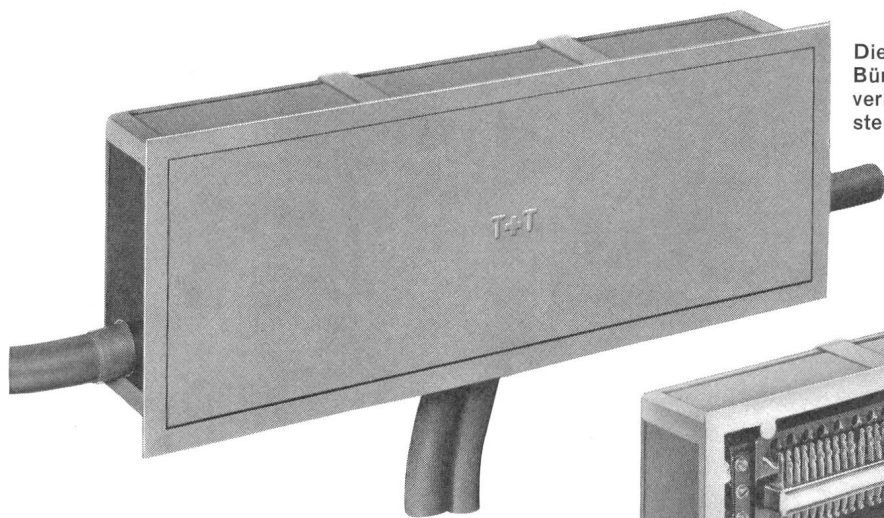
24.18

Urteilen Sie selbst:



Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster
SAUBER + GISIN AG Höschgasse 45 8034 Zürich 051 34 80 80

MAAG-Brüstungszwischenverteilkasten

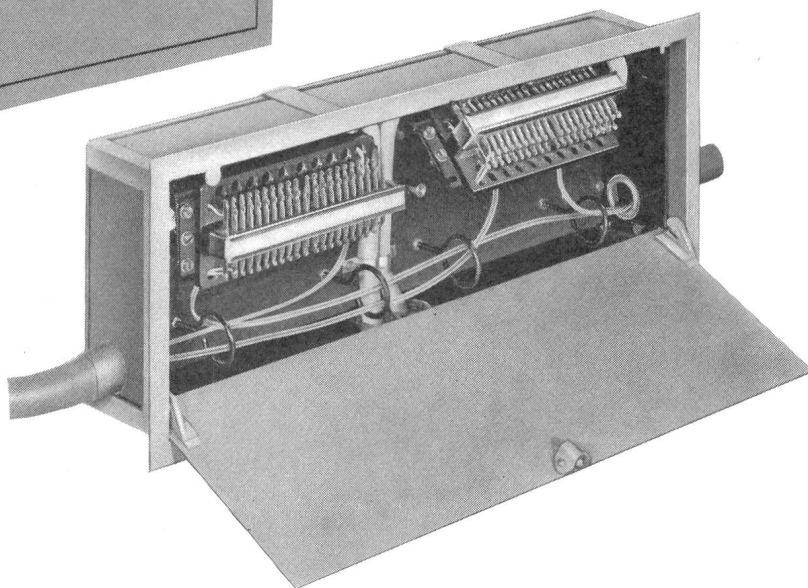


Die heutige Bauweise speziell in Verwaltungs- und Bürogebäuden mit den niederen Fensterbankkanälen verlangt auch bei den Telefon-Zwischenverteilkästen eine Weiterentwicklung.

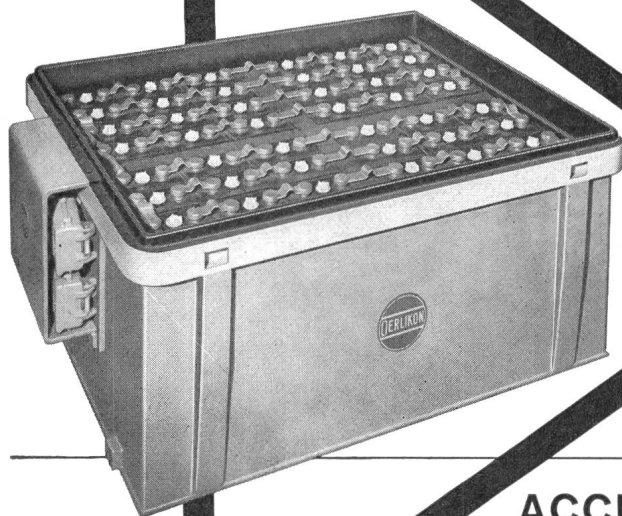
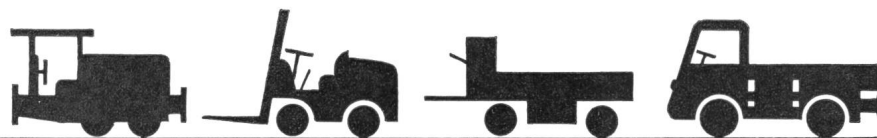
Der neue MAAG-Brüstungszwischenverteilkasten Nr. 3513/30 h für horizontale Montage kommt diesem Bedürfnis entgegen. Die abklappbaren Lötösenstreifen ermöglichen ein bequemes Anschliessen der Kabel und Drähte.

Gleiche Kastentype Nr. 3513/40 v für vertikale Montage erlaubt den Einbau in schmale Tragsäulen. Auch hier erleichtert das seitliche Ausschwenken der Lötösenstreifen die Arbeiten.

Putzbündige Montage durch verstellbaren Frontrahmen.



AG Gottfried Maag **Fabrik elektr. Apparate** **Frauenfeld und Zürich** **Telefon 051/25 79 27**



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON

Zürich 50, Tel. 051 / 46 84 20

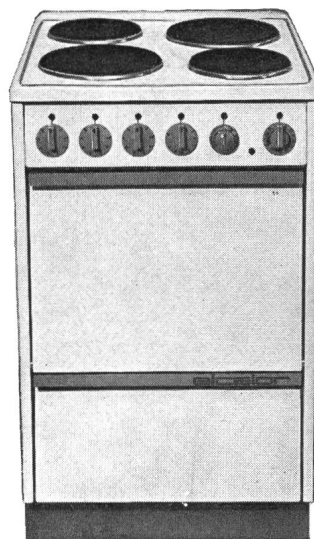


mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.

elcalor
Favorit →

der
neue Elektroherd
für Hausfrauen,
die Kochkomfort
lieben



schönste, zeitgemässe
Linie, bequem zu reinigen,
maximale Ausrüstung:
REGLA-Schnellkochplatte,
automatische
ELCALORSTAT-Backofen-
regulierung, kombiniertes
INFRAROT-Back- und -Grill-
element, heizbares
Gerätefach und viele
weitere wertvolle Vorzüge

ein Fabrikat der
ELCALOR AG, Aarau





NILFISK

**INDUSTRIE-
STAUBSAUGER
garantieren
eine staubfreie, neuzeitliche
Betriebsreinigung**

- 4 Modelle mit 1-3 Motoren
- weltberühmt durch enorme Saugleistung — dank dem Zyklonsystem
- über 110 Spezial-Zubehörteile, abgestimmt auf alle Industriebelange
- eine sprichwörtlich hohe Lebensdauer
- hochwertige Ausführung und äusserst geräuscharm
- interessante Preisgestaltung.

NILFISK Industrie-Staubsauger sind in 73 Ländern in Hotels, Krankenhäusern, Theatern, Warenhäusern, Kirchen, Museen, Schulen und in allen Industrien tausendfach erprobt.

Auskunft und Prospektmaterial durch die

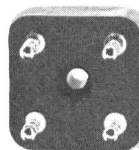
NILFISK AG.,

Limmatquai 94

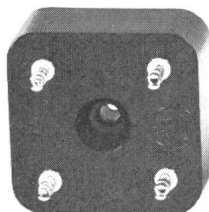
Zürich 1

Tel. (051) 34 53 50

Westinghouse Silizium-Elemente

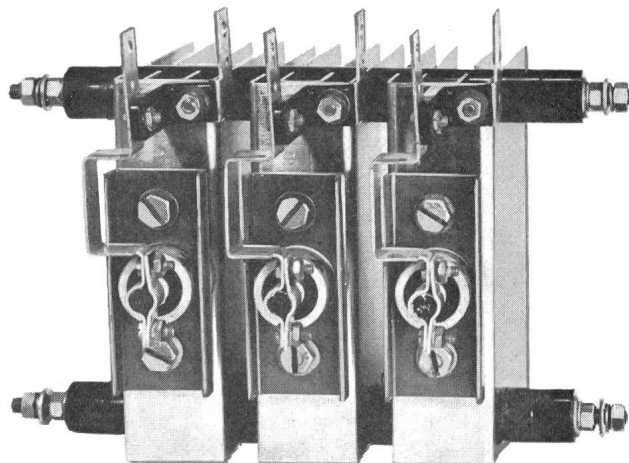
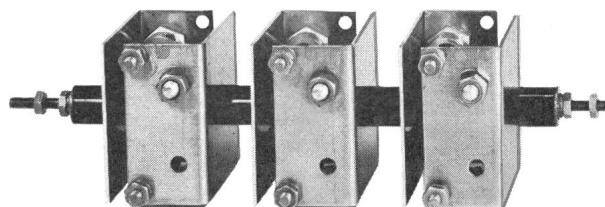


Si-Blockgleichrichter
in Einphasen-Brückenschaltung 2,2 Amp.
100 ... 1200 V PIV



3,8 Amp. 100 ... 1200 V PIV

Komplette Diodensätze mit Kühlplatten für
kleine und grosse Ströme,
in 13 verschiedenen Spannungsklassen



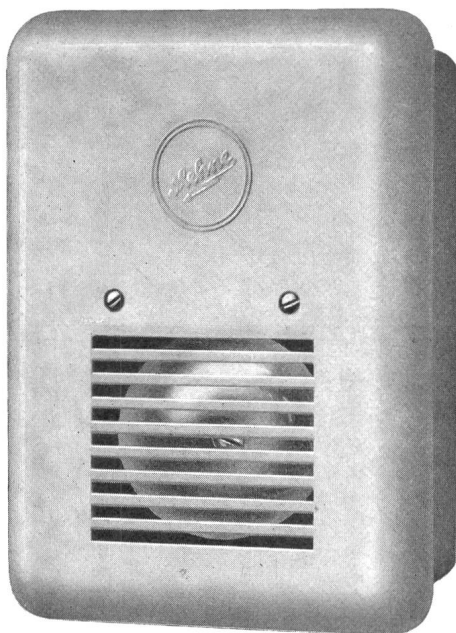
Aus unserem weiteren Verkaufsprogramm:
Dioden. Thyristors (normale und mit kurzer Erholungszeit für Hochfrequenz-Anwendung). Leistungstransistoren. Selen-Gleichrichter. Kupferoxydulgleichrichter. Komplette Apparate.

Abt. Gleichrichter

SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG

Effingerstrasse 35 3000 Bern Tel. 031 25 15 66

Besuchen Sie an der MUBA
unseren Stand Nr. 1053, Halle V



Ausführung Unterputz

MEHNE GLOCKE-TRANS- FORMATOR- KOMBINATION

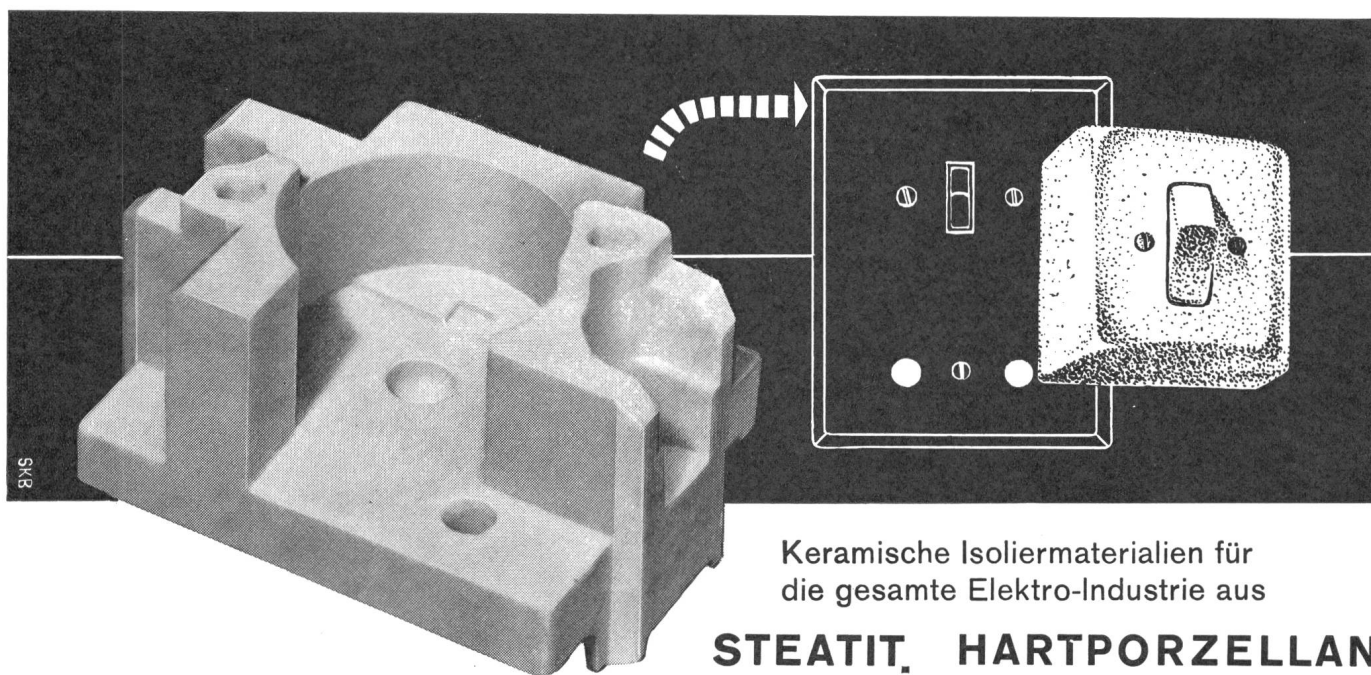
Type Sonetra

Glocke mit 7 cm-Flachschale, vernickelt. Transformator 0,5 A mit SEV-Qualitätszeichen, 220 V Anschlussklemme für 2. Glocke oder Türöffner. Auf Wunsch mit eingebauter Glaspatronen-Sicherung.

Gehäuse bei Aufputz-Kombination ganz aus weissem Preßstoff, bei Unterputz-Kombination aus Metall, schwarz lackiert, mit weisser Preßstoff-Abdeckplatte.

KURT HOEHN AG ST GALLEN

☎ 071 24 31 37



Keramische Isoliermaterialien für die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau, Hochfrequenztechnik etc.

KELIS AG. THAYNGEN / SH

Telephon (053) 6 72 54

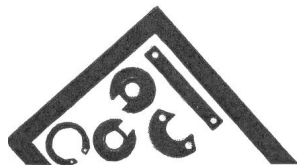
FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN



Fachleute wählen für elektronische Geräte IRC-Bauelemente weil technisch erprobt, zuverlässig und preiswert



- Kohle- u. Metall-Schichtwiderstände ●
- Hochfrequenz- u. Hochspannungs-Widerstände ●
- Präzisions- und Hochlast-Drahtwiderstände ●
- Harzverpackte Grundschaltungen für digitale Stromkreise ●
- Widerstandelemente in Scheiben und Streifen ●
- Gekapselte Metallfilmwiderstände für ungewöhnlich grosse Qualitätsansprüche ●
- Drahtwiderstände in Keramikwanne für hohe Umgebungstemperaturen ●
- Sicherungswiderstände ●
- Mehrfachleiter-Flachkabel ●
- Biegsame, mehrschichtige, in beliebigen Formen erhältliche geätzte Schaltungen ●
- Halbleiter-Produkte ●
- Druck- u. Verschiebungsgeber



Telion AG., Zürich 47, Tel. 051/54 99 11

TELION  **elektronik**

Spezialfabrik für

Registrierpapiere
Registrierintinten
Vachsschichtpapiere

und allen schreibenden
Instrumenten



DIAGRAMMA

München, Halle 3, Stand 795

Oskar Treyer, Dietikon
Tel. (051) 88 84 83



Muba
neu : Halle 11, Stand Nr. 4285

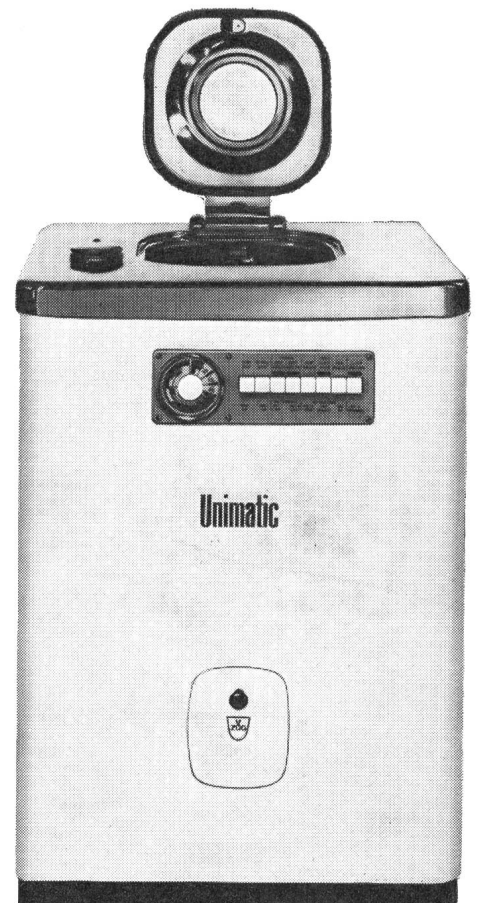
Unimatic



Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Darum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

Verzinkerei Zug AG, Zug
Telefon 042/4 03 41



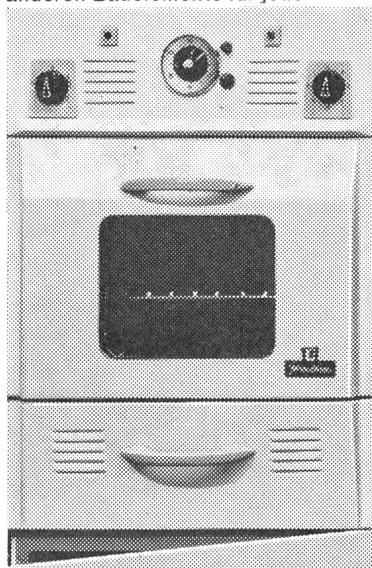
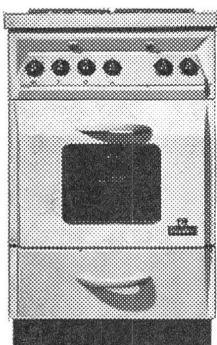
Prometheus BEL-DOOR

BEL-DOOR-Einbaubackofen und Réchaud lassen sich an jeder beliebigen Stelle und auf der richtigen Gebrauchshöhe getrennt einbauen. PROMETHEUS liefert aber auch alle anderen Bauelemente für jede

gewünschte Küchenkombination. Verlangen Sie die ausführlichen Prospekte; sie enthalten eine ganze Menge nützlicher Anregungen, und Sie werden erstaunt sein über die

vielen überzeugenden Gründe, die für PROMETHEUS sprechen.

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71

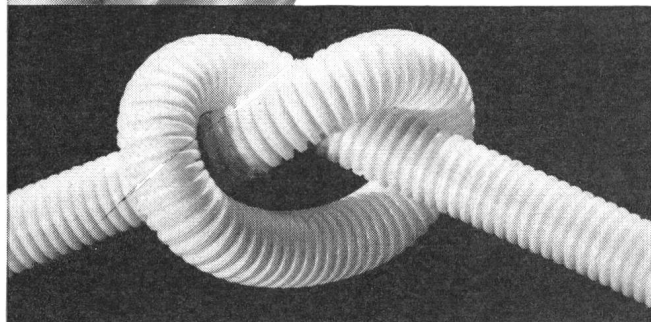


4

Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhndorf, Grafik Edi Hauri



**Für
Elektro-Rohre
zu JANSEN**



- | | |
|------------------|---|
| Stahlpanzerrohre | - gut biegsam |
| Isolierrohre | - preisgünstig |
| JANOlen | - flexible Kunststoffrohre |
| JANOlen-FW | - flammwidrige flexible Kunststoffrohre |
| JANOdur | - starre Kunststoffrohre |
| JROflex | - flexible Isolierrohre (Metallmantel) |
| JANOflex | - flexible unbrennbare Rohre |

Sämtliche JANSEN-Elektrorohre entsprechen den SEV-Vorschriften

Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche

JANSEN

JANSEN & Co. AG., 9463 Oberriet/SG
Tel. 071/78 12 44 Telex Nr. 57 159
Muba: Halle 5, Stand 1115



Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und größten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

**Kirchen
Kindergärten
Hotels
Restaurants**

**Chalets
Ein- und
Mehrfamilienhäusern
Büros und Läden**



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung



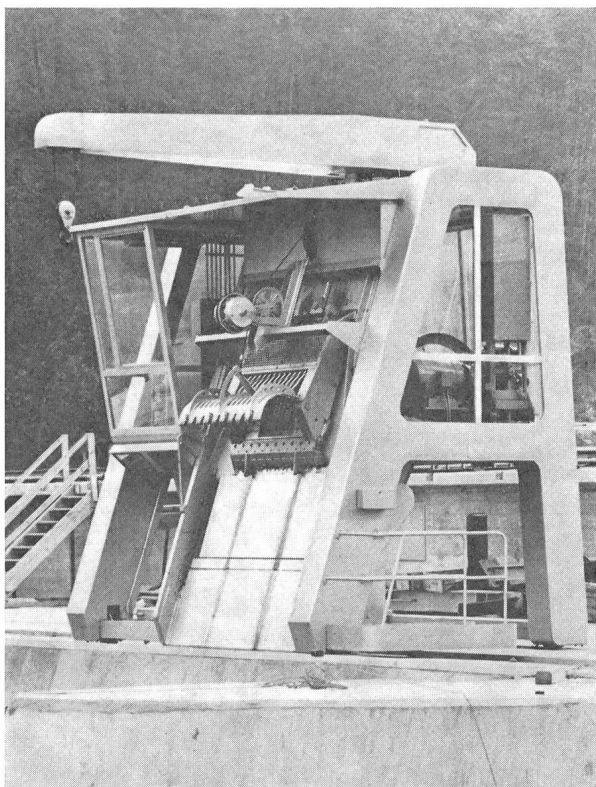
Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äußerst niedrigen Anschlußwertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich

Besuchen Sie uns an der MUBA Halle 13, Stand 4622



Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstraße 10, Schweiz
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 67



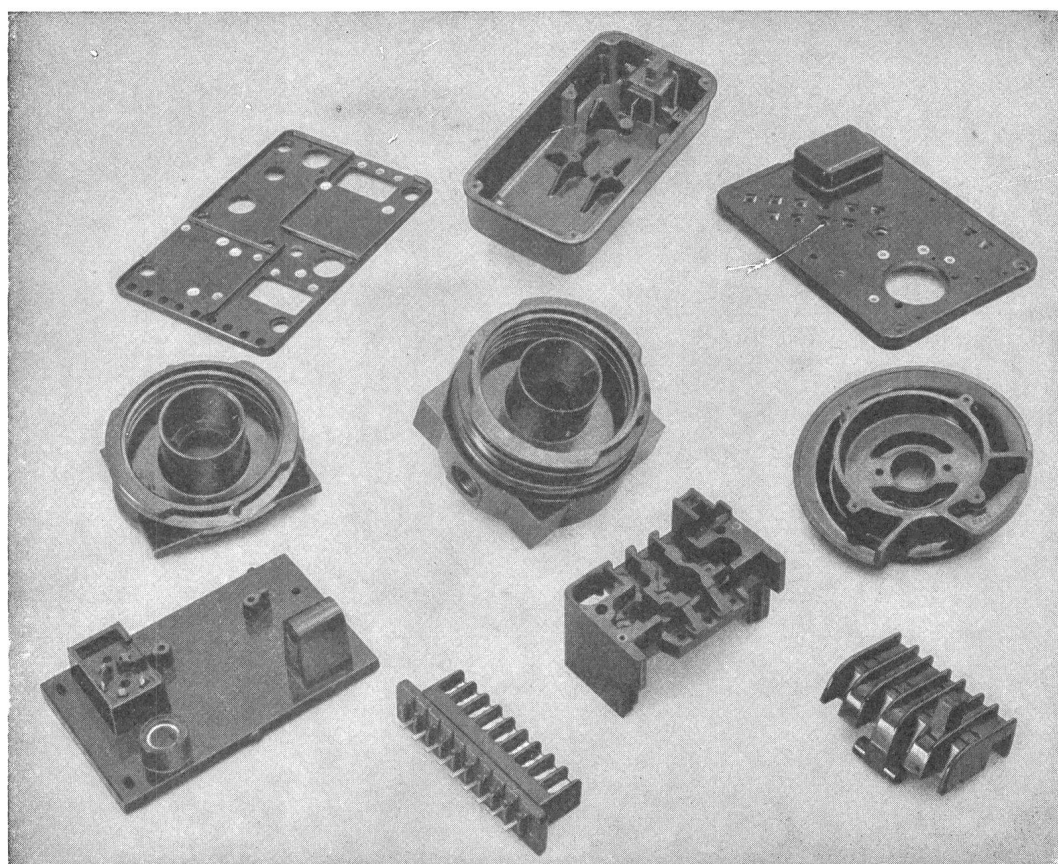
Rechenreinigungsmaschine des KW Schaffhausen

Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

1211 Genève 8

**Rechen und
Rechenreinigungsmaschinen**
für sämtliche Wasserfassungen von
Kraftwerken, Pumpstationen,
Abwasser-Kläranlagen usw.

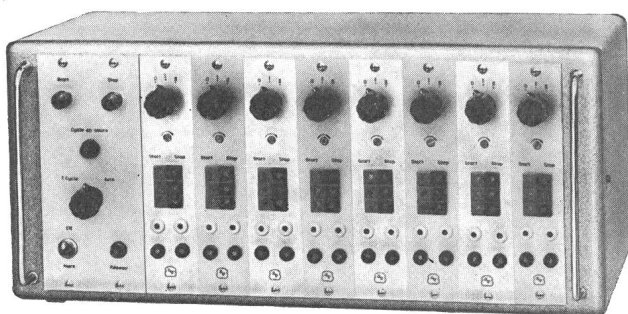


PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

EIGENER
WERKZEUG-
BAU

OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

Telefon (062) 2 77 81



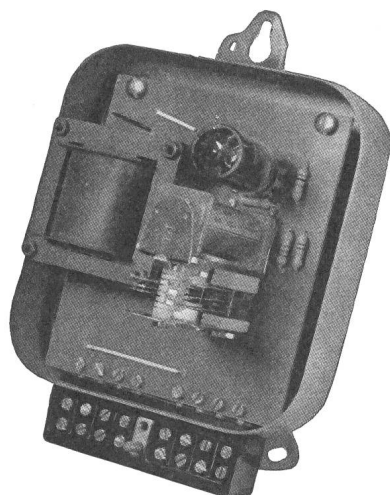
Le programmeur universel type B-840
résout vos problèmes d'automatisation

EBAUCHES S.A. 2006 NEUCHÂTEL (Suisse)

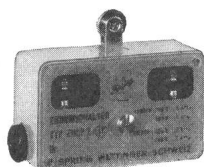
Département Oscilloquartz Tél. (038) 5 85 01



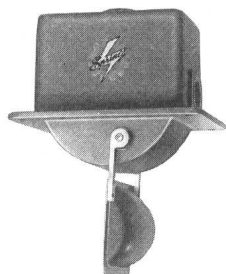
Schalter von erstklassiger Qualität



Elektronisches Niveausteuerggerät
für alle Flüssigkeiten.
Wasser, Säuren, Öle etc.



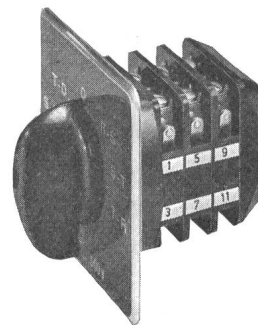
← 56 mm →
Endumschalter



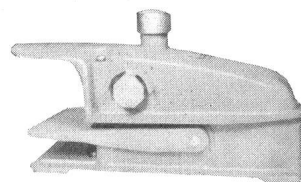
Luftströmungs-
wächter



Hänge-
station



Handschalter
6A - 10A - 15A lösen jedes
Schaltproblem



Fußschalter

Verlangen Sie unverbindlich
Muster oder Katalog

SPRING AG APPARATEFABRIK WETTINGEN

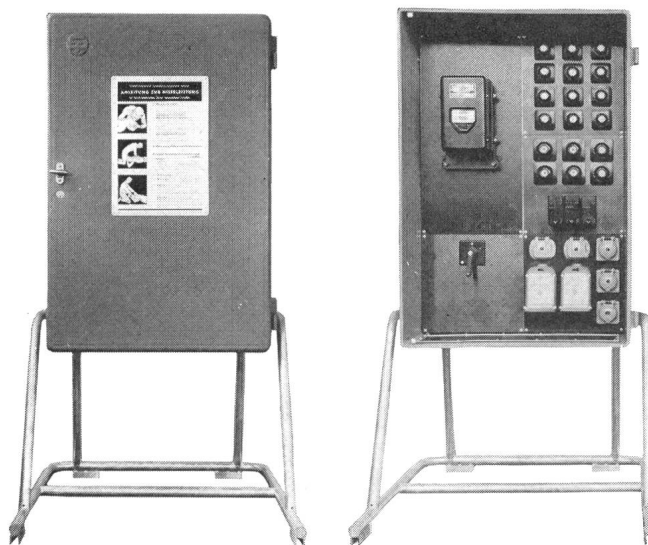
Telephon (056) 6 66 88 / 89

Neu

Baustromverteiler aus Kunststoff

Die zeitgemässe Lösung

- ▶ Kein Rost - Keine Korrosion
- ▶ Kein Blech - Kein Holz
- ▶ Unübertroffene Stabilität
- ▶ Sehr geringes Gewicht
- ▶ Hohe elektr. Isolation
- ▶ Vorschriftsgemäss
- ▶ Variantenreiche Normung



Spezialfirma für Elektrizitätswerkbedarf
SIEGFRIED PEYER ING + CO. 8134 ADLISWIL 051/91 77 77/79

Ultraschall



Die vielseitig
verwendbare
Reinigungsanlage
Typ COMBISET



ELEKTRO-APPARATEBAU

Walter Bertschinger AG

6000 LUZERN LINDENSTR. 15 TEL. 041 41 75 75

NORMATEST

Universalinstrument in Kleinformat



- sensationeller Preis
- gut ablesbar
- stabil, stossicher
- 40 Messbereiche

Gleichstrom	30 μ A (Spannungsabfall: 60 mV) — 120 μ A (Spannungsabfall: 300 mV) — 0,6 – 3 – 12 – 60 mA – 0,3 – 1,2 – 6 A (Spannungsabfall: ca. 150 mV)
Gleichspannung	12 mV (Stromverbrauch 25 μ A, 40 000 Ω /V) auch zum Anschluss getrennter Vorwiderstände 60 mV (Stromverbrauch 30 μ A) — 300 mV (Stromverbrauch 120 μ A) — 1,2 – 6 – 30 – 60 – 120 – 600 V (Stromverbrauch: 50 μ A, 20 000 Ω /V)
Wechselstrom	150 μ A (Spannungsabfall: ca. 420 mV) — 600 μ A (Spannungsabfall: 1,5 V) — 3 – 15 – 60 – 300 mA – 1,5 – 6 A (Spannungsabfall: ca. 750 mV)
Wechselspannung	1,5 V (Stromverbrauch: 600 μ A) — 6 – 30 – 150 – 300 – 600 V (Stromverbrauch: 250 μ A, 4000 Ω /V)
Widerstand	10...300...50 000 Ω 1 k Ω ...30 k Ω ...5 M Ω (mit eingebauter 1,5-V-Batterie)
Temperatur	20...240 °C (zum Anschluss an getrenntes Fe-Konst.- Thermoelement)
Aussteuerung	–20...0...+6 dB bei 1,5 V~ zusätzliche Ablesekonstanten: +12, +26, +40, +46 dB bei 6 – 30 – 150 – 300 V~
Genauigkeit	Maximaler Fehler bei Gleichstrom: $\pm 2,5\%$ Zusätzlicher maximaler Fehler bei Wechselstrom 15... 500 Hz: $\pm 1\%$...5000 Hz: $\pm 2,5\%$... 30 kHz: $\pm 5\%$

Fr. 123.-

Armin Zürcher, Zürich

Telephon 051 / 25 52 72

Hallwylstrasse 71

HAWIAG

STAHLBAU

HABERTHÜR u. WIEDMER AG

3000 Bern 22, 031/42 03 63 3270 Aarberg 032/82 23 77

Wir liefern für Sie in
jeder gewünschten
Ausführung

**Strassen- und
Platzbeleuch-
tungsmaste**

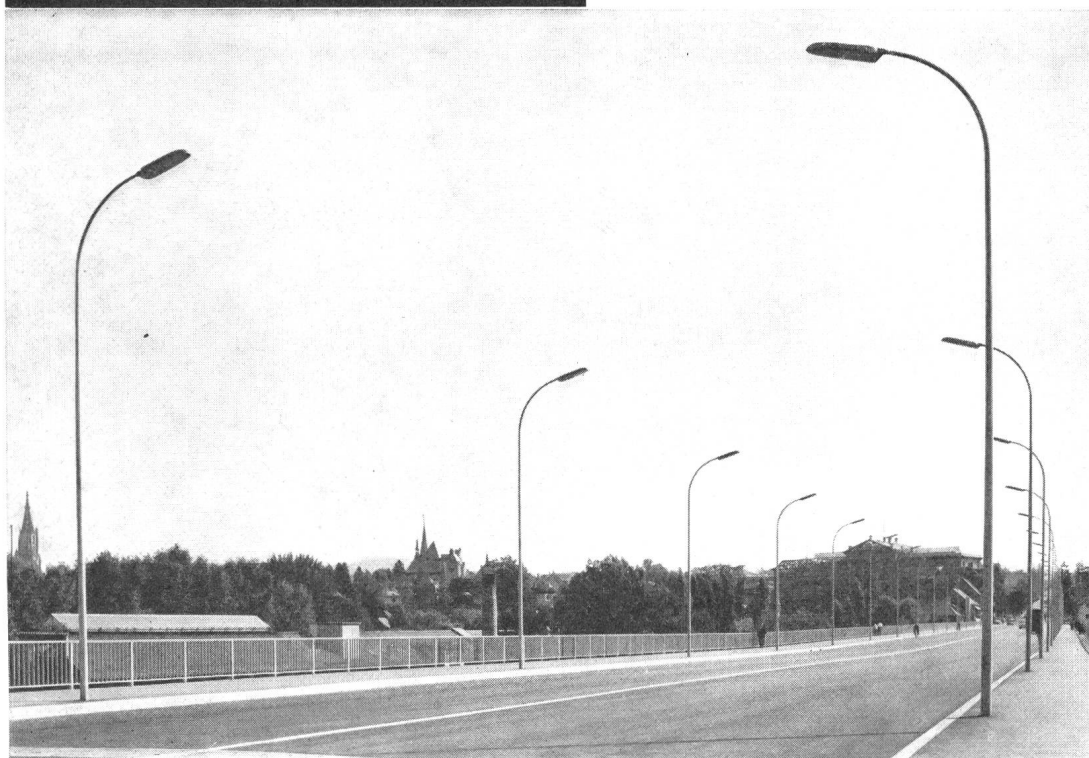
**Flutlicht- und
Abspannmaste**

Ausleger

Fahnenmaste

**Kabelschutz-
eisen- und
Briden**

Vertretung für die
Ostschweiz:
GLOMAR
9403 Goldach



Monbijoubrücke in Bern

TEMAKI

Beleuchtungs- automaten



elektronisch gesteuert für rationelle und zeitgemässe Beleuchtungs-Regulierung

Technische Daten:

Betriebsspannung

220 V $\sim \pm 15\%$

Eigenverbrauch

ca. 6 VA, nur bei Tageslicht

Schaltleistung

6 A bei 220 V, $\cos \varphi 0,7$

Lichtregelbereich

von 2 Lux aufwärts

Ausführung

Silumin-Druckgussgehäuse

olivgrün lackiert

Drehbar, daher einfache Montage

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

Soudag
Verbindungstechnik AG

8050 Zürich Friesstrasse 17 b Telephon (051) 46 30 40

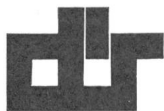
-80°C + 125°C

Condensateurs au tantale
à électrolyte solide
selon normes MIL-C-26655

Tantal-Kondensatoren
mit festem Elektrolyt
gemäss MIL-C-26655 Vorschriften

LECLANCHÉ S.A.
SUISSE

YVERDON
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 492



Transformatoren

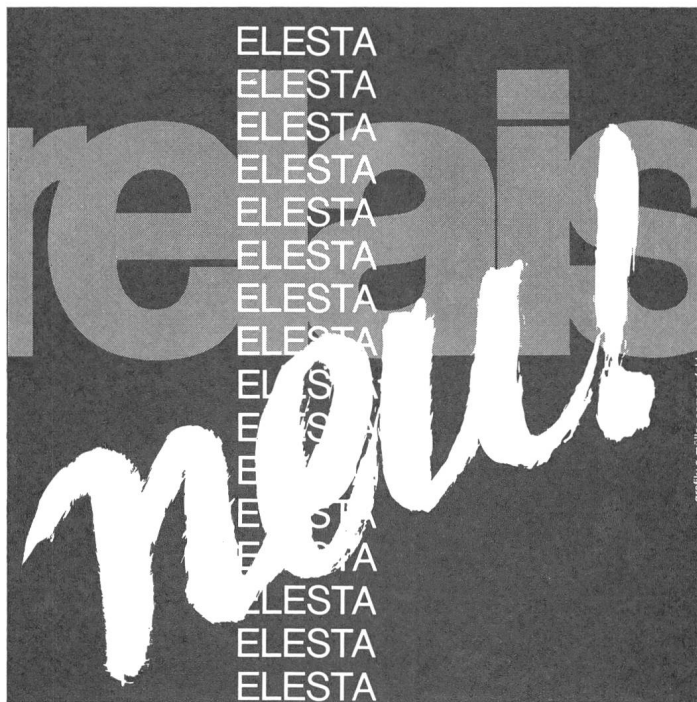
mit SEV-Zeichen

Ein- und Dreiphasentrocken-
transformatoren für jeden
Verwendungszweck **bis 200 KVA**
Zündtransformatoren
Kreuzwickelspulen
Wickelarbeiten im Lohnauftrag
Reparaturen
Vakuuminprägnierung
Vakuumgiessanlage für **Epoxyd- und**
Polyesterharze

Moderner Maschinenpark
Erstklassiges Rohmaterial
Qualitätsarbeit
Kurze Lieferfrist

Dür- Transformatoren

Wehntalerstrasse 276
Postfach 8056 Zürich
Telefon (051) 48 52 25



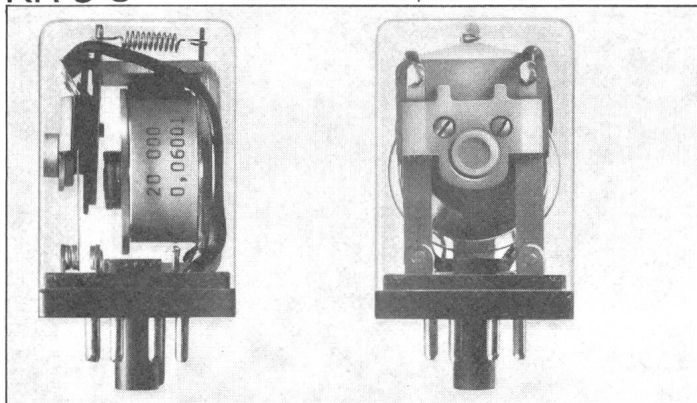
KR-Relais Steckbares Relais mit internationalem Oktal- sockel für industrielle Anwendungen

Eine bewährte Grundkonzeption nach modernsten Gesichtspunkten
verbessert und produziert

- * 2 Wechselkontakte
- * Schaltleistung 220 V, 6 A ohmsche Last
- * Spulen für Wechselspannung (3...240 V~)
- * Spulen für Gleichspannung (3...300 V=)
- * Reichliche Kriechwege gemäss SEV und VDE
- * Mechanische Lebensdauer > 10⁷ Schaltungen
- * Grosser Wickelraum — vernünftige Draht-
durchmesser
- * Gute Ansprechempfindlichkeit
- * Schutzhaube
- * Möglichkeit der Betätigung von Hand

KR 8 S

Elesta Relais sind preiswert und bieten mehr.



Ausführliche Unterlagen
liegen für Sie bereit!

Elesta AG Elektronik
Bad Ragaz / Schweiz
Telefon 085-9 25 55
Telex 53298

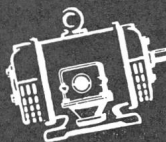
In der Bundesrepublik:
Ernst-Günther Hannemann
Frankfurt a. M. Gutleutstr. 11
Telefon 33 15 94 + 33 50 23
Telex 04 12 598

Wir stellen aus:

Hannover-Messe
Halle 11 Stand 1203

24. 4. — 2. 5. 1965

les moteurs de haute qualité
ACEC
sont en vente de stock
chez le représentant suisse:



SPÄLTI FILS VEVEY
chenevières 11 tél. (021) 51 19 91/92

SCHENKEL AG.

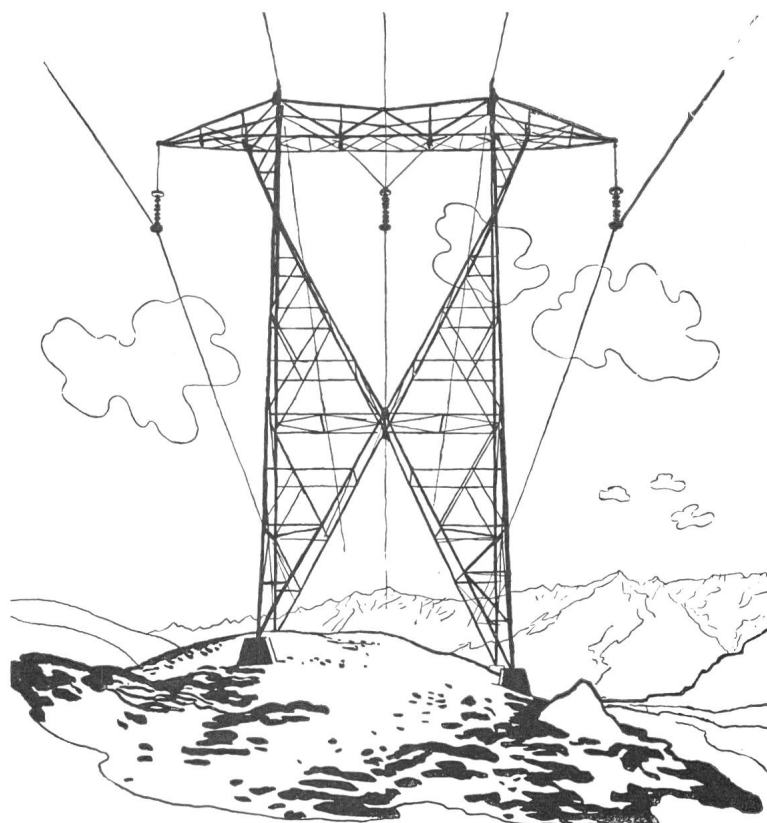
vormals O. Bürgi & Cie AG.

Zürich 3

Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne

Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67



**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:

**Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorstationen
Bahn-Fahrleitungen**

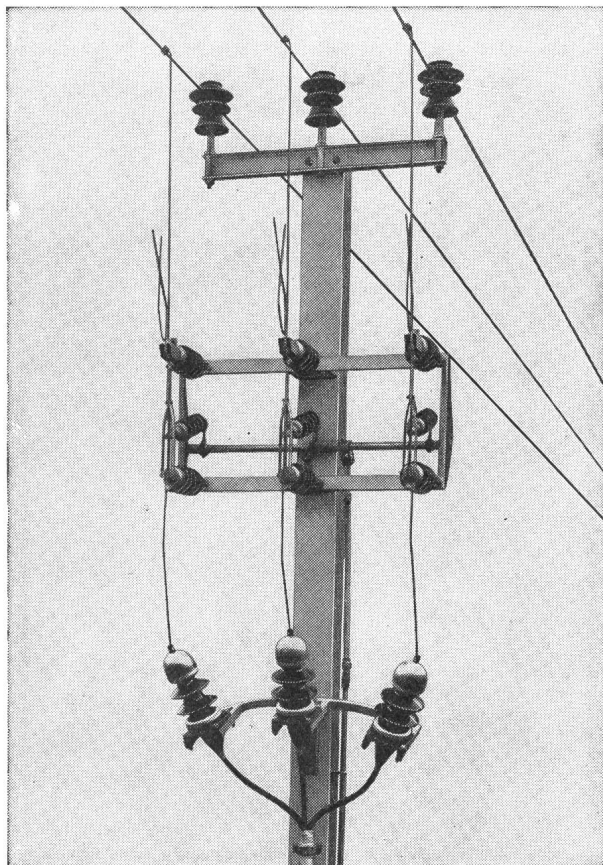


**WIDERSTANDSDRÄHTE
IN KONSTANTAN
NICKELIN
BIS 0,04 MM**

Ø

 **SELVETHUN**

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telephone (032) 2 46 92

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlussstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

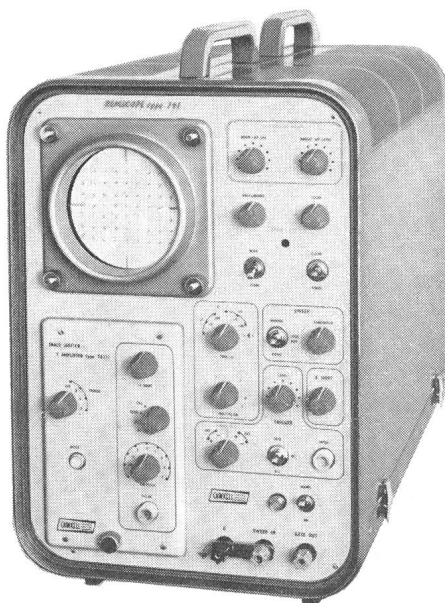
Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone (032) 2 46 92

Speicher- Oszilloskop 741

DewaldElectronic



Erübrigt das Fotografieren
von Oszillogrammen

Schreibgeschwindigkeit:
1 cm/ μ s

Nachleuchtdauer:
5 bis 10 min.

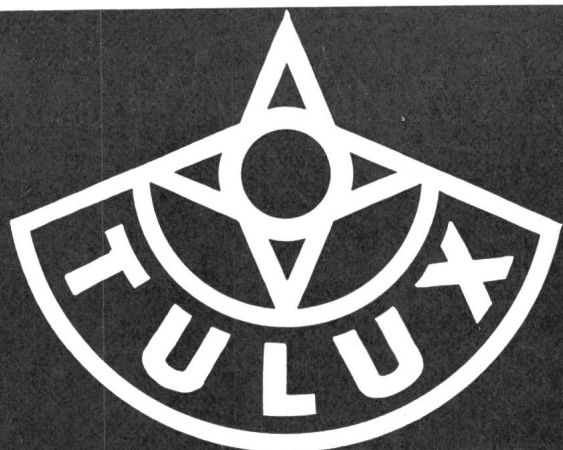
Speicherfähigkeit:
bis 1 Woche

3 Einschubverstärker für
Ein- oder Zweistrahl-
betrieb oder Darstellung
bis zu 8 Kurven unter-
einander

Bandbreite: DC-1,5 MHz

Empfindlichkeit:
100 mV/cm

Anstiegszeit: 33 ns/cm



LEUCHTEN

NEUZEITLICHE

FLUORESZENZ-LEUCHTEN — DECKEN-NURGLAS-
LEUCHTEN — WANDLEUCHTEN — SPEZIAL-
PLEXILEUCHTEN JEDER ART UND DEKORATIVE
LEUCHTEN

PROJEKTIERUNG

VON BELEUCHTUNGSANLAGEN DURCH UNSER
LICHTTECHNISCHES BÜRO FÜR FABRIKEN
BÜROS — VERKAUFSRÄUME — RESTAURANTS
HOTELS — KINOS — THEATER — SCHULHÄUSER
KIRCHEN — SPORTPLÄTZE — TURNHALLEN UND
STRASSEN

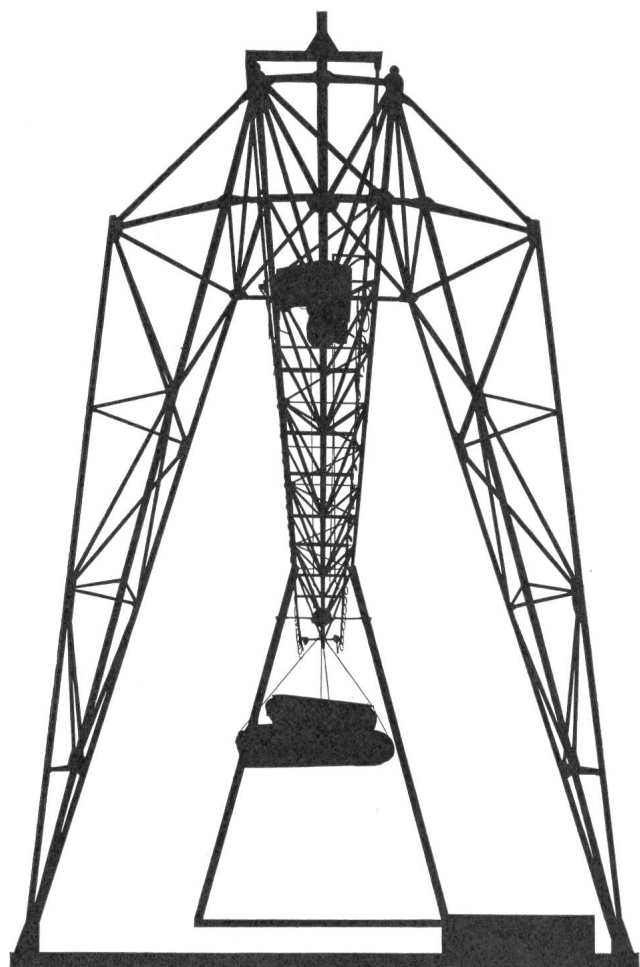
MUBA

HALLE 22

IM 1. UNTERGESCHOSS STAND NR. 7230

A. HUBER-LANDOLT

TUGGEN-SZ
TEL. (055) 8 72 72

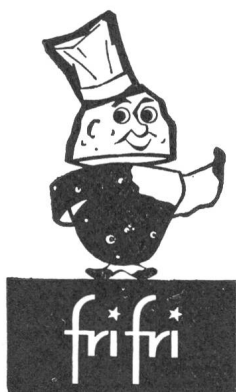


UTO

Krananlagen
Elektrozüge
Aufzüge
Fahrtreppen



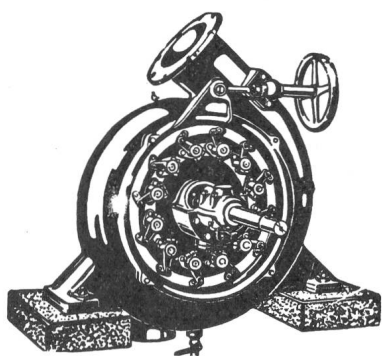
Schindler-Aufzug-
und Uto-Kranfabrik AG
Zürich 9/48
Telefon 051/525310



Die ideale Friteuse für jede Küche

Mehr als 60 Konstruktionsmöglichkeiten, mit Behälter von 2 bis 35 Litern. Automatische Ölfiltrierung und Regulierung der Temperatur durch Thermostat. Überlauf. Kontrolle der Kochzeit. Rasche Aufheizzeit. Schnelle Entleerung. Ölsparsparnis 40 % und mehr. Höchstleistung. Solide Konstruktion. Mehrere Patente. Einfacher Unterhalt. Geprüft durch SEV. 1 Jahr Garantie. Unverbindliche Vorführung. Günstige Mietbedingungen. Apparate auf Probe.

ARO AG — LA NEUVEVILLE — TEL. (038) 7 90 91 / 92



Wasser- Turbinen

für alle
Verhältnisse
bis 1000 PS

Haus- und Notstromgruppen

Regler- und Abstellvorrichtungen

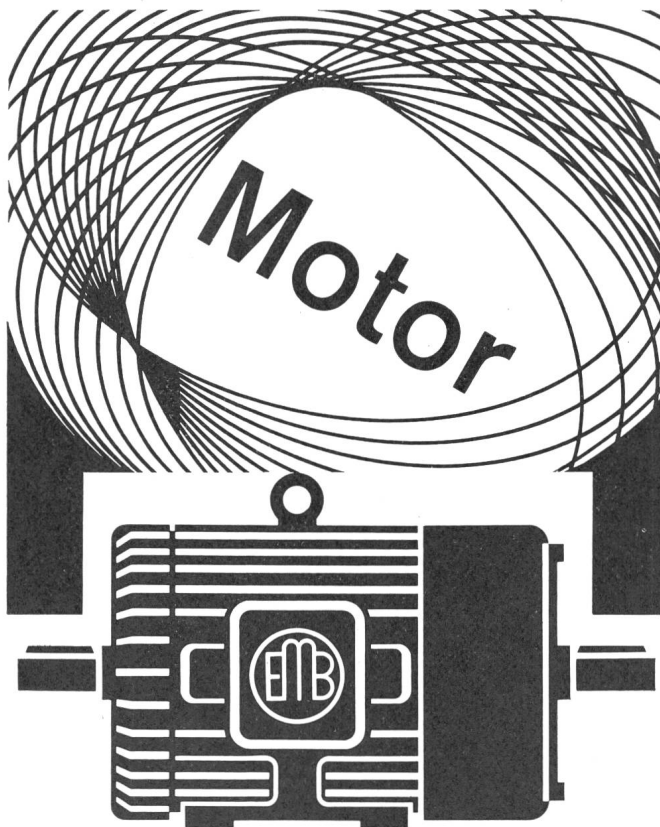
Revisionen, Reparaturen
aller Fabrikate kurzfristig

langjährige Erfahrung

G. GIEZENDANNER

Turbinen und Maschinenbau
Ober-Uzwil

Tel. 073 5 64 93



EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Schweiz

Telefon: 061 42 88 88

Telex: 62 678

Normal- und Spezialmotoren für Industrie und Gewerbe
Spezialität: Vibrationsarme Präzisionsmotoren



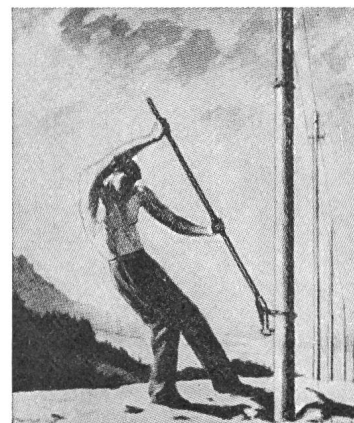
Mastenschutz und Leitungs-Kontrollen

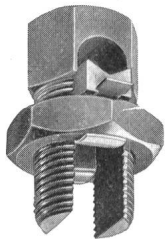
Verkauf von modernen, EMPA-geprüften
Holzkonservierungsmitteln

IMPREGNA 8053 Zürich

Loorenrank 24

Tel. 051 47 81 16





Von der
kleinsten Klemme bis zur kompletten

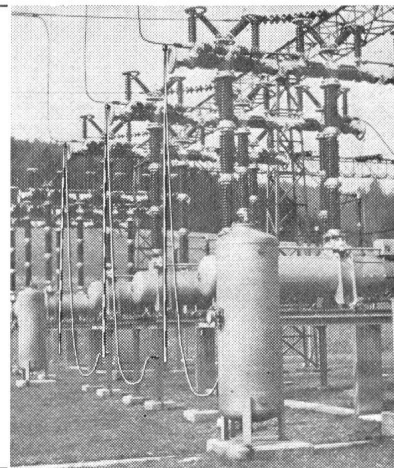
Höchstspannungs-Schutzgarnitur:

ARCUS - Material ist durchdacht, wohlgeformt,
amtlich geprüft und hat sich seit Jahrzehnten in der Praxis
bestens bewährt!

Verlangen Sie Unterlagen vom Allein-Verkauf für die Schweiz

SCHMID-MATTHEY ZOLLIKON ZH

Telephon 051 24 82 10



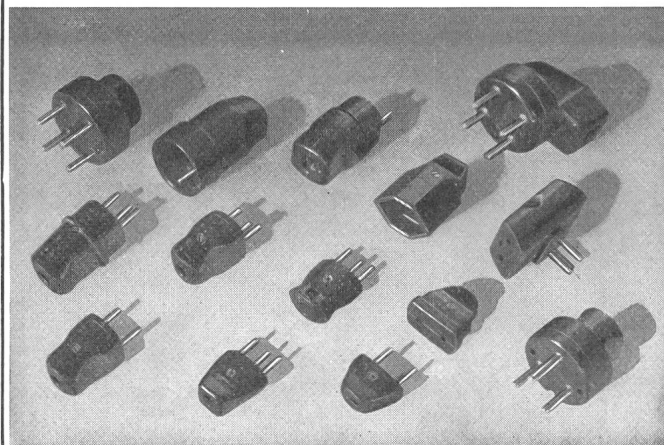
**HELLER
LUXRAM**

LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81



**Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen**

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 441 24



Federn

*nach Muster oder Zeichnung
zu günstigem Preis und Termin.*

WESA
AG

INKWIL/BE



SICLI

**FEUERLÖSCHER
FEUERFESTER ANSTRICH
BRANDVERHÜTUNG
FEUERLÖSCHMATERIAL
FEUERMELDER
AUTOMATISCHE LÖSCHANLAGEN**

Fabrik und Administration
76, route des Acacias Tél. (022) 421818 Genève
Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz
41, Klosbachstrasse Tel. (051) 47 22 20 Zürich 7

MUBA Stand 7964 Halle 23-G
Tel. (061) 44 73 65

**Besuchen Sie uns an der
Schweiz. Mustermesse in Basel
Elektro-Halle 22, Stand 7114
Standtel. 061/38 35 85**

Plica

PLICA:

das flexible Elektrorohr
mit vielen Vorteilen!

Rüschlikoner Rohre
seit Jahrzehnten ein Begriff

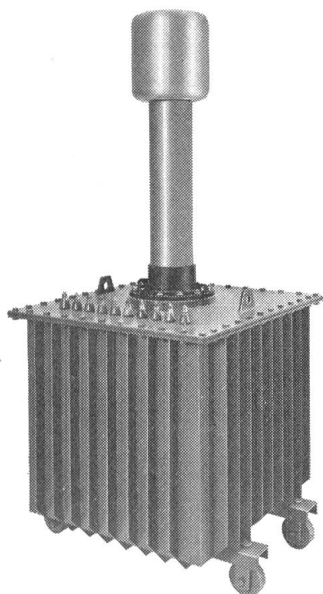
Verkauf durch die VLE-Grossisten

**ROHRFABRIK
RÜSCHLIKON AG,**

vorm. Kopex AG, 8803 Rüschlikon ZH
Telephon (051) 92 13 12



**Hochspannungsgleichrichter
Spezialprüfanlagen — Elektrofilter
Spezialtransformatoren
Messwandler — Sperrkreise**



Prüftransformator 50/100/200 kV 40 kVA

HANS KULL AG 4552 DERENDINGEN
Elektrische Apparate
Steinmattacker **Tel. 065 3 67 90**

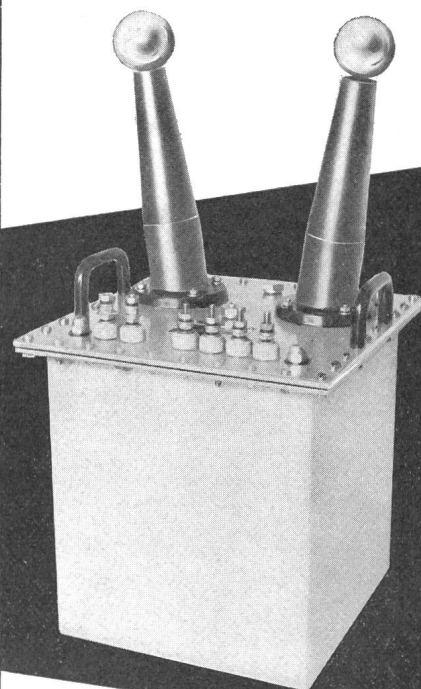


Transformatoren

**Norm- und
Sonder-Trafo**

**zweck-
entsprechend
und zuverlässig**

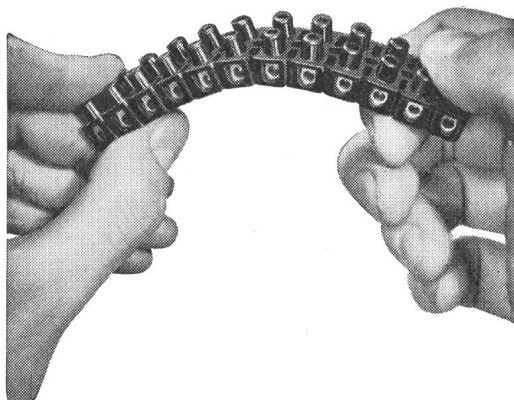
**durch die
Spezialfirma**



ERNST SCHLATTER AG
Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG

Telephon (061) 88 41 81

MUBA: Halle 24, Stand 8148

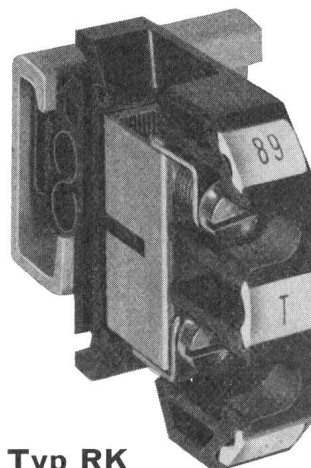


Reihenklemmen

2.5 - 6 - 16 mm²

Steigleitungsklemmen

35 - 70 - 120 mm²



Typ RK



- Alle Klemmen in gleiche DIN-Schiene einsteckbar
- Gesicherter Drahtanschluss über Druckplatte
- Trichterförmige Einführung der Anschlussdrähte
- Mehrfache Bezeichnungsmöglichkeit der Anschlüsse
- Berührungssichere Ausführung

RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH

Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren

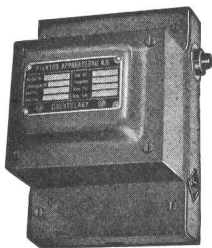
Seit 1936

STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

Regeltransformatoren

**ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler**

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTRO-APPARATEBAU AG

2608 Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56

Kraftwerke Zervreila AG

Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG

Infolge Beförderung des bisherigen Stelleninhabers
suchen wir als Mitarbeiter unserer Direktion in St. Gallen einen
P 62541 G

Elektroingenieur

113

Arbeitsgebiet: Betrieb, Unterhalt und Bau von Kraftwerks- und Verteilanlagen, Energiewirtschaftliche Fragen, Energiebeschaffung. Bei Eignung Stellvertretung des Direktors in allen technischen und betrieblichen Fragen.

Anforderungen: Hochschuldiplom, ev. als Ingenieur registriert im RIAT. Erwünscht sind Erfahrungen im Bau und Betrieb elektrischer Anlagen. Vor allem legen wir Wert auf Beweglichkeit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie Initiative auch in der Bearbeitung verwandter Gebiete.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsangabe erbitten wir bis 8. Mai 1965 an die Direktion der Kraftwerke Sernf-Niederenbach und Kraftwerke Zervreila AG, Bahnhofplatz 1, 9001 St. Gallen, wo auch weitere Auskünfte eingeholt werden können.

dipl. Elektroingenieur ETH/EPUL

mit einigen Jahren Praxis für die Projektierung und Ausführung von Kraftwerkanlagen, Schaltstationen und Starkstromleitungen, sowie

P 293 Q

Elektrozeichner

mit guter Praxis im Zeichnen von Schemata und Dispositionsplänen.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung, Pensionskasse.

Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo erbeten an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, 4000 Basel 10.

dipl. Elektroingenieure

als selbständige, eventuell leitende Mitarbeiter für die Lösung grösserer Aufgabenkomplexe der industriellen Regeltechnik und Automation.

Wir verlangen abgeschlossenes Hochschulstudium, einige Jahre Praxis, Kenntnis der englischen und französischen Sprache.

Wir bieten ausgezeichnete Entwicklungsmöglichkeiten in aufgeschlossenem Team und zeitgemässe Anstellungsbedingungen (5-Tage-Woche, Pensionskasse).

Bewerbungen mit Photo, Lebenslauf und Zeugniskopien sind erbeten an Chiffre H 82329-1 Publicitas Bern.

Für unsere technische Abteilung suchen wir

Kontrolleur

mit bestandener Kontrolleur- oder Meisterprüfung für Abnahme- und periodische Kontrollen der elektrischen Hausinstallationen und Erledigung der damit verbundenen administrativen Arbeiten.

Zeichner/Konstrukteur

mit einschlägiger Ausbildung und etwas Praxis. Arbeitsgebiet: Hoch- und Niederspannungs-Verteilanlagen, Plannachführungen und andere zeichnerische Arbeiten.

96

Anstellung im Rahmen einer revidierten Dienst- und Besoldungsordnung. Gemeindeeigene Pensionskasse. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche und den üblichen Unterlagen sind zu richten an

DIREKTION DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE INTERLAKEN

Telephon (036) 2 22 12.

Elektrizitätswerk Basel

Für die Mitarbeit in unserer **Betriebsabteilung** suchen wir einen jüngeren

86

dipl. Elektrotechniker

P 979 Q

mit Erfahrung im Bau und Betrieb elektrischer Anlagen.

Wir bieten interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit mit der Möglichkeit zur Weiterentwicklung. Vorzüglich ausgebaute Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel

Postfach, 4000 Basel 8

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 65 *Technische Zeichnerin* der feinmechanischen-elektronischen Branche, für Detailzeichnungen, Zusammenstellungen, Stücklisten und Schema im Apparatebau. Eintritt baldmöglichst. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik in Zürich.
- 21 *Elektroingenieur oder -techniker* (Schwachstromtechnik), mit Praxis für die Abteilung Forschung, Planung und Projektierung der Anwendung elektrischer Isoliermassen für eingebaute Stromträger. Kenntnisse elektrischer Installationen erwünscht. Sprachen: Deutsch und Französisch. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik der Welschschweiz.
- 15 *Dipl. Elektrotechniker* (Starkstrom), mit Praxis für den Innen- und Aussendienst (Kundenberatung und Verkauf), von Stromverteilungsanlagen und Transformatorenstationen. Eintritt nach Vereinbarung. Ausbaufähige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Elektrotechnische Werkstätte. Nähe Zürich.
- Abgemeldete Stellen: 1964: 191—211; 1965: 1.

Die JUNGFRAUBAHN sucht für ihren Betrieb und zur Leitung der Depotwerkstätte Eigergletscher jüngern, energischen 97

Elektrotechniker

Verlangt wird: Gesunde, berggewohnte Natur, abgeschlossene Mechanikerlehrzeit, Diplom als Elektrotechniker und Praxis. OFA 03.945.03/06 B
Geboten wird: Beruflich sehr interessanter Posten mit Dienstwohnung in Eigergletscher.
Bewerber belieben ihre Anmeldung mit Zeugnissen und Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an

Direktion der Jungfraubahn in Interlaken.

SULZER

Wir suchen für das Büro «Elektrische Anlagen» unserer Abteilung Werkanlagen einen
P 225/3559W

Elektroingenieur ETH, EPUL ev. HTL

der nach Einarbeitung in der Lage wäre, als

Büro-Chef

die Arbeit von verschiedenen Spezialisten zu leiten.
In diesem Büro werden alle Fragen behandelt, die sich im Zusammenhang mit Planung und Beschaffung der elektrischen Anlagen unserer Werke stellen. Dabei handelt es sich um elektrische Installationen von der Hochspannungsbis zur Schwachstromanlage.
Die anspruchsvolle Tätigkeit erfordert mehrjährige Erfahrung auf dem Gebiet von Hochspannungsanlagen, Versuchslokalpraxis sowie Sinn für Zusammenarbeit. 81
Bewerber, die über gute theoretische Kenntnisse verfügen, bitten wir, ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo unter Kennziffer 3559 an unser Personalbüro für Angestellte zu richten.

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

GARDY



Cherche pour son bureau de construction d'appareillages électrique:

1 technicien électricien diplômé

comme constructeur dans le domaine du gros appareillage.

1 technicien électricien diplômé

P 95999 X

comme constructeur dans le domaine du petit appareillage.

La préférence sera donnée à des personnes ayant déjà l'expérience dans ces spécialités, faisant preuve d'initiative, pouvant endosser des responsabilités et donnant des garanties de stabilité.

Faire offre avec curriculum-vitae, copies de certificat, photographie, références et prétentions de salaire au service du personnel de GARDY S. A. 82

Fabrique d'appareillage électrique haute + basse tension
rue des deux-ponts 22, Genève tél. (022) 25 02 26

Elektrizitätswerk Basel

Für unsere **Beratungsstelle** suchen wir einen jüngeren

dipl. Elektrotechniker

Fachrichtung Starkstrom, mit eventueller Praxis im Installationswesen. 85

Das Tätigkeitsgebiet umfasst die Behandlung von Aufgaben auf dem Gebiet der Anwendung elektrischer Energie im Gewerbe und im Haushalt und Mitwirkung bei der Erstellung von Beleuchtungs- und Installationsprojekten.

Geboten wird eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit im Büro und Aussendienst. P 979 Q

Wir bieten eine der Ausbildung und Erfahrung entsprechende Besoldung, Entwicklungsmöglichkeiten, gut ausgebaute Pensionsversicherung und 5-Tage-Woche.

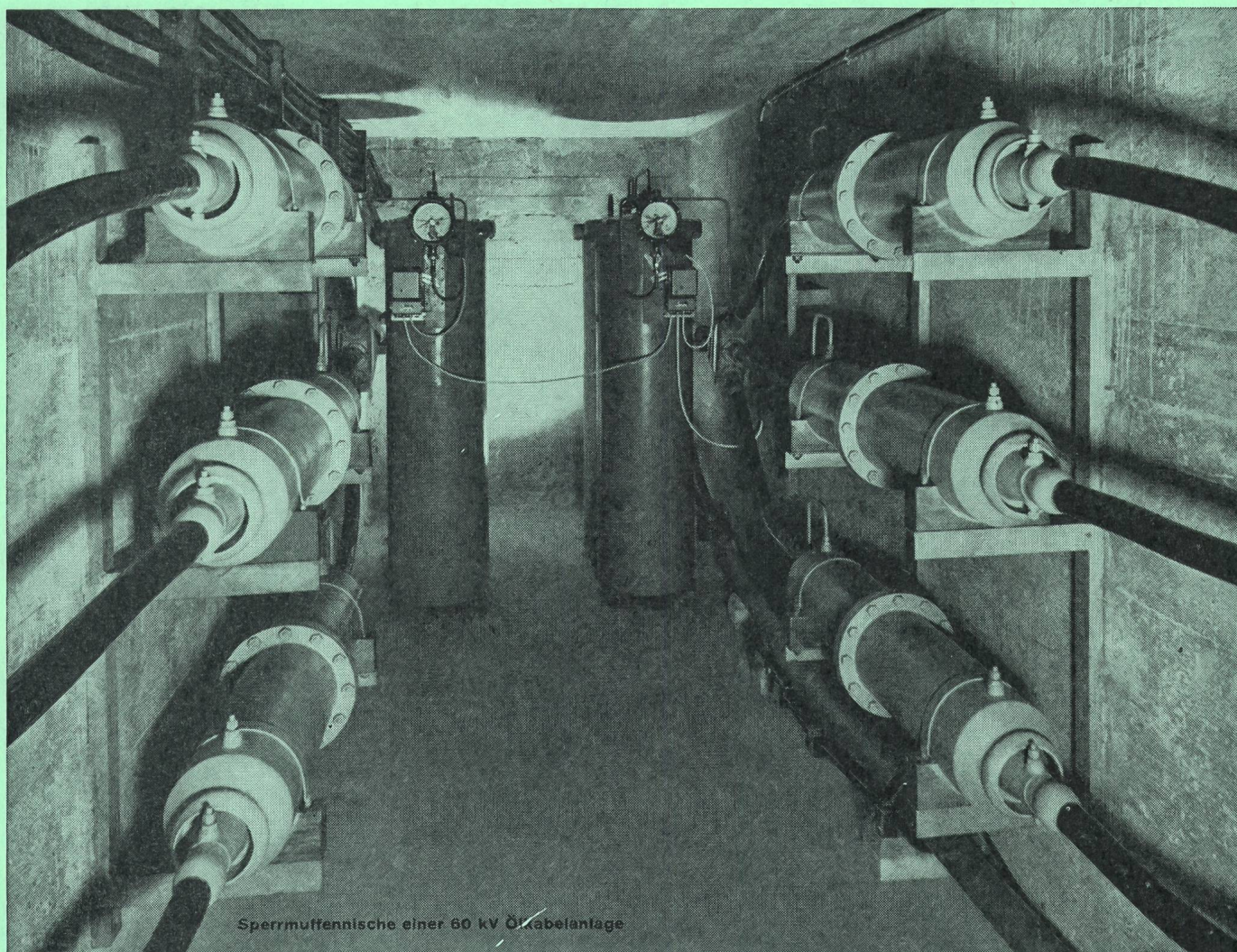
Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel

Postfach, 4000 Basel 8

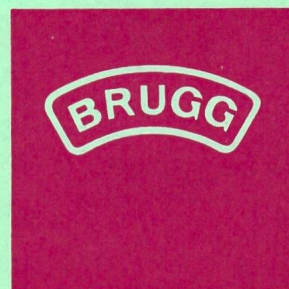
Kabel

für Hoch- und Niederspannung



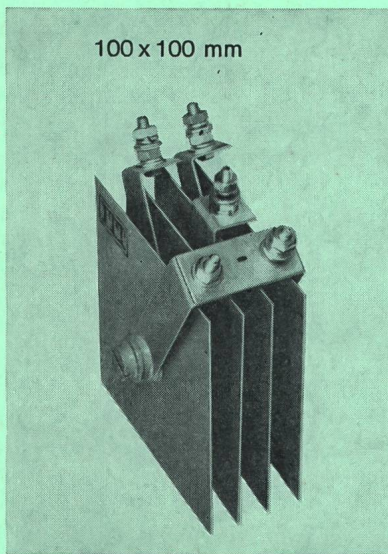
**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**

**Muba: Drahtseile
Halle 7 Stand 1553**



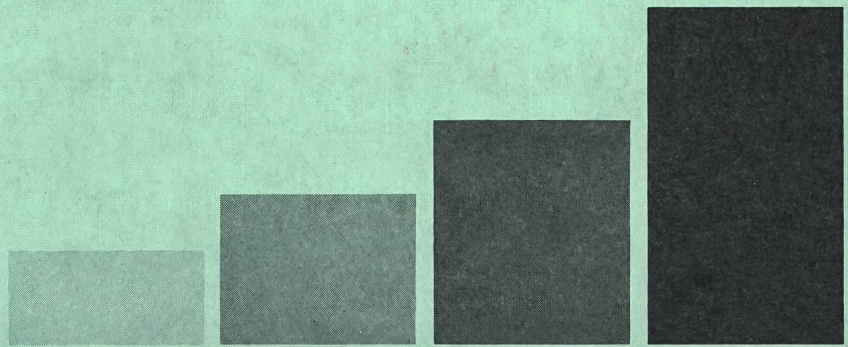
KABELWERKE BRUGG AG

Selen-Gleichrichtersätze Typ HC mit erhöhter Belastbarkeit



Belastung in Brückenschaltung / Sperrspannung pro Platte: 25 Volt

N-Platte: 5 A V-Platte: 8 A T-Platte: 12 A HC-Platte: 18 A



Die hervorragenden elektrischen Eigenschaften der HC-Platte beruhen auf einer verbesserten Sperrschichtbehandlung, die sich u. a. dahingehend auswirkt, dass eine Alterung in Durchlassrichtung praktisch nicht auftritt. Gleichzeitig konnte die thermische Stabilität der Sperrschicht erhöht werden. Die zulässige Stromdichte dieser Platte ist, abhängig von der Plattengrösse, bis ca. 60% höher als bei der bewährten T-Platte. Das bedeutet für den Anwender bei gleichem Belastungsstrom eine Verringerung des Einbauvolumens bis zu etwa 37% und zusätzlich eine grössere Wirtschaftlichkeit im Preis. Verlangen Sie bitte unser Datenblatt R 10/102/64d.

8004 Zürich
Zweierstrasse 35
Telefon 051 25 45 10

ITT

Standard